

AIR TRANSPORT

# TAT

**TRANSPORTE AÉREO**  
& **TURISMO**  
[www.tatrevista.com](http://www.tatrevista.com)



## ITALIA PARA VIVIRLA

REUNIONES EN AMBIENTES FASCINANTES.

Núm. SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2008 - Vol XXVII (4 €uros)



**Vive la mejor película de tu vida.**  
Italia, además de excepcionales salas de congresos, ofrece enclaves increíbles: mar, ciudades de arte, fuentes termales y naturaleza. En todas partes, te sentirás protagonista.

[www.enit.it](http://www.enit.it)



AGENCIA  
NACIONAL ITALIANA  
PARA EL TURISMO



# RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

(por Alberto RUMSCHISKY)

**E**l trágico accidente y los repetidos incidentes de este verano han hecho resurgir el tema de la aerofobia, el miedo a volar.

Según el Dr. Lucas van Gerwen, un psicólogo en aviación y piloto holandés, un 40 por ciento de los que viajan en avión sienten algún tipo de ansiedad. Esta cifra impactante fue dada el año pasado en Montreal, donde, con el patrocinio de la Organización Internacional de Aviación Civil, se celebró un simposio sobre el tema de la aerofobia. Van Gerwen, miembro destacado de la Fundación Valk, un proyecto conjunto de la Universidad de Leiden, KLM y el Aeropuerto Schiphol de Ámsterdam, dijo que casi una quinta parte de los que sufren esa ansiedad la traducen en fobia a volar, y ésta puede ser provocada “por cualquier cosa, desde una mala experiencia con turbulencias, hasta el vértigo, la compulsión de no perder el control, o la claustrofobia... el miedo a volar es el más común después del miedo a hablar en público.”

**L**a ansiedad o ataque de pánico, cuyos síntomas pueden hacer temer un ataque cardíaco, ha impulsado una abundante oferta de cursos y terapias destinados a eliminar la aerofobia. La primera aerolínea en ofrecer estos servicios fue Pan American, en 1975. La siguieron enseguida otras aerolíneas norteamericanas, como American Airlines, US Airways y Northwest Airlines, con aceptación relativa. Internacionalmente, las clases para combatir la aerofobia fueron instituidas por Quantas, KLM, Virgin Atlantic y Air France. El programa francés, que data de 1993, es un curso bisemanal intensivo de siete horas en el Aeropuerto de Orly. Cuesta 600 euros, y enseña

a reconocer y dominar el estrés, qué es lo que puede suceder en la cabina de un avión, y los principios fundamentales de la aviación. Los psicólogos que dirigen el programa explican que “metemos a los alumnos en el simulador de vuelo, que es el que se usa para el entrenamiento de los pilotos. Simulamos turbulencias e incluso un fallo en un motor durante el despegue, para demostrarles que, incluso si falla un motor, el avión está diseñado para superar ese problema.” Aseguran que su curso tiene un éxito del 95 por ciento: “quisiéramos alcanzar el 100 por ciento, pero el 5 por ciento negativo son en gran parte personas que tienen un problema serio en su vida, y el avión no es la fuente de ese problema, sino que hace de chivo expiatorio”. Y aclaran que el único miedo difícil de curar en un seminario es la claustrofobia, para lo que se recomienda acudir a otros especialistas.

**E**s en Estados Unidos donde hay más de estos cursos y terapias para combatir el miedo de los que vuelan. El Instituto Nacional de Salud Mental dice que el desorden de ansiedad afecta a un 6,5 por ciento de los viajeros norteamericanos, y que es dos veces mayor en las mujeres que en los hombres. Los programas abarcan desde el que patrocina el Centro de Tratamiento de la Ansiedad y la Aerofobia del Hospital de White Plains, en Nueva York, que se desarrolla en el aeropuerto de Westchester, y culmina con un corto vuelo hasta Logan, el aeropuerto de Boston, hasta las llamadas “Clases para el despegue”, impartidas en el aeropuerto internacional de Phoenix. Destaca el “Curso para dominar el miedo a volar”, que se dicta dos veces al año en el aeropuerto internacional General Mitchell, en Milwaukee.

Se divide en cuatro sesiones que, gracias a un subsidio del mismo aeropuerto, sólo cuestan 175 dólares (123 euros). Tres de las sesiones tienen lugar en tierra, y la cuarta es un vuelo de ida y vuelta con el Dr. Michael P. Tomaro, psicólogo de aviación e instructor de vuelo, que está a cargo del curso desde hace 20 años, y previene que una persona con miedo a volar puede parecer violenta y ser confundida con alguien dispuesto a provocar un daño. Por eso es muy importante que los otros pasajeros puedan advertir que se trata de aerofobia y ayudar a controlar el problema, para lo que las tripulaciones deben estar debidamente preparadas.

**E**n España tenemos el curso para superar el miedo a volar de “Alas&Raíces”, impartido por los expertos en psicología aeronáutica Carlos Zerdán y Pilar Loma, que culmina con un vuelo Madrid-Barcelona. Han hecho un amplio estudio de los síntomas que delatan la aerofobia, que se pueden manifestar cuando se decide viajar en avión, al comprar el billete aéreo, esperando en el aeropuerto, o al entrar en la cabina del avión: Sudoración (común a casi todos los que tienen miedo); Palpitaciones o Dolores en el Pecho (se pueden confundir con un ataque cardíaco); Temblores y Falta de Aliento (sentimiento de ahogo, imposibilidad de respirar o sofocos; Mareos y Escalofríos; y Sensación de Volverse Loco (sensación de estar próximo a perder el control o morir). El perfil de los asistentes se puede ajustar al de numerosos pasajeros entre los millones que surcan a diario los cielos. Es que el estrés de la vida diaria, la “lucha diaria”, acompaña inevitablemente a estos “pasajeros del miedo”, horas, días y semanas antes de subirse a un avión.



**ALA**

- *La Crisis Económica del Transporte Aéreo ante la encrucijada.....6*

**IBERIA/BRITISH:**

- *Inician conversaciones para una posible fusión.....7*

**AIR BERLIN:**

- *Lider de las Compañías de precio justo.....9*

**REPORTAJES**

- **TORONTO.....18**
- **ALMADÉN**  
*“Viaje al centro de la tierra”.....22*
- *Un placer llamado Rioja Alavesa.....36*
- *La recóndita armonía de Villa Poseidón en Salerno.....43*
- **PUERTO ANTILLA GRAND HOTEL.....46**

**CRUCEROS**

- *Puesta a flote de MSC Splendida y visita a MSC Fantasia.....28*

**FERIAS**

- *FITC, Feria Internacional de Turismo Cultural de Málaga.....49*
- *Premios FITUR '08.....52*  
*Valladolid, gran ciudad, cuna de la palabra literaria.....53*

- *El AVE, es el tren de Alta velocidad más barato de Europa.....57*
- *Hemos Leído.....62*

**TURISEM**

- *Turismo de empresa y hoteles.....63*



El Turismo Italiano  
Vuelve a nuestra portada un año más,  
con motivo de su presencia en la  
EITBM de Barcelona

**PRESIDENTE - EDITOR**

Antonio Flórez

**DIRECTORA**

M<sup>a</sup>. Fernanda Fernández

**COLABORADORES**

J. Antonio Fdez. Cuesta  
Alberto Rumschisky  
Javier Pérez-Portabella - Mafer  
Mateo Bleso - Mario F. Sempere  
Javier Franco - José Luis Pecker  
Miguel Montes - Francisco Rivero

**CORRESPONSALES**

Mar Menor (Costa Cálida): Ignacio Segura  
Andalucía Occidental (Cádiz): Victor Ocaña  
Canarias: Javier Franco  
Comunidad de Cataluña  
Comunidad de Valencia:  
Roma (Italia): Carmen F. del Vando  
Miami (USA): R. Galiana

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN**

M<sup>a</sup> Teresa Fernández - Adán Flórez - Raúl Flórez

**DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y PUBLICIDAD**

Méjico, 31 - 1º A - 28028 Madrid (España)  
Teléf: 91 725 64 54 - Fax 91 361 07 01  
E-mail: tatrevista@tatrevista.com

**Dirección Postal:**

Apartado de Correos: 14.027  
28080 Madrid

**PUBLICIDAD MADRID**

**Mafer**

Francisco Silvela, 76 3º 3A - 28028 Madrid  
Teléf: 91 726 19 82  
E-mail: mafer@tatrevista.com

**PUBLICIDAD CANARIAS**

**Diana Publicidad**

Puerta Canseco, 47 - 1º - 38003 Sta. Cruz de Tenerife  
Teléf: 922 28 68 00 - Fax: 922 27 31 76  
E-mail: dianapublicidad@dianapublicidad.com

Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas.  
Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.

**Suscripciones UN AÑO (6 números):**

España y UE 21 €  
Extranjero 45\$ USA  
Otros Continentes 55\$ USA

EDITA: **TURISEM,S.L.**

ISSN: 0211-9633

Depósito Legal: M-3344-1982

Fotomecánica: Run Digital Print, S.A.  
Impresión Run Print, S.A.

[www.tatrevista.com](http://www.tatrevista.com)

**Otras Secciones:**

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; TurisEm, Congresos/Convenciones...





## La crisis económica del transporte aéreo ante su encrucijada

### Propuestas de mejora de las compañías aéreas

Las asociaciones de líneas aéreas; ALA, ACETA, y AECA, han mantenido recientemente dos reuniones con el Ministerio de Fomento, para tratar sobre la situación del transporte aéreo en España, y sobre las estrategias a seguir para reconducir su proceso de deterioro, teniendo en cuenta el contexto internacional en que se desenvuelve. Dos reuniones en las que, según ALA, tanto el Ministerio de Fomento como AENA, han mostrado su interés y su voluntad, por abordar los problemas y buscar las soluciones en el menor tiempo posible.

ALA, como representante de 53 compañías aéreas nacionales e internacionales, considera que el camino emprendido en estas reuniones puede ser muy positivo para el transporte aéreo español, si somos capaces de profundizar a tiempo, tanto en los aspectos políticos como técnicos que enmarcan la situación, para generar oportunidades de mejora en la eficiencia de los procesos productivos.

Las 42 compañías internacionales a las que representa ALA, cuya trayectoria en España se remonta a varias décadas en la mayoría de los casos, han demostrado su apuesta por el Mercado Español, tanto turístico como de Negocios, cuando las condiciones operativas y comerciales no eran tan claras. Ahora permanecen expectantes por que se encuentren las condiciones objetivas que les permitan operar en términos de competencia y de rentabilidad.

Naturalmente el precio del combustible ha ejercido y ejerce un papel determinante en la situación; sin embargo, hay otros factores no menos importantes cuya solución permitirá una reducción significativa del consumo de combustible y de la emisión de gases de efecto invernadero, lo que permitiría absorber parte de la escalada de costes que está complicando la situación económica de las compañías.

Lo que deberemos tratar con urgencia en la Mesa de Trabajo solicitada por las Asociaciones y aceptada por la Administración con un decidido compromiso, serán asuntos que afectan a todo el proceso productivo. ●

## IBERIA.COM

### Incorpora un nuevo servicio online: compra de bonos de excesos de equipaje

\* Una forma sencilla, cómoda y hasta un 30 por ciento más barata.

\* Por otra parte, la aerolínea ha ampliado la franquicia de equipaje gratuita para sus vuelos.

**I**beria ha incorporado una nueva funcionalidad en su página web, con el objetivo de ofrecer un mejor servicio a sus clientes.

Los clientes que vayan a viajar con exceso de equipaje pueden comprar con antelación y desde cualquier ordenador con conexión a Internet un **bono-web**, una forma cómoda y sencilla que, además, supone un ahorro económico de más del 30 por ciento.

Para acceder a este nuevo servicio, el cliente solo tiene que pinchar en la sección "Comprar exceso de equipaje", situado en la página principal, bajo el epígrafe "Servicios online". El bono-web de **Iberia** es válido para un año desde la fecha de adquisición.

En **iberia.com**, en la sección de "Equipajes", dentro del apartado "Información", se puede consultar la franquicia específica para cada país, así como las excepciones. Y también el tratamiento de los equipajes especiales (bicicletas, equipos de surf y windsurf...) y el transporte de animales, entre otros. ●



## Presenta un Expediente de Regulación de Empleo

**L**a dirección de **Spanair** presentó este mañana a los representantes de los trabajadores y a la Dirección General de Trabajo del Ministerio de Trabajo e Inmigración un Expediente de Regulación de Empleo (ERE) que afecta a 954 Empleos a Tiempo Completo (hasta un máximo de 1.062 empleados de la plantilla de **Spanair** y a un máximo de 131 empleados de su filial Fuerza de Ventas) por razones de carácter económica, técnicas y organizativas.

Este ERE forma parte del Plan de Viabilidad con el que **Spanair** pretende garantizar la continuidad de la Compañía y el mantenimiento de los cerca de 3.000 puestos de trabajo restantes e incluye medidas como la reducción de la capacidad en un 24%, la reducción de costes y un plan de ahorros de gastos de 90 millones de euros para 2009. Este Plan de Viabilidad es la respuesta de **Spanair** a la crisis que afecta al conjunto del sector aéreo como consecuencia del continuo incremento del precio del carburante, la disminución de la demanda debido a la actual recesión económica y el exceso de oferta.

Una de las primeras medidas

incluidas en este Plan de Viabilidad es la reducción de capacidad mediante la retirada de 15 aviones entre el 15 de septiembre y el 1 de noviembre, lo que equivale a una reducción del 24% de la operativa de **Spanair**, así como la eliminación de 9 rutas y la reducción de las frecuencias más deficitarias de otras rutas.

El Plan de Viabilidad prevé también la concentración de sus 7 bases operativas (Barcelona, Bilbao, Las Palmas, Madrid, Málaga, Tenerife Norte y Palma de Mallorca) en 2 (Barcelona y Madrid) con el fin de simplificar las operaciones, aumentar la eficiencia, reducir los costes operativos y asegurar la viabilidad de la Compañía. ●



## AL VUELO

► **Egyptair** se ha convertido oficialmente en la aerolínea 21 de la red de *Star Alliance* y aporta 1.624 vuelos semanales a 69 destinos en el mundo. **Egyptair** es la aerolínea de bandera de Egipto y reforzará la red de conexión de la alianza en África y Oriente Medio.

Debido a su creciente rol de hub, la dirección general del aeropuerto de El Cairo está terminando la construcción de una nueva terminal. Cuando la Terminal 3 abra sus puertas en el próximo otoño se convertirá en una terminal destinada a los pasajeros de siete miembros de la red de *Star Alliance*, con una capacidad de 11 millones de pasajeros al año. 🌐

► **Continental Airlines** lanzará vuelos diarios, directos y sin escalas entre su "hub" en el área de Nueva York, el Aeropuerto Internacional Liberty de Newark, y Shanghái, China, así como vuelos entre Cleveland y Shanghái a partir del 25 de marzo de 2009, sujeto a aprobación gubernamental. Desde el pasado 13 de agosto, la aerolínea ha hecho el inventario de asientos disponibles para su venta en preparación para la inauguración del servicio en menos de ocho meses.

Continental opera un servicio directo y sin escalas entre Nueva York y Beijing desde 2005 y entre Nueva York y Hong Kong desde 2001. 🌐

► **Continental Airlines** ha anunciado los detalles del nuevo asiento-cama, reclinable 180 grados, para la cabina *BusinessFirst* de sus aviones Boeing 787, 777 y 757. En otoño de 2009, los clientes podrán ver los primeros asientos-cama en los aviones Boeing 777 que realizan principalmente rutas transatlánticas y transpacíficas. A principios de 2010, se instalarán en la flota 757-200 de **Continental Airlines** y en la flota de Boeing 787 que será entregada a **Continental**. 🌐

► **Rolls Royce y British Airways** pondrán en marcha un programa de pruebas único para estudiar la viabilidad de combustibles alternativos al queroseno para la industria de la aviación. El estudio tratará de identificar alternativas viables y con el potencial de reducir de forma real la huella de carbón producida por la industria de la aviación.

Las dos compañías convocarán un concurso público por el que todos los proveedores que así lo deseen, podrán presentar sus propuestas de combustibles alternativos. De todas las muestras recibidas, se seleccionarán cuatro o cinco, que serán sometidas a distintas pruebas de laboratorio antes de ser testadas en un motor Rolls Royce RB211 de un Boeing 747 de **British Airways** en enero de 2009. Cada uno de los proveedores deberá proporcionar alrededor de 60.000 litros de su combustible alternativo. 🌐



## Inician conversaciones para una posible fusión

**B**ritish Airways e Iberia han iniciado conversaciones para una posible fusión entre las dos compañías mediante intercambio de acciones. Las negociaciones han sido aprobadas unánimemente por los consejos de administración de ambas compañías.

**British Airways** e **Iberia** mantendrán sus propias marcas como parte de la nueva aerolínea fusionada.

El presidente ejecutivo de **Iberia**, Fernando Conte, afirmó: "una fusión será una buena noticia para nuestros clientes, al fortalecer nuestra propuesta conjunta. Hemos trabajado juntos durante casi 10 años y la unión que ahora se inicia se ha cimentado en el éxito de nuestra relación. Asimismo, refuerza la alianza oneworld y el papel de Madrid como punto de conexión entre Europa y Latinoamérica".

Para el CEO de **British Airways**, Willie Walsh, "el panorama de la industria aérea está cambiando y la consolidación es cada vez más necesaria. Un balance común de ambas aerolíneas, las sinergias que se crean y la complementariedad de las redes de las dos compañías convierten la fusión en una propuesta atractiva, especialmente en un contexto económico como el actual. Estamos convencidos de que los accionistas de las dos aerolíneas se beneficiarán de la fusión propuesta".

**British Airways** adquirió el nueve por ciento de **Iberia** en 1999 y recientemente ha incrementado esa participación hasta el 13,15 por ciento. **Iberia** ha anunciado que ha adquirido recientemente el 2,99 por ciento de **British Airways** y que tiene derivados financieros que le dan exposición económica a un 6,99 por ciento adicional. Las participaciones de ambas aerolíneas refuerzan el interés mutuo de la una por la otra.

En los próximos meses se prevé llegar a un acuerdo acerca de la fusión, así como la aprobación de un plan de integración y de negocio conjunto para la nueva aerolínea fusionada.

No se espera que la fusión propuesta plantee grandes trabas regulatorias, puesto que la Unión Europea ya ha aprobado anteriormente la amplia cooperación que mantienen **British Airways** e **Iberia**.

► Los principales accionistas de **Iberia** (además de **British Airways**) son Caja Madrid, con el 22,99 por ciento de las acciones, y el Corte Inglés con el 3,37 por ciento



- Se prevé que haya una única sociedad tenedora de acciones con una estructura de dirección unificada y con representación de ambas compañías.
- Las dos compañías existentes serán responsables de sus respectivas operaciones.
- Se prevé que la nueva sociedad cotice en la Bolsa de Londres y en la de Madrid. 🌐

## AL CIERRE

### AIR COMET recibe un Airbus A-330

**Air Comet**, perteneciente al grupo Marsans, ha recibido un nuevo avión A330-200 de Airbus, el primero de un pedido de diecisiete unidades formalizado en diciembre de 2006. Con estas entregas **Air Comet** está modernizando su flota y logrando el objetivo de la expansión hacia Latinoamérica. 🌐

### Iberia "Joint Venture" con British Airways y American Airlines

Fernando Conte, presidente de la compañía, anunció el pasado mes de agosto la creación de una "joint venture" con **British Airways** y **American Airlines** para explotar las rutas entre Europa y EE.UU., la reducción de capacidad para la temporada de invierno y la seguridad de alcanzar resultados positivos en el conjunto del año. 🌐

### Las compañías de "low cost" transportaron casi el 50% del total de pasajeros a España

Al final del primer semestre en el mes de junio las compañías de "low cost" llegaron casi a transportar la mitad de los viajeros totales (49,1%, un 13% más respecto al mismo mes del año pasado) mientras que las tradicionales volvían a sufrir un alarmante bajada del 6,1% con relación a junio de 2007, suponiendo sólo un 50,9% de las llegadas totales. 🌐



## El Largo Radio sigue ganando protagonismo

\* Los vuelos de largo radio representan el 63,4 por ciento de la demanda total de Iberia, 1,7 puntos más que en 2007.

\* La compañía reforzó las conexiones europeas con su hub principal, donde el tráfico aumentó un 18,9 por ciento respecto al año anterior.

\* En el segundo trimestre, el número de pasajeros de la clase Business Plus aumentó un 4,7 por ciento.

Los datos de tráfico correspondientes al mes de junio, y en línea con lo previsto en su Plan Director 2006-2008, la compañía ha continuado potenciando los vuelos de largo radio y su hub de Madrid.

En el conjunto de la red el volumen de oferta aumentó un 0,9% respecto al año anterior, mientras que el número de pasajeros por kilómetro transportados (PKT) descendió un 2,3%. El coeficiente de ocupación se situó en el 81,1%, una de las mejores cifras del año, aunque inferior a la obtenida en junio de 2007, cuando la compañía estableció un récord histórico. La etapa media de pasaje aumentó un 13,8% debido, principal-

mente, a la creciente participación del tráfico de largo radio, que representa ya el 63,4% del total de PKT (1,7 puntos por encima del año anterior).

Siguiendo las directrices del Plan Director, la compañía ha continuado fortaleciendo el sector de largo radio, incrementando el número de asientos por kilómetro ofertados (AKO) en un 4,3% respecto a junio de 2007, y en un 0,4% la demanda. Por su parte, el coeficiente de ocupación se situó en el 85,4%.

La compañía continuó reforzando las conexiones en su hub principal, donde el tráfico de los vuelos europeos aumentó un 18,9% con relación al año anterior. Asimismo, el coeficiente de ocupación mejoró 0,6 puntos hasta situarse en el 76%.

En el segundo trimestre de 2008, el número de PKT aumentó un 0,5% en el conjunto de la red, destacando el crecimiento obtenido en el sector internacional de medio radio (un 6,8%). La oferta total se incrementó un 1,9%, situándose el coeficiente de ocupación en el 79,7%. Asimismo, el número de pasajeros de pago de la clase Business Plus de largo radio creció un 4,7% respecto al segundo trimestre de 2007, continuando la progresión de este segmento de negocios.



## Vuelos a Latinoamérica desde 619 euros ida y vuelta con todo incluido

Iberia es la aerolínea líder en las rutas entre Europa y América Latina, ofrece en su web las mejores ofertas para viajar a destinos como Bogotá desde Madrid a partir de 646 euros.

Otra opción es a La Habana a partir de 619 euros y desde Madrid a Santo Domingo, desde Madrid o Barcelona, a partir de 748 euros.

Para viajar a Venezuela, en la web de Iberia se encuentran ofertas a Caracas desde Madrid o Barcelona a partir de 784 euros.

Y en Brasil Iberia dispone de vuelos tanto a Río de Janeiro como a Sao Paulo. Por ejemplo se pueden encontrar ofertas desde Barcelona a Río de Janeiro o desde Madrid a Sao Paulo a partir de 792 euros.

Todas las ofertas son ida y vuelta con todo incluido.

## AL VUELO

► **LAN**, desde el 2 de septiembre, ha iniciado operaciones a Toronto, Canadá. La compañía ofrece 5 vuelos a la semana en la ruta Santiago-Nueva York-Toronto, incorporando así un nuevo destino a su red internacional.

**LAN** operará esta ruta en los modernos Boeing 767-300 que ofrecen la nueva *Premium Business*, que reúne lo mejor de *Primera clase* y *Ejecutiva*. Cuenta con asientos cama full flat reclinables en 180°, muy confortables para dormir en una posición totalmente horizontal, asegurándoles un reponedor descanso así como la máxima privacidad y comodidad.

► **Malév** Líneas Aéreas Húngaras reestructura su flota y refuerza su posición en el mercado con la adquisición de cuatro nuevos aviones, que estarán operativos en la temporada de otoño invierno 2008/2009. La compañía acaba de anunciar la mejora de su flota regional con la incorporación de varias aeronaves Q400 turbopropulsadas, manufacturadas por la empresa Bombardier Aerospace.

"Malév introducirá de modo progresivo las aeronaves Q400 en sustitución de los cuatro CRJ200s de 50 plazas, y los cinco F70 de 72 plazas, que serán retirados del servicio en 2009."

► **Delta Air Lines** ofrecerá más conexiones desde España a Ecuador vía Atlanta, gracias a sus nuevos vuelos directos a Quito y Guayaquil.

Actualmente **Delta** ofrece un vuelo de ida y vuelta entre Atlanta y Ecuador con parada en Quito y Guayaquil. Desde el 5 de septiembre, **Delta** divide esta ruta y ofrece vuelos directos de ida y vuelta entre Atlanta y Quito. A partir del 1 de diciembre de 2008 empezará a operar también vuelos directos entre Atlanta y Guayaquil.

► **Brussels Airlines** ofrece a sus pasajeros poder viajar diariamente entre la capital europea y Letonia. Riga, la capital de Letonia, sumándose así a la amplia red de destinos de **Brussels Airlines** gracias a un código compartido con airBaltic.

► **CIT Group Inc.**, uno de los líderes entre las compañías financieras globales, ha firmado un contrato en firme con **Airbus** para diez aviones de la Familia A320. Con este pedido, el número total de aviones en la cartera de **Airbus** para el **Grupo CIT** alcanza los 199 aviones, incluyendo 157 de la Familia A320, 30 A330, siete A350 y cinco A319 para utilización ejecutiva y privada. Del total, 100 han sido entregados hasta el momento.

Este nuevo pedido subraya la continuada alta demanda anticipada para los aviones de la Familia A320 en el mercado de "leasing".



## AL VUELO

► **TAP** ha llevado a cabo el primer test comercial de utilización de teléfonos móviles a bordo. Este sistema facilitado por OnAir –empresa especializada en comunicaciones móviles de SITA y Airbus– permite a los pasajeros de **TAP** hacer o recibir llamadas de voz, enviar mensajes SMS y correo electrónico, con sus propios móviles.

Para acceder a estos servicios, lo único que el cliente necesita es un acuerdo Standard de roaming internacional con su operador. ●

► **Air France** ha lanzado la tarjeta de embarque electrónica en los teléfonos móviles que permite a los pasajeros acceder al avión sin ningún documento de papel aparte de un documento oficial de identidad. En un primer tiempo este nuevo servicio está disponible para aquellos pasajeros que viajen en los 15 vuelos diarios entre París-CDG (Terminal 2F1) y Ámsterdam-Schiphol, tanto a la ida como a la vuelta, sin conexiones. ●

► **Saudi Arabian Airlines**, la línea aérea de Arabia Saudita, ha firmado un contrato en firme con **Airbus** sobre ocho A330-300 de fuselaje ancho, como parte de su plan de modernización de flota.

El contrato sigue a otro sobre 22 Airbus A320, firmado a finales de 2007, que era el primer acuerdo entre **Saudi Arabian Airlines** y **Airbus** sobre aviones comerciales en 26 años. Con este último contrato, **Saudi Arabian Airlines** se beneficiará de la "comunalidad" y eficiencia operacional de una flota combinada de aviones **Airbus** de fuselaje ancho y pasillo único. ●

► El beneficio neto de la compañía **Air France - KLM**, descendió un 59,4% en el primer trimestre del ejercicio fiscal 2008-2009, debido al encarecimiento de los precios del petróleo y a la ralentización económica. En la presentación de sus resultados trimestrales del ejercicio (abril-junio) el grupo ha confirmado, no obstante, sus objetivos para el resto del año y ha anunciado su intención de reforzar su plan de competitividad (Challenge 10) con ahorros suplementarios cifrados en alrededor de 190 millones de euros. ●

► **British Airways** transportó 3,03 millones de pasajeros en el mes de julio, lo que representa un descenso del 3% con respecto al mismo mes del ejercicio anterior. En los vuelos domésticos y europeos, el tráfico descendió un 2,2%, mientras que en los enlaces hacia América bajó un 2,8%. Las rutas de Asia Pacífico y en las de África y Oriente Próximo registraron una caída del 3,5% y del 8,5%, respectivamente. En cuanto al factor de ocupación alcanzó el 75,8%. ●

► **Philippine Airlines** ha recortado un 78% su beneficio operativo en el segundo trimestre del año, debido a la subida del precio del crudo. La aerolínea informó de que el beneficio neto de la compañía se mantuvo gracias a los beneficios extraordinarios. ●



## Líder de las compañías de precio justo

Según un reciente estudio del portal de viajes Smavel, relativo a los costes adicionales cobrados por las compañías aéreas, Air Berlin ofrece a sus clientes "la mejor relación calidad-precio". Ha destacado por sus servicios, su catering a bordo, la franquicia de 20 kg. de equipaje gratuito por persona, los descuentos en las tarifas para niños y, también, por las buenas condiciones ofrecidas en el transporte de equipajes especiales.

Además, la amabilidad y el trato personalizado de los auxiliares de vuelo de la compañía, han tenido un importantes reconocimiento durante la entrega del "Wold Airline Award 2008" de la consultora Skytrax, que otorgó a la tripulación de cabina de Air Berlin, el título de "Best Cabin Staff Northern Europe". En 2007 la aerolínea alcanzó los 25 millones de pasajeros transportados y en el primer semestre de 2008, a pesar de haber reducido la capacidad ofertada con nuevas medidas organizativas, han aumentado su número, el nivel de ocupación (73,9%) y se esperan obtener beneficios operativos, al final del presente ejercicio turístico, el 31 de octubre próximo, según anunció Álvaro Middelmann, director general para España y Portugal.

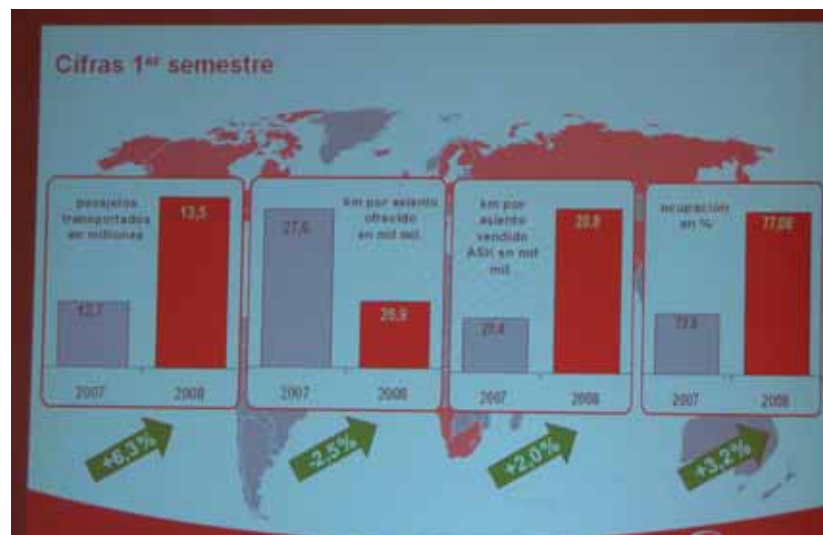
Con una plantilla de 8.369 empleados, es una de las compañías aéreas que más ha crecido en el mundo, siendo actualmente la segunda mayor de Alemania y la cuarta en Europa. Los pasajeros que realizan viajes de negocios, aprecian cada vez más su amplia red de trayectos, el excelente servicio a bordo y las tarifas competitivas y flexibles, valorando positivamente la buena relación calidad-precio, habiendo aumentado en 182 el número de contratos empresariales en el primer semestre de 2008. La compañía, además, es una de las más jóvenes de la industria aeronáutica con una flota de 5,2



años de edad media, lo que le ha permitido asumir un fuerte compromiso con la seguridad y el medio ambiente. Según la base de datos del centro de estudios de evaluación JACDEC, Air Berlin ocupa el sexto lugar como la aerolínea más segura entre las 10 primeras compañías europeas. La constante inversión en la más moderna tecnología, es el pilar de su política medioambiental y hace que sus jets no sólo vuelen con mayor ahorro de energía sino que produzcan menores emisiones de CO2.

En cuanto al contencioso emprendido con la Generalitat de Cataluña respecto a la utilización del catalán a bordo, tras unos comentarios al respecto, señaló que en los últimos cuatro años, la compañía había invertido más de 800.000 euros en cursos de aprendizaje y perfeccionamiento del español para sus tripulaciones, con la finalidad de dar un mejor servicio a sus clientes en todo momento. ●

J.A.F.C.





## Conectará Bengaluru con Europa, Nueva York (JFK y EWR) y Toronto via Bruselas

**J**et Airways, la línea aérea internacional de India, conectará Bengaluru con Europa, Nueva York (Newark y JFK) y Toronto, vía su hub europeo, Bruselas a partir del 31 de Octubre del 2008. Operará vuelos diarios y directos desde la central tecnológica de India y su central europea en Bruselas.

Permitirá a los pasajeros de llegada de Bengaluru conectar con los destinos transatlánticos de **Jet Airways** en Norte América y Europa de manera cómoda, con un Airbus 330-200 que ofrece un servicio internacional incomparable en clase **Business Première** y **Economy**.

Sus pasajeros pueden conectar con 6 destinos adicionales en los Estados Unidos y 5 en Europa a través de sus alianzas de códigos compartidos con American Airlines y Brussels Airlines respectivamente.

Bengaluru se convertirá en la novena ciudad de India en ser conectada con la rápidamente extendida red internacional de vuelos de **Jet Airways**.



## Anuncia Acuerdos de Boeing 777 y 737

**B**oeing ha firmado un acuerdo con **Air China**, la aerolínea de bandera de la República Popular China, de 15 aviones 777-300ER (Alcance Ampliado) y 30 reactores 737-800 Next-Generation.

**Malaysia Airlines** con sede en Kuala Lumpur, ha hecho un pedido de 35 aviones 737-800 Next-Generation. El pedido está valorado en más de 2.600 millones de dólares (1.639 millones de euros) a precios de catálogo. La aerolínea también adquirió derechos de compra sobre 20 737-800 Next-Generation adicionales.



## Cae el 99% por un error en una noticia

**L**os rumores causan estragos en Wall Street. Y no sólo en el mundo financiero, donde la crisis crediticia da pie a todo tipo de suposiciones. **United Airlines** fue el pasado 8 de septiembre, la gran víctima. Sufrió un verdadero descalabro en sus acciones al publicarse por error la falsa noticia de que estaba a las puertas de la suspensión de pagos.

El efecto fue inmediato y sus títulos cayeron un 99% en apenas unos segundos, de los 12,45 dólares que cotizaba antes de que cundiera el pánico entre los inversores hasta un centavo de dólar en plena convulsión del parqué. Robin Urbanski, portavoz de la aerolínea, negó de inmediato el rumor.

Es completamente falso", reiteró. Las autoridades -reguladoras del Nasdaq se vieron obligadas a suspender la cotización de la compañía, a la espera de que se aclararan las cosas. Al final se comprobó que un portal en Internet publicó sin darse cuenta una noticia de hace cuatro años, cuando **United** pasaba por apuros. Los títulos de la aerolínea recuperaron casi todo lo perdido.



## La aerolínea presidida por Juan José Hidalgo opera desde mayo

**D**esde el pasado 2 de mayo, **Air Dominicana**, de la que Juan José Hidalgo es presidente, ha comenzado a operar desde Santo Domingo. Con dos aviones, la aerolínea realizará varios trayectos entre la capital dominicana y diversas ciudades iberoamericanas y del Caribe.

Más del 50% de las acciones está en manos del Estado dominicano. El resto, pertenece a diferentes inversores privados del país iberoamericano. En cualquier caso, cabe señalar que éste es un proyecto que Hidalgo desarrolla al margen de Globalia.

última hora



**Lufthansa**

## Lufthansa compra el 55% de Brussels Airlines

**L**ufthansa adquiere el 45% de la belga Brussels Airlines por 65 millones de euros, y se reserva una opción de compra sobre el 55% restante que ejecutará a partir del próximo año 2011. Según anunciaron las dos compañías a través de un comunicado conjunto, el objetivo de la operación es la integración completa de Brussels Airlines en el grupo alemán Lufthansa.




BRITISH AIRWAYS 

## Da nuevos aires al aeropuerto JFK de Nueva York

**B**ritish Airways va a acometer la renovación de la Terminal 7 del aeropuerto JFK de Nueva York. Dicho proyecto supondrá un desembolso de más de 19 millones de euros y tendrá una duración inicial de 18 meses. Su objetivo: mejorar los servicios **Premium** que la compañía ofrece a sus clientes en este aeropuerto. Esta remodelación es la primera de esta naturaleza que se realiza en el JFK, y persigue la certificación "Leadership in Energy and Environmental Design" (LEED).

La remodelación de la terminal está programada para comenzar en junio de 2008 y se realizará en torno a tres importantes áreas:

- Creación de un pabellón de facturación *Premium* y una zona de entrega de equipajes exclusiva para los clientes de *First*, y los socios *Gold* del *Executive Club*.
- Construcción de un área de facturación específica para los clientes de *Club World* y los socios *Silver* del *Executive Club*.
- Renovación de las salas VIP "Terraces", *Concorde* y *First* de acuerdo al nuevo concepto de "Galleries" implantado en **British Airways** y que ya está disponible en la Terminal 5 de Heathrow.

La renovación del edificio está prevista teniendo en cuenta los planes de la compañía de incrementar frecuencias al Reino Unido, así como el lanzamiento de la compañía **OpenSkies** que operará entre París y Nueva York. **British Airways** también prevé inaugurar una nueva ruta entre Londres (Gatwick) y Nueva York (JFK) a finales de 2008, y el próximo año comenzará a operar los vuelos entre Nueva York y London City. 




## Adquiere 60 aviones Airbus de fuselaje ancho

**E**mirates Airlines, basada en Dubai, ha firmado una Carta de Intenciones (Lol) para 30 Airbus A350 XWB además de 30 A330-300. El acuerdo se firmó con ocasión de la primera entrega de un A380 en Hamburgo, Alemania.

En el Décimo Salón Aeronáutico de Dubai en 2007, **Emirates** firmó un pedido en firme de 70 A350 XWB, con opciones sobre 50 más. El nuevo acuerdo incluye la afirmación de 30 de esas opciones, e incrementa el pedido total de **Emirates** sobre el A350 XWB hasta las 100 unidades.

**Emirates**, sigue adelante con sus planes de expansión. El A350 XWB y el A330, junto al A380, son herramientas clave en los planes para alcanzar nuestros objetivos.

El A330-300 tiene un alcance de hasta 5.650 millas náuticas / 10.500 kilómetros con una carga completa de pasajeros. Es actualmente la forma más económica de transportar alrededor de 300 pasajeros en rutas medias con la comodidad del fuselaje ancho. 


## BRITISH AIRWAYS / GECAS Formalizan un acuerdo con Boeing de hasta 10 777-300ER

**B**oeing y **British Airways** han firmado un pedido de dos Boeing 777-300ER valorado en 529 millones de dólares (348 millones de euros) a precios de catálogo.

**Boeing** anunció además que GE Commercial Aviation Services (GECAS) ha comprado dos 777-300ER, aviones previamente atribuidos a un cliente sin identificar en la web de pedidos de **Boeing**. Estos aviones son dos de los cuatro 777 que **British Airways** ha acordado arrendar de GECAS -incluyendo dos 777 solicitados en 2007-



como parte de su reciente compromiso con el 777-300ER.

**British Airways** también se ha asegurado opciones para cuatro 777-300ER adicionales directamente con **Boeing**. 



capacidad para 268 pasajeros, el nuevo avión se une a la flota de 11 A330-200 actualmente al servicio de TAP.

Su eficiencia en la operación y el confort superior ofrecido a los pasajeros se traducen en una ventaja competitiva. ●

## Embarque Más Fácil y Más Rápido en el Aeropuerto de Lisboa

Los pasajeros de *Tap Executive* y *Tap Plus* y los titulares de tarjetas *Gold* y *Silver* del Programa *Victoria* tienen a su disposición en el aeropuerto de Lisboa, desde el pasado 11 de agosto, un nuevo servicio de control de seguridad y tratamiento de rayos-x prioritarios que facilita y acelera el acceso a la sala de embarque. La oferta de esta nueva opción refleja la fuerte apuesta que TAP ha estado haciendo en el segmento de los viajes de negocios, habiendo creado un conjunto de productos y servicios dirigidos a este perfil de pasajeros, que valoran la comodidad, la rapidez y la flexibilidad.

Este nuevo servicio de *Fast Track* de TAP en el aeropuerto de Lisboa, que utiliza el concepto *Green Way*, ofrece un canal dedicado de RX de pasajeros y equipajes con acceso prioritario que proporciona un tiempo de espera más reducido en el control de seguridad, complementando la mejora del servicio introducida con la creación del *Espacio Premium*.

TAP es la primera compañía aérea que ofrece esta nueva opción, disponible en la Terminal 1 del aeropuerto de Lisboa, junto con el nuevo *Espacio Premium* (Centro de Atención al Cliente Premium), una estructura innovadora inaugurada en junio que ofrece a sus pasajeros del segmento de negocios una atención exclusiva con facturación y atención diferenciadas y una mayor rapidez y eficacia en el embarque. ●



## Volara a Casablanca a partir de octubre

Operados con aviones Embraer de Portugalía, con capacidad para 45 pasajeros, los vuelos en esta nueva ruta tendrán salida de Lisboa a las 14:05, aterrizando en Casablanca a las 15:35. En sentido inverso, salen de Casablanca a las 16:15, aterrizando en la capital portuguesa a las 17:45.

Con la incorporación de este nuevo destino, TAP volará a nueve destinos en el continente africano que en el conjunto, cuenta con una oferta de 41 vuelos semanales. Además de Casablanca, TAP vuela a Bissau, Dakar, Luanda, Maputo, Johannesburgo, Sal, Praia y São Tomé.

Hasta el final de Junio, TAP había transportado un total de 224.346 pasajeros entre Portugal e África, un 19,2% más que en igual período del año anterior, y esta previsto que hasta el final del presente año se alcance la cifra de 525.000 pasajeros con destino al continente africano. ●

## Se ha incorporado un nuevo avión A330-200 a su flota

El nuevo avión A330-200 de la flota TAP, entregado por Airbus, ha realizado su primer vuelo con la ruta Lisboa-Salvador de Bahía (Brasil).

El nuevo avión, matrícula CS-TOP de nombre "Pedro Nunes", ofrece el más alto nivel de confort, integrando diferentes innovaciones tecnológicas. El avión tiene autonomía de vuelo hasta 12.500 km., con toda la capacidad pasaje/carga utilizada. Con

### al cierre



### Los sindicatos llegan a un acuerdo para reflotar la compañía

Alitalia puede volver a volar tranquila, Los sindicatos dieron el 25 de septiembre, el sí al plan de compra del grupo de empresarios italianos que la relanzarán bajo las siglas de Compañía Aérea Italiana (Cai)

Air France-KLM, que tras pretender durante años hacerse con Alitalia y estar a punto de lograrlo con el Ejecutivo precedente, logrará una participación de entre el 10 y el 25% de la nueva compañía. A la espera queda Lufthansa, cuyo ingreso minoritario en Cai es muy bien visto por Berlusconi.

La aerolínea italiana tiene una deuda aproximada de 5.000 millones de euros.



## Adopta la herramienta Amadeus Ticket Changer Shopper para modificar reservas por Internet

Air France está implantando con éxito el sistema *Amadeus Ticket Changer (ATC) Shopper*. En julio, la aerolínea puso en funcionamiento esta nueva herramienta de modificación de reservas en 80 portales para permitir cambios por Internet en los billetes adquiridos a través de todos sus canales de venta directa. El éxito de este sistema ha quedado demostrado por el incremento del 35% de las operaciones de modificación de reservas sólo en su primer mes de funcionamiento. Con *ATC Shopper*, los viajeros pueden introducir por sí mismos los cambios que deseen en sus reservas a través de la página web de la compañía aérea. ●





QATAR AIRWAYS القطرية

## Adquirirá cuatro Airbus A321

**Q**atar Airways, ha firmado un Acuerdo de Intenciones (MoU) para la compra de cuatro aviones Airbus A321.

“La conclusión de este acuerdo con Airbus sobre A321 adicionales ayudará a Qatar Airways en el rápido desarrollo de su red regional.

La flota actual de la línea aérea basada en Doha, incluye un total de 19



aviones de la Familia A320, un A300-600R, tres cargueros A300-600, 31 A330 y cuatro A340-600.

Qatar Airways es una de las compañías aéreas líder en el mundo, con una flota que comprende aviones de las familias A320, A330/A310 y A330/A340, e incluye el reactor corporativo ACJ. Qatar Airways es también cliente del buque insignia del Siglo XXI, el A380, y es el mayor cliente del A350 XWB.

### SAS Continúa con su apuesta por los „vuelos verdes“

*\* Gracias a una meticulosa planificación meteorológica la compañía logra ahorrar toneladas de combustible*

**S**AS sigue apostando por los sistemas que permiten ahorrar combustible gracias a una mayor comunicación entre el piloto y los equipos de tierra.

En mayo la compañía ahorró el combustible equivalente al consumido en 28 vuelos entre Copenhague y Estocolmo, un total de 79 toneladas de fuel, lo que corresponde a un ahorro de 237 toneladas de CO<sup>2</sup>.

## SPANAIR: Accidente en Barajas

**D**esde el nacimiento de esta publicación hace 27 años, siempre hemos informado sobre las compañías aéreas de sus buenas y malas noticias sobre sus actividades, pero nunca tuvimos que publicar un accidente tan grave como el ocurrido el 20 de agosto a un MD-82 de la compañía Spanair, al despegar del Aeropuerto Madrid-Barajas, con destino a Gran Canaria.

La información que salto a los medios de difusión, cuando iban pasando los minutos y se ampliaban desgraciadamente el número de víctimas fue impactantes para nosotros. Nos duele sobremanera esta desgracia que ha tenido Spanair, una compañía que en todo momento se considera como española y que desde hace 20 años, que fue creada de la mano de Gonzalo Pascual y Gerardo Díaz ha ido creciendo hasta situarse como una de las principales de nuestro país, con un reconocido prestigio por su calidad de servicio al pasajero y una perfecta puesta a punto para la seguridad en sus aviones.

Desde estas páginas, todo el equipo de TAT, expresamos nuestras condolencias a los familiares de las víctimas de este accidente así como a la compañía Spanair y ofrecemos nuestro apoyo a sus profesionales que en todo momento han estado y están al servicio de su compañía y del pasajero.

La Dirección



### AIR BERLIN PLC

## Líder en el sector aéreo con el nuevo programa de eficacia, y una de las flotas más jóvenes de Europa

**P**ara afrontar el fuerte incremento del precio del carburante, Air Berlin PLC, ha diseñado un paquete de reducción de gastos, que se va a aplicar al iniciarse el programa de vuelos de invierno. En él, se incluyen tanto la reducción de capacidades como nuevas medidas organizativas. En lugar de los 134 aviones previstos, en un principio, a finales de año se utilizarán 120 aviones. El CEO de Air Berlin, Joachim Hunold, ha manifestado que: “Las cifras de los últimos meses, demuestran que el programa de eficacia ha arrancado con éxito, y cada vez son más los clientes que valoran la buena relación calidad-precio”. Así, Air Berlin PLC, ha logrado mejorar sus resultados operativos, manteniendo un fuerte crecimiento de ventas individuales y una mayor ocupación de los aviones.

## Aún más conexiones en el interior de España

**A**ir Berlin sigue ampliando su plan de vuelos de invierno en el interior de España. Se ha mejorado la conexión con Sevilla, que en invierno conecta, vía Palma de Mallorca, con las ciudades españolas de Alicante, Almería, Barcelona, Madrid, Murcia y Valencia.

## Pasajeros de negocio vuelan preferentemente con Air Berlin...

**E**n el primer semestre del año 2008, el número de contratos empresariales se ha incrementado en 182, alcanzando los 675 contratos que hay actualmente. Los ingresos de la clientela business, en los primeros meses de 2008, han sido aproximadamente de 260 millones de euros, en comparación con todo el año anterior que fueron de 456 millones de euros.



## Las comunidades podrán participar en la gestión de los aeropuertos

El acuerdo inicial limitaba la aplicación del modelo a Madrid y Barcelona

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, aseguró en Palma el pasado mes de agosto que “todos los aeropuertos españoles tendrán el mismo tratamiento” en el proceso de cambio de la gestión aeroportuaria, que incluirá participación privada de las comunidades.

Aunque el acuerdo del Consejo de Ministros del pasado 1 de agosto limitaba la aplicación inicial del nuevo modelo a los aeropuertos con más 30 millones de pasajeros y por tanto a Barajas (Madrid) y El Prat (Barcelona), Álvarez afirmó que en dicho nuevo sistema podrán participar los de todas las comunidades autóno-

mas. En el nuevo modelo de gestión de los aeropuertos, su Ministerio está “elaborando estudios para ir encajando las aspiraciones de todo el mundo, con la idea de mejorar la calidad del servicio y la seguridad aérea y de que el territorio español esté conectado en las mejores condiciones. ●



## central Acogerá un Centro de Mantenimiento de Aeronaves

C. CIUDAD REAL

CR Aeropuertos creará en las instalaciones del **Aeropuerto de Ciudad Real** un Centro de Mantenimiento de Aeronaves que cuente con la homologación de la Agencia Europea de Seguridad Aérea y dé servicio a compañías aéreas tanto nacionales como internacionales.

La puesta en marcha de este Centro de Mantenimiento de Aeronaves es el principal objetivo del acuerdo de intenciones firmado por CR Aeropuertos, la Fundación Virtus y Futura Internacional Airways, que recoge además la creación de un Centro Integrado de Formación Aeronáutica que contará con una Escuela de Pilotos.

### El Grupo Securitas gestionará la seguridad del Aeropuerto Central Ciudad Real

La compañía de seguridad Securitas Transport Aviation Security, perteneciente al Grupo Securitas, será la encargada de gestionar la seguridad del Aeropuerto Central Ciudad Real.

El director general de CR Aeropuertos, Escolástico González, y el Director General de Securitas Transport

Aviation Security S.A., Eduardo González, fueron los encargados de rubricar un acuerdo según el cual la compañía de seguridad se encargará de gestionar todos los ámbitos de la seguridad del Aeropuerto durante el plazo de un año, con la posibilidad de prorrogar estos servicios por dos años más.

Un total de 60 vigilantes jurados y 14 auxiliares se encargarán de la seguridad del Aeropuerto

### Aeropuerto Central Ciudad Real


El **Aeropuerto Central Ciudad Real** es el primer Aeropuerto internacional privado de España que ofrece un gran abanico de servicios: aviación comercial nacional e internacional (vuelos regulares y charter); instalaciones específicamente diseñadas para carga (percederos y carga seca); instalaciones exclusivas para la aviación privada y deportiva; servicios de mantenimiento de aeronaves; una zona de estacionamiento para aeronaves de larga duración y helipuerto; así como una amplia zona logística de más de 800 hectáreas que complementa y aprovecha las sinergias de todas las instalaciones aeronáuticas. ●





## El Aeropuerto de Ámsterdam Schiphol y KLM lanzan un nuevo servicio en fase de prueba para depositar el equipaje en mostradores de auto-servicio

El 4 de julio marcó el inicio de un nuevo servicio en fase de prueba lanzado por el **Aeropuerto de Ámsterdam Schiphol** y de **KLM**, de depósito de equipaje en los mostradores de auto-servicio. La fase de prueba durará al menos unos 6 meses y es la fase de seguimiento a unos ensayos previos utilizando un prototipo.

Esta prueba es parte de un programa innovador lanzado en el aeropuerto, destinado a simplificar la facturación de los pasajeros y reducir las colas de espera. "El depósito de equipaje en auto-servicio" es una de las iniciativas del programa en el cual **KLM** y el **Aeropuerto de Ámsterdam-Schiphol** tienen por objetivo cumplir, en cuanto a la necesidad del pasajero para gestionar su tiempo en el aeropuerto. 



Los aeropuertos españoles registraron 142,9 millones de pasajeros en los ocho primeros meses de 2008, un 0,9% más que en el mismo periodo de 2007

*\* Los pasajeros en vuelos internacionales aumentaron un 4%*

*\* El número de operaciones internacionales aumentó un 1,3%*

Los aeropuertos españoles registraron 142,9 millones de pasajeros en el periodo comprendido entre enero y agosto de 2008, operaron cerca de 1.700.000 vuelos y transportaron más de 420.000 toneladas de mercancías. Estas cifras reflejan un aumento de pasajeros con respecto a los ocho primeros meses de 2007, ya que se incrementó un 0,9%, mientras que el número de vuelos presentó un ligero descenso (0,6%).

### Pasajeros

Un total de 142.944.489 pasajeros utilizaron los Aeropuertos Españoles en los ocho primeros meses de 2008, lo que representa un aumento de un 0,9% respecto al mismo periodo de 2007. Del total de estos pasajeros, 141.882.034 corresponden a vuelos comerciales. De ellos, 83.957.695 fueron a vuelos internacionales y 57.924.339 en vuelos nacionales.

Madrid-Barajas continúa siendo el mayor de la red, con 35.383.118 pasajeros. Le siguen Barcelona-El Prat, con 21.279.994; Palma de Mallorca, con 16.304.977; Málaga, con 9.056.188; Gran Canaria, con 6.866.849 y Alicante, con 6.687.481.

Con respecto al tráfico internacional de pasajeros, continúa en estos ocho meses su aumento, que es de un 4% en el conjunto de la red.

La puesta en marcha de la línea de alta velocidad Madrid-Barcelona ha supuesto en los ocho primeros meses del año una reducción del




18% del tráfico del corredor respecto al mismo periodo de 2007. Asimismo, el corredor Madrid-Málaga presenta una disminución del 21% en el mismo periodo.

### Operaciones

Entre enero y agosto, los aeropuertos realizaron un total de 1.674.032 operaciones, lo que supone prácticamente mantener el número de operaciones del mismo periodo de 2007. Del total de estos movimientos, 1.425.807 corresponden a vuelos comerciales (-0,2%), de los que 741.850 fueron nacionales (-1,4%) y 683.957 tuvieron carácter internacional (+1,3%). Respecto al tipo de vuelo, 1.229.512 fueron regulares (+1,2%) y se registraron 169.806 chárter (-7,6%).

El Aeropuerto de Madrid-Barajas continúa siendo el de mayor tráfico de toda la red, con 322.095 vuelos. Seguido de Barcelona-El Prat, con 223.039; Palma de Mallorca, con 136.289; Málaga, con 84.737; Gran Canaria, con 78.489; Valencia, con 67.574; Alicante, con 56.398; Tenerife Norte, con 45.788; Sevilla, con 45.094; y Bilbao, con 42.709.

En lo que se refiere al tráfico internacional destaca el incremento de vuelos intercontinentales en los aeropuertos de Barcelona-El Prat y de Madrid-Barajas, con un 21,8% y un 9,9% respectivamente. 



Aeropuerto de LILLE.

**IBERIA regional**  
operado por AIR NOSTRUM

## Enlaza en vuelo directo Madrid con Lille desde el pasado 8 de septiembre

*La compañía es en la actualidad el operador con mayor número de enlaces entre España y Francia*

Vista del Aeropuerto de LILLE.



**A**ir Nostrum compañía franquiciada de Iberia, refuerza su posición como operador con mayor número de enlaces con Francia con la puesta en marcha de una nueva ruta que conecta Madrid con Lille desde el pasado 8 de septiembre. Dicha conexión directa disfrutará de 4 vuelos semanales (lunes, miércoles, viernes y domingos) y permitirá tanto los viajes de negocios como los de ocio, en ambos sentidos.

Para dar la bienvenida a esta nueva conexión, **Air Nostrum** ha diseñado una oferta de lanzamiento que permite encontrar billetes de ida y vuelta desde 139 euros –tasas incluidas– para viajes que contemplen la pernoctación del sábado en destino o 3 días. La promoción estuvo activa hasta el 30 de septiembre.

**Air Nostrum** une en vuelo regular Asturias, Ibiza, Palma de Mallorca, Valladolid y Zaragoza con París;



*Brindis a la llegada  
del vuelo inaugural  
al Aeropuerto de Lill.*



Barcelona y Madrid, con Nantes, Niza y Marsella; así como la capital española con Burdeos, Estrasburgo, Lyon y Toulouse; y finalmente Sevilla también con Toulouse. Además de los enlaces ya mencionados, Madrid conecta con Montpellier, Rennes, Clermont-Ferran y Lille.

*Bautizo del  
vuelo inaugural  
Madrid-Lille  
a su llega al  
aeropuerto.*

La compañía ofrece un servicio de calidad avalado por la marca **Iberia**, reconocida a nivel mundial. Todos los vuelos **Iberia Regional Air Nostrum** se comercializan a través de la extensa red de ventas de Iberia. Por ello los pasajeros que viajan con la compañía cuentan con la posibilidad del billete electrónico, servicio exclusivo de recogida de equipaje de mano a pie de avión, autochecking online y selección de asiento.

**Air Nostrum** realiza más de 3.000 vuelos semanales y su moderna flota con una edad media de 3,5 años. Su flota consta de 67 aviones y opera en ocho países de Europa y Norte de África. En el 2007 transportó 5,7 millones de pasajeros. ●



XII Feria Internacional  
del turismo de interior

del 27 al 30 de noviembre de 2008



Reserva directamente en el (+34) 983 429 202 / 300  
o escribiéndonos a [comercial@feriavalladolid.com](mailto:comercial@feriavalladolid.com)



[www.feriavalladolid.com](http://www.feriavalladolid.com)



# TORONTO



La ciudad de más, de 100 culturas, más segura, con más verde, con más rascacielos y más limpia. Con kilómetros de vallas a los lados de las autopistas, sin signos de pintadas



*En el vuelo inaugural de Air Canadá, Madrid-Toronto, tuvimos algunos periodistas el privilegio de poder disfrutar de dicho vuelo y de pasar cinco días en Toronto. Bonita ciudad que impacta a su llegada, desde el gran aeropuerto Internacional Pearson, moderno y repleto de miles de tiendas, a su llegada y por supuesto a la salida, con un gran movimiento de pasajeros. Luego camino hacia la ciudad los rascacielos nos salieron al paso amenazándonos desde sus alturas hasta llegar al hotel, el Royal Meridien, situado en el centro financiero.*







**T**oronto es una ciudad internacional, en ella se fusionan más de 100 culturas. Aquí se puede disfrutar de distintos distritos históricos, donde ofrecen al viajero comidas, compras, arquitectura, etc. de todas las nacionalidades. A su vez es la ciudad más grande de Canadá y situada a orillas del Lago Ontario, con más de 4,7 millones de habitantes. Preparada para recibir reuniones y convenciones de todo el mundo. Siendo la capital cultural y financiera de Canadá, su divisa el dólar canadiense que está a la paridad casi del dólar, hace atractivas las compras. Las tiendas es el fuerte de esta ciudad, las hay por arriba de la ciudad y por el PATH, es la Ciudad Subterránea, la más grande del mundo, con más de 27 km. de pasillos conectados a las entradas de los edificios, de los hoteles o del metro, para no tener que ir por arriba de la ciudad en el invierno sobre todo, claro que a pesar del magnifico tiempo que hacia igualmente estaba lleno de gente, porque no solo esta lleno de atractivas tiendas, también de restaurantes de todas las nacionalidades, lavanderías, tintes, bancos, en fin todos los servicios. Presumen de tener más de 25.000 tiendas en Toronto para escoger: lujosas, de marca, de barrio, caras, gangas. Porque esta llena la ciudad de centros comerciales, en fin, ¡un paraíso de compras!

nos hiciera un programa muy atractivo para gozar la ciudad más intensamente, y con su excelente compañía.

Las visitas que no se deben de perder principalmente son: la CN Tower, situada en el corazón de la ciudad, el icono mas reconocido de Canadá, tiene una altura de 553m. hasta hace unos años era el edificio más alto, con un restaurante giratorio en la cúpula, donde se come exquisitamente y se disfruta de una vista de 360 grados. Además tiene una plataforma por debajo del restaurante de piso de vidrio para disfrutar de una vista impresionante La Casa Loma, un castillo particular, con bellos jardines abiertos al publico en verano. El distrito histórico Distillery, la que fue la destilería más grande del imperio Británico, con mas de 5,26 hectáreas y con una construcción victoriana se ha convertido en un barrio lleno de boutiques, galerías de arte, talleres de trabajo, restaurantes, etc.

Otro distrito muy significativo es de Kisington, en uno de los barrios chinos También la excursión en los pequeños barcos que salen desde el puerto y van a las tres islas de enfrente, es muy sugestivo, en ellas no permiten coches y son bellísimas, además la vista de la ciudad desde el lago Ontario es magnifica, resaltan



todos los rascacielos, brillando sus cristales y hierros rodeando al Rogers Center, el famoso estadio en arco.

Otro de los atractivos de Toronto para el viajero, es el idioma, los españoles encontrarán por doquier hispanos que les atenderán amablemente. Nosotros tuvimos la fortuna de que la Oficina de Turismo de Toronto,

La oferta de museos es bastante extensa: el Royal Notario Musseum, la Galeria de Arte Ontario, Gardiner Museum, Centro de Ciencia de Notario, Bata Shoe Museo, con una



colección de más de 10.000 zapatos, de 4.500 años de historia.

La restauración es otros de los muchos atractivos en Toronto, china, griega, italiana, india, un gran abanico para escoger. Además también Canadá sabe hacer vino, y los vinos de Notario son muy aceptable, y sobre todo el vino helado de aquí, elaborado en la región del Niágara, tienen unas bodega impresionantes y dicho vino helado es magnifico, famoso y sabroso.

La visita a las Cataratas del Niágara, fue una de las experiencia mejores. En el camino de salida, están a tan solo 90 minutos de Toronto, pudimos ver el Histórico Fuerte de York de 1812, lugar del nacimiento del Toronto moderno. Estas cataratas están consideradas una de las Siete Maravillas del Mundo. Su ruido, su belleza, su blancura te envuelven de una forma sublime. Comer frente a ellas después de haberlas disfrutado mojándote, es paradisiaco y como broche final de su visita sobrevolarlas en helicóptero, es el mejor espectáculo de los que yo he podido disfrutar.

De regreso, aparte de visitar alguna bodega que se impone, casi todo el paisaje que vamos observando se destacan las casas victorianas con sus cuidados jardines, no existen vallas, no existen rejas, no existen pintadas, no hay grafitis, pero no aquí, sino en todo Canadá el respeto a la limpieza es absoluto, y la seguridad está patente por doquier.

Y la última excursión antes de regresar a Toronto es el pintoresco pueblecito Niágara in Lake, es como de cuentos, no parece real, llenos de flores, de tiendas increíbles de coquetas, restaurantes y bares de todas clases. Tiene un servicio de pequeños autobuses que te llevan a él porque no se puede estacionar, pero sí circular. Este pueblo ha sido reconstruido a semejanza de cómo era antes de su destrucción en las pasadas guerras ☹



#### Como ir:

**AIR CANADÁ**, vuelo directo diario de Madrid-Toronto-Madrid  
Aviareps Air Lines Center España Calle Concha Espina, 65, 2º  
28016 Madrid  
[www.aviareps.com](http://www.aviareps.com) Tlf. 91458 55 86

#### Donde hospedarse:

**HOTEL MERIDIEN KING EDWARD**  
37, King Street East, 001 416 863 9700  
TORONTO, On MSC 1E9  
[www.lemeridien.com/kingedward](http://www.lemeridien.com/kingedward)







# VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA ALMADÉN

*Tierra de minas y una sorpresa inesperada para el viajero, que quiere descubrir como era la vida de una ciudad minera, con un bello entorno y un pueblo pintoresco que no ha perdido sus raíces.*

**A**lmadén pertenece a la provincia de Ciudad Real, dentro de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha, rodeado por la sierra de osa, los Calanizos, los Duranes, la Cerrata, la Alcudia y la de las Hoyuelas. Destaca su riqueza de agua, discurren por el termino el río Valdeazogues, afluyentes, arroyos y embalse. Su origen está ligado al de sus minas y es muy remoto, puede decirse que ya existía antes de la era cristiana.

Almadén como ciudad parece ser de origen árabe, un pasado turbulento, perteneció a musulmanes, a la

Orden de Calatrava, hasta 1218 que Fernando III confirmó la donación. Y en 1523 se incorporó perpetuamente a la Corona de Castilla. Curiosamente hasta el siglo XVII la explotación de las minas fue realizada por particulares, hasta 1645 que la mina vuelve a manos del Estado. Ciudad que generó riqueza nacional a través de su líquido metal, (ha sido el mayor yacimiento de mercurio conocido hasta la fecha) aunque tuvo que utilizar esclavos y presidiarios como mano de obra. En el siglo XVIII la ciudad tuvo su expansión y su quehacer arquitectónico, se construyó el Hospital de Mineros, la Plaza de Toros, la Escuela de Capataces de Minas y la Real Cárcel de Forzados.

Se estima que Almadén ha producido la tercera parte del mercurio consumido por la humanidad, se habrán extraído de su mina unos siete millones y medio de frascos (cada frasco contiene 34,5 kg. de metal). El Yacimiento de Almadén se formó hace unos 430 millones de años. En la zona existen otros yacimientos de mercurio de menor importancia. El

mineral principal de todos ellos es el cinabrio (sulfuro de mercurio) con su color rojo bermellón, la otra mena, aunque difícilmente recuperable por su movilidad, es el mercurio nativo, siempre tan espectacular cuando se presenta.

Las primeras noticias de su explotación se iniciaron por los car-







tagineses, siglo IV a.C., continuando los musulmanes. La utilización del mercurio como amalgama de oro y plata hizo que durante el siglo XVI el obtenido en Almacén se exportara a México.

Una campaña de falsa información sobre presunta toxicidad del mercurio he hecho que en los últimos años la venta de mercurio haya descendido a cantidades mínimas, por lo que la producción de las minas está paralizada. Pero existe un stock de mineral.

Es muy interesante el visitar el Parque Minero que se abrió al público el pasado 16 de enero del presente año. A la entrada el Centro de Visitantes, recepción, tienda y cafetería (y sobre todo hoy es una Institución Cultural). La Fuente de Mercurio también a la entrada nos representó en 1937 en la Expo de Paris, como la primera fuente de mercurio en el mundo. Antes de descender a la mina los visitantes, reciben casco y lámparas mineras, son simbólicas, ya que el recorrido esta con absoluta seguridad. El descenso es por una jaula minera, situada en el pozo de San Teodoro., se baja a 45 metros de profundidad, el recorrido por el interior de la mina dura más de una hora, se hace a pie, en grupo guiado, discurrendo por galerías que se excavaron en el siglo XVIII, a lo largo se presentan recreaciones de los diferentes métodos del laboreo. Al final un tren minero lleva a los visitantes a los hornos de destilación del Cerco de Buitrones

La seguridad en todo el recorrido está garantizada, hay un circuito de 11 intercomunicadores y seis salidas de emergencia.

El Museo del Mercurio ofrece un conocimiento sobre el metal líquido. Mostrando como era envasado y comercializado el mercurio.

La visita al Real Hospital de Mineros de San Rafael, nos muestra que desde 1774 que abrió sus puertas, no sólo atendía a los mineros, sino a la población, y de cualquier tipo de enfermedad, entonces eran frecuentes las epidemias de malaria.







## Almadenejos

Es otra excursión que no debe perderse a este pueblo singular de la provincia de Ciudad Real, con una vegetación rica que desde el pueblo se aprecia. Su entorno disfruta de una magnífica fauna, donde podemos encontrar: ciervos, tejón, gato montes, zorros, conejos, perdices, tórtolas, palomas, águila real, buitre, y diversidad de aves: golondrinas, vencejos, pardillos jilgueros. Su clima es mediterráneo. Todo el pueblo está rodeado por una muralla realizada en piedra, con cuatro puertas de acceso, construida en 1756. El Baritel de San

Carlos y la Capilla de Valleacerón, merecen una parada.

Desde 1779 tuvo lugar el descubrimiento de inicios de mineralización en la Dehesa de Castilseras, que está situada a 13 kilómetros de **Almadén**, y que comenzó su explotación en la Mina de la Concepción hasta mediados del siglo XIX. Hoy esta dehesa es una finca de más de 9.000 hectáreas, dedicadas a ganadería ovina, vacuna y caza mayor es un interesante paseo. ●

*Mafer  
Fotos A. Florez*

**Donde dormir:** El Hotel Plaza de Toros de Almacén, con más de 250 años de historia, reflejada en su construcción, pero que ofrece unas instalaciones modernas, con salas de reuniones, de exposiciones, habitaciones confortables con un ambiente mágico. Y sobre todo su restauración con creaciones propias y cocina tradicional. Telf. 926 264 333 [www.hotelplazadetoros.com](http://www.hotelplazadetoros.com)

**Donde comer.** Esta región tiene una excelente gastronomía y muy típica y en Almadén hay una gran oferta:

- ▶ La Casa Rural Betancourt, tf. 926712525, además de unas coquetas habitaciones, se destaca su restauración.
- ▶ Comidas caseras y especialidades de la zona: en el Restaurante El Cordobés, que también es hostel, tf. 926710016, [www.elcordobes.es](http://www.elcordobes.es).
- ▶ El Restaurante La Candela, excelente cocina tf. 926710089
- ▶ El Restaurante El Lago, también especialidad regional, tf 926712501

Para más información  
[www.turismocastillalamancha.com](http://www.turismocastillalamancha.com)





El consejero apuntó que “para la Comunidad de Madrid, el desarrollo de la Sierra Norte es una prioridad, y Buitrago de Lozoya es un importante eslabón de una excepcional conjunción de riqueza natural y cultural-patrimonial, que incluye el *Monasterio de Rascafría*, los *Yacimientos de Pinilla del Valle* o el *Centro de Humanidades de La Cabrera*, que otorgan a la comarca un gran potencial para el turismo rural y cultural”.

Estas últimas obras se han llevado a cabo con una inversión de más de 1.330.000 euros. 📷



## La Comunidad inaugura la Muralla de Buitrago del Lozoya tras su exhaustiva rehabilitación

*\* Entre los últimos trabajos acometidos destaca el haber convertido en transitable un tramo de la muralla*

El consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, acompañado por el director general de Patrimonio Histórico, José Luis Martínez Almeida y el alcalde de Buitrago del Lozoya, Ángel Martínez, inauguró el pasado 5 de septiembre, tras una exhaustiva rehabilitación, la **Muralla de Buitrago del**

**Lozoya**. Esta iniciativa ha hecho posible que el adarve superior de la muralla sea accesible, de manera que todos los habitantes de Buitrago y sus visitantes podrán, desde ahora, disfrutar de esta zona como espacio de paseo que, sin duda, ofrece unas vistas privilegiadas del enclave.



Exceltur

## Revisión a la baja del PIB turístico para 2008

Los resultados del segundo trimestre de 2008 del conjunto de las empresas turísticas españolas de los diversos subsectores y destinos se han situado por debajo de los esperados, especialmente, por la acelerada contracción del mercado interno, reduciéndose además los niveles de confianza sobre el futuro más inmediato, del sector, a partir de fin de septiembre. Con distinta intensidad según los destinos, la demanda externa, principalmente la alemana aguanta, repunta la nórdica y la de los países del este, mientras que la británica ya acusa síntomas de caída para el cierre del año.

Por todo ello, Exceltur ha revisado a la baja el crecimiento de su indicador que aproxima la evolución del PIB Turístico (ISTE) dejándolo en un 0,8% para el conjunto de 2008. Como datos más significativos del segundo trimestre cabe destacar la bajada de las pernoctaciones hoteleras de los españoles en un 1,7% en el periodo marzo-junio, extendiéndose tanto en los

destinos urbanos como de costa, manteniéndose ligeramente las de extranjeros por encima de las de 2007. Los viajes y gastos de los españoles al exterior se estancan y sólo se incrementa la demanda de los Estados Unidos y, en menor medida, el Caribe.

La mayor atracción del turismo extranjero hacia España provoca un crecimiento de los ingresos por turismo que no compensan el aumento de la inflación. Si los ingresos oficiales, según el Banco de España, se dividen por la llegada de los extranjeros, vuelve a caer un -4,7% el ingreso medio por turista en términos reales en los 4 primeros meses de 2008. En cuanto a las expectativas para el tercer trimestre y el cierre del año 2008, salvo las empresas de ocio, la mayoría de los empresarios turísticos españoles, anticipan una moderada reducción de sus ventas, acentuada además por la continua subida de los costes.

J.A.F.C.



## El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, se reúne con los agentes económicos y sociales del sector

*\* Una jornada para analizar la situación y realizar un seguimiento a las iniciativas emprendidas con asistencia de representantes de la Confederación Española de Hoteles y Alojamientos Turísticos (CEHAT), la Asociación Empresarial de Agencias de Viajes Españolas (AEDAVE), la Federación Española de Hostelería (FEHR), la Federación Española de Asociaciones de Agencias de Viajes (FEAAV), la Asociación de Mayoristas de Viajes Española (AMAVE), UGT y CCOO*

El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, se reunió el pasado 27 de agosto con las diferentes asociaciones y organizaciones empresariales y sindicales más representativas del turismo al objeto de analizar la situación de este importante sector en nuestro país que, si bien ha reflejado un descenso del número de visitantes en el mes de julio, durante los primeros siete meses del año se mantiene estable el número de viajeros que han visitado España, con un incremento del 0,2%.

Asimismo, en la línea de diálogo y participación iniciada por la Secretaría de Estado, estos encuentros servirán para analizar junto a los agentes económicos y sociales las iniciativas que se están poniendo en marcha en materia de turismo, en la evidencia de que se trata de una prioridad para el gobierno de España.

En este sentido, Mesquida se ha referido a que, junto al impulso de los programas recogidos en el Plan de Turismo Horizonte 2020 y teniendo en cuenta la actual coyuntura económica, "es necesario realizar un trabajo conjunto y responsable que aúne esfuerzos para mantener y reforzar la posición de liderazgo en el sector de nuestro país".

Entre las iniciativas emprendidas por la Secretaría de Estado de Turismo, Mesquida ha destacado el Plan Renove de modernización de instalaciones y equipamientos turísticos que directamente mejoren el nivel y atractivo de nuestra oferta e, indirectamente, tengan un efecto dinamizador del sector de la construcción.

El Plan de recualificación integral de destinos maduros es otra importante medida con la que se pretende implantar un modelo turístico de futuro donde la sostenibilidad y la calidad sean su base.

En el marco concreto de la calidad, la Secretaría de Estado ha firmado acuerdos de colaboración con nueve Comunidades Autónomas para la implantación y reconocimiento del sistema de calidad turística española; cerrando esta cifra el acuerdo suscrito ayer con la Comunidad de Murcia. 🌐

## ¡MADRID! La Ciudad de Madrid se sube a la pasarela internacional

*Ruiz-Gallardón presenta "Ahora Madrid es Moda", una campaña que potencia un sector muy relevante para la economía y el turismo*

El Gobierno de la Ciudad de Madrid inicia una campaña para apoyar al mundo de la moda al ser éste un sector muy relevante en la vida económica y la promoción turística de la capital española. Durante la presentación de "Ahora Madrid es Moda", el alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón, ha declarado su determinación de afrontar la crisis económica con iniciativas que potencien la imagen de la ciudad.

"Ahora Madrid es Moda" coincide con la celebración de las pasarelas de Cibeles Madrid Fashion Week, que tiene lugar entre los días 15 y 19 de septiembre en el recinto ferial de IFEMA. "Hemos configurado una acción transversal que apuesta por la sinergia entre sectores económicos tan importantes como la moda, el comercio y el turismo"

### Ocupación hotelera

El alcalde informó que las sucesivas iniciativas municipales para dinamizar la economía de la ciudad han dado resultado, tal como revelan los datos de ocupación hotelera de julio.

No sólo Madrid supera los siete millones de visitantes —concluyó Ruiz-Gallardón— sino que estos continúan aumentando. Durante dicho mes, cuando en el resto de España se observaba una ralentización del sector, el número de turistas que recibió Madrid aumentó en un 4% respecto el mismo mes del año anterior, dato que aumenta hasta el 11,6% en el caso de los proceden-



tes del extranjero, los que realizan un mayor gasto y una estancia media más larga. 🌐



## Excelencia turística: la gestión de las emociones

“Después de los grandes pasos en los últimos años con la apertura de las comunicaciones y creación de servicios y productos turísticos, ha llegado la hora de impulsar políticas turísticas que generen calidad de vida y desarrollo” señaló **Francisco Javier López Marcano**, consejero de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria en la ponencia inaugural del encuentro sobre “Excelencia turística: la gestión de emociones” celebrado este verano en el marco de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander. El consejero pidió a los profesionales del sector un esfuerzo colectivo para que la región deje vivir del turismo y empiece a **vivir para el turismo**, ofreciendo a los potenciales clientes un mejor trato, mayores emociones y la diversidad y rasgos diferenciales de Cantabria. **Natalia Rodríguez Salmones**, vocal asesor de Turespaña informó de cómo a través de estudios de mercado, se ha perfilado el nuevo tipo de viajero que visita España, con alto nivel de gasto, demanda experiencias exclusivas y personalizadas, viaja fuera de temporada y prefiere productos de calidad que generan un valor añadido a su experiencia.

Por su parte, **José Sánchez Vidal**, director corporativo de A&B Hoteles Santos, habló de la “nueva gastronomía”, repasando las diferentes tipologías de cocina, de la cocina tecnoemocional como reto actual del movimiento culinario español de vanguardia, abogando por la nueva restauración en la que la innovación, el conocimiento y el desarrollo del talento, son los activos estratégicos para la satisfacción del cliente.

En otra de las sesiones participó **Santiago Murgui**, catedrático de Economía Aplicada de la Universidad de Valencia que comentó las conclusiones de una encuesta realizada en tres países europeos (Alemania, Francia e Italia), con una muestra de 4.000 entrevistas, para analizar las variables que caracterizan la demanda, los hábitos de compra, las actividades de ocio, los destinos preferentes y su valoración. **Bernardo Cabot Estarellas**, vicepresidente de Gestión de Activos de Sol Meliá, expuso las características del mercado turístico actual en el que por primera vez la oferta es transparente para la demanda, el viajero busca un

producto turístico a su medida en el que desea encontrar más experiencias y emociones, servicios de diseño, cocina internacional y música de vanguardia que tienen un papel fundamental y, además, puede adquirir en el acto. Sobre el “mundo subterráneo” intervino **Fermin Unzué**, director-gerente de la cueva El Soplo de Cantabria, destacando la atracción por las cavernas manifestada por los hombres desde el principio mismo de la humanidad, como puerta hacia lo desconocido y para utilizarlas como vivienda.

En España existen cerca de 80 cuevas habilitadas para el turismo que visitan más de 4,5 millones de turistas, generando un volumen de negocio superior a 150 millones de euros al año, que dan empleo a 1.500 puestos de trabajo. Se refirió a la cueva de El Soplo que se ha hecho acreedora del sobrenombre de “Capilla Sixtina de la geología” y a los yacimientos de ámbar cretácico descubiertos recientemente en sus proximidades. **José Luis Pastor Sostrada**, profesor de Marketing Turístico de Esic-Valencia, al referirse al marketing emocional subrayó como en la era de la abundancia, lo que diferencia a los productos no son sus características racionales o funcionales, sino aquellas que aportan elementos intangibles como valores, experiencias e identidad. El afecto que damos a un cliente es una de nuestras mejores inversiones. Lo importante es que nuestros productos acaben siendo historias. “El sector turismo –añadió– es la industria de las emociones y los recuerdos”

*José Antonio Fernández Cuesta*

### Workshop Alemania „Meet Germany 2008%”

Se celebrarán en Valencia, Madrid y Barcelona.  
Del 27 al 30 de octubre de 2008

“Alemania, destino de turismo activo: estilo de vida, senderismo y ciclismo” Este es el principal tema de promoción de 2009 que se presentará en el ya tradicional Workshop del turismo alemán que se celebrará en Valencia (27.10), Hotel Meliá Valencia Palace;

Madrid (28.10), Restaurante Pedro Larumbe y Barcelona (30.10), La Fontana de L'Eixample.

Además destacan diferentes aniversarios como “20 años de la caída del muro”, “90 años de la fundación de la Bauhaus en 1919 en Weimar”, “Imperio, conflicto y mito - 2.000 años de la batalla de Varus” y “250 aniversario de la muerte de Georg Friedrich Händel”.

36 empresas del turismo receptivo alemán se presentan al sector de viajes y prensa de España. Los representantes de las diversas cadenas hoteleras, touroperadores, oficinas de turismo y empresas de transporte le ofrecerán soluciones profesionales para sus actividades comerciales en cualquier lugar de Alemania.

El Workshop “Meet Germany 2008” cuenta con la colaboración de **Spanair**.





# PUESTA A FLOTE DE MSC SPLENDIDA Y VISITA A MSC FANTASIA

El pasado 19 de junio tuvo lugar en la Astilleros Aker Yards en Nantes, la puesta a flote de **MSC Splendida**. Dicho acto que contó con la presencia de Pierfrancesco Vago, CEO de MSC Crociere y Jacques Hardelay, manager director de Aker Yards que acompañaron a un amplio número de invitados y periodistas de distintos países de Europa. El grupo de periodistas españoles fueron acompañados por Emiliano González, director general de MSC Cruceros, Leticia Fernández, directora de marketing y Pilar, adjunta a dicho departamento.

El acto de la puesta a flote tuvo lugar por la tarde, y el barco fue acompañado por ocho remolcadores siguiendo la tradición de la naviera italiana, **MSC Splendida**, el nuevo buque de la flota, en una ceremonia de una hora de duración, durante su recorrido de media milla y, llegando a puerto donde permanecerá hasta finalizar su construcción. Seguidamente los invitados embarcaron en varios catamaranes para acompañar al **MSC Fantasia** a una corta prueba de navegación, siguiendo la nave a su alrededor y comprobando su majestuosidad de líneas y belleza que el próximo 18 de

diciembre estará ya totalmente terminada para operar desde Nápoles

Anteriormente al acto Pierfrancesco Vago y Jacques Hardelay, haciendo hincapié en la satisfacción y orgullo de poder una vez más reunir a todos en un evento tan importante, tanto para el armador como para la naviera, ya que van cumpliendo fielmente los compromisos adquiridos por ambas partes.

Una vez a tierra Pierfrancesco Vago, CEO **MSC Crociere** y Jacques Hardelay, manager director de Aker



*Jacques Hardelay, manager director de Aker Yards y Pierfrancesco Vago, CEO de MSC Crociere.*



*MSC Fantasia, finalizó su prueba.*

*Emilio González director general de MSC Cruceros con personal de armador.*

Yards en Francia, acompañaron a sus invitados a visitar la sala de motores de **MSC Fantasia**, así como varias cubiertas, donde pudimos apreciar lo avanzado que está su decoración visitando los distintos espacios como el teatro "Avanguardia", que ocupa tres cubiertas; lo que será el casino, los cuatro restaurantes, algunos camarotes, tanto exteriores como interiores, las piscinas, tres de estas exteriores, las discotecas, etc...

**MSC Splendida** y su barco gemelo **MSC Fantasia** con los barcos más





De Izda. a Dcha.: distintos momentos de la visita que efectúan al MSC Fantasia, el cual se encuentra en avanzada terminación.



grandes construidos por un armador europeo. Ambos desplaza 133.500 toneladas, con 9 metros más largo que la torre Eiffel y tan alto como un edificio de 23 plantas. Cada uno de ellos contará con 1.637 camarotes, con capacidad para 3.274 pasajeros, 27,000 metros cuadrados de zonas públicas, teatro con 1.649 plazas y centro de bienestar Aurea SPA, con un total de 1.615 metros cuadrados. Además **MSC Splendida** y **MSC Fantasia** contarán con 4 restaurantes, 2 restaurantes de buffet, 4 piscinas, 12 piscinas de hidromasajes, Sports Bar, Jazz Bar, una gran variedad de tiendas, casino, discotecas, simulador de Formula 1, cine en 4D, Squash, una zona infantil con áreas para adolescentes de 400 metros cuadrados, con piscina, Aquapark y discoteca para adolescentes.



VIP con 99 elegantes suites decoradas con un estilo exquisito y servicio de mayordomo.

La cuenta atrás en el lanzamiento de **MSC Fantasia** ha comenzado, su bautismo se celebrará en Nápoles el 18 de diciembre de 2008, mientras que **MSC Splendida** será bautizado en Barcelona en el verano de 2009. ☺

Ambos barcos serán el símbolo de una nueva era en cruceros, introduciendo el MSC Yachr Club, una zona



## EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL

RESTAURANTE



BALCON DE LAS  
NACIONES

Ribera del Loira, 46 - Edificio II - Tel. 91 721 00 18 - Fax 91 721 00 22

RESTAURANTE



Goya



Campo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya  
Tel. 91 721 06 00- 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77



## Confirma el encargo de dos nuevos barcos convirtiéndose en la flota más moderna del mundo

*\* MSC Meraviglia y MSC Favolosa serán entregados en 2011 y 2012*

La compañía italiana **MSC Cruceros**, una de las principales empresas del sector cruceros en el mundo, ha confirmado el encargo a los astilleros Aker Yards de dos nuevos barcos que serán entregados en 2011 y 2012, respectivamente, *MSC Meraviglia* y *MSC Favolosa*. Desde que comenzó su proceso de expansión en 2003, **MSC Cruceros** se ha convertido en la flota naviera más moderna del mundo gracias a la incorporación de sus tres últimos barcos, *MSC Fantasia*, *MSC Splendida* y *MSC Magnifica*, haciendo un total de 12 barcos hasta el momento. El consejero delegado de **MSC Cruceros**, Pierfrancesco Vago, y su director general, Domenico



Pellegrino, han hecho oficial este anuncio durante una rueda de prensa celebrada en Milán, la cual ha contado con la presencia del director general de Aker Yards Francia, Jacques Harelav.

Ambos barcos formarán parte de la familia *Musica* y, al igual que sus gemelos, desplazarán 93.000 toneladas, albergando 1.275 camarotes que ofrecen una capacidad máxima para 3.013 pasajeros. ●

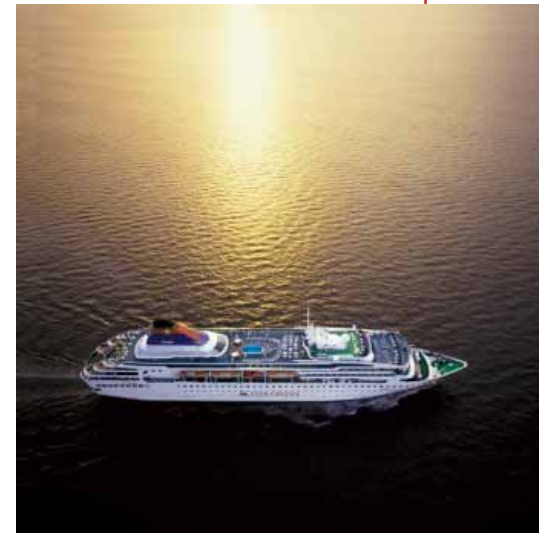


*Vision Cruceros incorpora el nuevo barco Vision Star que sitúa en el Caribe Latino*

## El Vision Star opera en una ruta por Cuba y México que es primicia mundial

*\* El Vision Star comienza su singladura el sábado 21 de marzo de 2009 desde La Habana en una ruta semanal durante todo el año*

*\* El itinerario recorre La Habana, Puerto Progreso, Cozumel, Gran Caimán e Isla de la Juventud*



La compañía **Vision Cruceros**, de acuerdo con su estrategia de ofrecer propuestas exclusivas en barcos personales e itinerarios inéditos, anuncia la incorporación a su flota del nuevo barco **Vision Star**. Una exclusiva nave de nueva generación de 19.093 toneladas y capacidad para 696 pasajeros.

La gran novedad para el mercado internacional es que el *Vision Star* realizará un itinerario semanal único en el mercado, *"Tesoros de México y Cuba"*, con puestos de embarque en La Habana y Puerto Progreso, en México, y escalas en Cozumel, Gran Caimán y la Isla de la Juventud. ●



## Llega a su crucero 100 en China e inaugura la nueva terminal en Shangai

El pasado verano, Shanghai se ha convertido en el epicentro de los cruceros en Asia gracias a dos citas importantes: la inauguración de la Terminal de Cruceros del Puerto Internacional de Shanghai y el crucero número cien de **Costa Cruceros** en China con la llegada del *Costa Allegra*.

**Costa Crociere**, la compañía de cruceros número uno en Europa, fue la primera compañía internacional que operó cruceros regulares en China y Asia a partir del 2006 con salidas desde Shanghai a bordo del espectacular *Costa Allegra*. Desde entonces, **Costa** ha realizado 121 cruceros en Asia, 100 de los cuales se han realizado en China y la mitad de estos han salido del puerto de Shanghai, donde el *Costa Allegra* ha traído a más de 60.000 turistas de todas partes del mundo.

A pesar de que el mercado se encuentra todavía en desarrollo, **Costa** ha aceptado el reto de colocar un segundo barco en Asia y China, basándose en el rotundo éxito que ha sido la experiencia en este continente. Así pues, en marzo de 2009

Costa iniciará operaciones con el *Costa Classica* que tiene capacidad para 1.680 pasajeros.

En el presente año, el *Costa Allegra* completará 19 cruceros; 14 de los cuales saldrán del puerto de Shanghai, adicionalmente para el próximo año el *Costa Allegra* duplicará el número de cruceros en Asia. Al mismo tiempo, el *Costa Classica* llegará a los 31 cruceros. ●







## Tailandia y Vietnam, más cerca

*\* Azamara Quest, por sus dimensiones, llegará a puertos cercanos a las ciudades*

La compañía de cruceros **Azamara Cruises** presentó un itinerario para su barco **Azamara Quest** que le llevará a visitar, durante este año y el siguiente, Tailandia y Vietnam.

Gracias a su tamaño –30.277 toneladas de registro bruto y 181 metros de eslora–, mucho menor que los grandes cruceros, el *Azamara Quest* podrá llegar a zonas de Asia como Bangkok (Klong Toey) en Tailandia y la ciudad de Ho Chi Minh y Hanoi (Ha Long Bay) en Vietnam.



## Renueva y mejora los menús de sus barcos

*\* Las principales novedades son las nuevas presentaciones, cambio de horarios y una mayor variedad*

**Celebrity Cruises** ha introducido importantes mejoras en sus menús con el programa culinario "*Celebrity's Star Treatment<sup>SM</sup>*", varias veces galardonado. El programa incluirá más de 200 nuevos platos, mejorará las zonas de cena informal, ofrecerá un nuevo brunch y se celebrará una gala "Starring You" para los pasajeros en cada crucero.

Los nuevos menús de las cenas de **Celebrity** son ahora más variados lo que permite que los pasajeros de cruceros de 14 noches nunca repitan. La variedad se extiende a todos los platos desde aperitivos a postres. ☺



## Hacia los destinos más exóticos

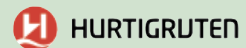
*\* Itinerarios por Suramérica, Canadá, Nueva Inglaterra, Bermudas, Bahamas, Hawaii y el Canal de Panamá*

A bordo del *Sovereign of the Seas*, el *Majesty of the Seas* o el *Explorer of the Seas*, se puede descubrir lo mejor de las islas Bermudas y Bahamas en cruceros de tres, cuatro o cinco días. Las escalas que realiza la flota de **Royal Caribbean** son variadas. Nassau y Coco Cay (Bahamas) y King's Wharf (Bermudas).

**Royal Caribbean** también ofrece la oportunidad de visitar las costas agrestes de Canadá y Nueva Inglaterra o las playas tropicales de Hawaii. Desde cruceros de siete o nueve noches por Canadá y Nueva Inglaterra, a bordo del *Jewel of the Seas* o el *Explorer of the Seas*, hasta cruceros de 15 noches en el *Radiance of the Seas* recorriendo las islas de Hawaii. **Royal Caribbean** presenta una oferta completa para visitar los puertos de Boston en Massachusetts, Halifax (Nueva Escocia), Portland y Bar Harbor (Maine) o Quebec; y Honolulu, Lahaina y Maui en las Islas Hawaii.

**Royal Caribbean** también ofrece navegar por el Caribe y Suramérica. Cruceros de 10 y 11 noches a bordo del *Jewel of the Seas* para descubrir el Canal de Panamá, Cartagena (Colombia) o Puerto Limón (Costa Rica).

O seguir los pasos de Colón o Pizarro o tantos y tantos exploradores que viajaron por América del Sur. Buenos Aires en Argentina, Punta Arenas en Chile, Río de Janeiro en Brasil y los fiordos Chilenos, son las paradas habituales del *Radiance of the Seas* durante sus itinerarios de 13, 14, 15 o 16 noches. ☺



## Retoma la temporada de exploración a la Antártida con tres sorprendentes recorridos por el Séptimo Continente

*\* Con la llegada del verano antártico la naviera noruega propone tres fascinantes itinerarios a bordo de su moderno barco de exploración, MS Fram, entre el 26 de noviembre y el 22 de febrero de 2009, con salida desde Buenos Aires.*

*\* Desembarcar en el fin del mundo y regresar tras haber recorrido algunos de los lugares más maravillosos del continente helado en su estado puro es posible a bordo de Hurtigruten.*

*\* En todas las excursiones en tierra antártica, Hurtigruten se ciñe rigurosamente a todas las directrices de la IAATO y a las recomendaciones del Tratado de la Antártica.*

Por razones de seguridad y siguiendo la Recomendación XVII del Tratado de la Antártica y las directrices IAATO para visitantes en la Antártica que previene impactos innecesarios en el medio ambiente, los grupos a tierra no pueden exceder de 100 participantes al mismo tiempo. ☺

Más información en  
[www.hurtigrutenspain.com](http://www.hurtigrutenspain.com),  
teléfono: 934 152 719



**Costa** Su flota continúa su expansión con la finalización de la quilla del **Costa Deliziosa**

\* *El Costa Deliziosa será el décimo quinto miembro de la flota*

**E**n el astillero de Fincantieri, situado en Marghera (provincia de Venecia), se continúa trabajando en la construcción del **Costa Deliziosa**, el décimo quinto miembro de la flota que pertenece a la compañía italiana **Costa Cruceros**, la línea de cruceros número uno en Italia y en Europa.

El **Costa Deliziosa** pesa 92.700 toneladas, es la nave hermana del barco *Costa Luminosa*, y acogerá hasta 2.828 viajeros. El **Costa Deliziosa** está previsto que entre en funcionamiento la primavera del 2010.

Actualmente, Fincantieri está construyendo tres nuevos barcos de **Costa** en sus astilleros. Además del *Costa Deliziosa*, la constructora de barcos italiana está terminando el *Costa Luminosa* y el *Costa Pacífica* (con un tonelaje de 114.500 y una capacidad de 3.780 pasajeros), el décimo tercer y décimo cuarto miembros de la flota, respectivamente, están siendo equipados en Marghera y en Sestri (Génova) y se pondrán en servicio la primavera del 2009.

La expansión de la flota de **Costa** incluye la presentación de 5 nuevos barcos hasta el 2012, todos construidos en Italia por Fincantieri, y con una inversión total valorada en 2,4 billones de euros. Más allá del *Costa Pacífica*, el *Costa Luminosa* y el *Costa Deliziosa*, dos hermanas más del *Costa Pacífica* van entrar en servicio en la primavera de 2011 y 2012. Así pues, la flota de **Costa Cruceros** estará compuesta por 17 grandes barcos, capaces de trasladar a 46.400 viajeros, cifra que supone un aumento del 50% de la capacidad actual. ☺



Presenta su nuevo servicio para la obtención de las tarjetas de embarque por Internet

**A**cciona Trasmediterranea ofrece la posibilidad de obtener la tarjeta de embarque a través de su página Web, en los trayectos con origen en Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca, Ibiza, Mahón, Málaga o Melilla.

El servicio está disponible 24 horas antes de la salida del buque, para los pasajeros que viajen en acomodación butaca o camarote no compartido, con vehículos de cualquier clase. La impresión de la tarjeta de embarque se realiza en la web [www.trasmediterranea.es](http://www.trasmediterranea.es) introduciendo el número de localizador de compra y documento de identidad del viajero.

**Acciona Trasmediterranea** tiene previsto ampliar en un futuro este servicio a las demás líneas y rutas de la compañía, con el fin de seguir ofreciendo a los viajeros ahorro de tiempo y comodidad en la compra. ☺



**Nos Ajustamos a su Presupuesto**



Restaurante **Boñar de León**



**Ésta es su casa**

*Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad*

Cruz Verde, 16 y San Bernardo, 40  
Teléfonos: 91 531 00 30 y 91 521 26 02  
28004 MADRID





## El Turismo no esta en crisis

El presidente de la Confederación Española de Hoteles (CEHAT), Juan Molas aprovechó la presentación del Observatorio Hotelero Español para reiterar que el sector turístico no está en crisis. "Es un sector financieramente fuerte que no ha sufrido hasta la fecha las consecuencias que han padecido otros sectores". Destacó la importancia del mercado español, que si bien antes se presentaba como alternativa a Gran Bretaña y Alemania, ahora es fundamental para muchas zonas turísticas y animó a los españoles a viajar por España este verano ya que la relación calidad-precio en nuestros destinos es superior a la que encontrarán en otros países. En el informe correspondiente al segundo cuatrimestre del año, elaborado a partir de un muestreo entre todas las Asociaciones Hoteleras Españolas, incluidas en la CEHAT, el 58% de los hoteleros estima que el número de pernотaciones de españoles se mantendrá y el 41% opina que también lo harán las de los extranjeros. En cuanto a la estancia media, un 47% afirma que serán menores. En cuanto a las previsiones de rentabilidad para el resto de 2008, aunque un 57% cree que se mantendrán los ingresos, el mismo porcentaje piensa que se incrementaran los gastos, lo que hace que un 62% conlleve a que la rentabilidad decazca. A partir de las valoraciones del sector, el OHE de la industria hotelera se sitúa a 47,5 puntos sobre 100, lo que significa que la tendencia permanece igual a la del cuatrimestre anterior. En la actual coyuntura, el sector manifiesta su interés en lo referente a promoción y comunicación de la oferta y es partidario de coordinar los esfuerzos promocionales de las diferentes administraciones públicas al mismo tiempo que considera que deberán realizarse mayores inversiones en publicidad. ●

## Andalucía Cerrará 2008 con un incremento de la actividad turística de en torno al 3%, según un informe

El Informe Anual del Turismo en Andalucía prevé que la actividad del sector crecerá en la Comunidad Autónoma en torno a un 3% durante 2008. Este estudio, presentado en Málaga por el consejero de Turismo, Comercio y Deporte, Luciano Alonso, y el presidente de Unicaja, Braulio Medel, realiza un diagnóstico del comportamiento en 2007 y avanza algunas previsiones sobre el actual ejercicio.

Esta publicación está realizada por el Instituto de Análisis Económico Empresarial de Andalucía y recoge, además, la valoración de los agentes del sector sobre las expectativas turísticas para este año. Así, el 41,4% de las empresas prevé un crecimiento similar al de 2007 y un 24,3% estima que conseguirá tasas de aumento mayores. Las compañías con mejor percepción son las vinculadas al turismo cultural y al de reuniones y congresos.

Luciano Alonso señaló que "hay que ser conscientes de los ajustes que se están produciendo debido a una mayor prudencia y al cambio en las preferencias, como el mayor fraccionamiento de los viajes, la elección de destinos más cercanos o la atención en la selección de productos con mejor relación de calidad-precio". No obstante, a su juicio, el sector andaluz está preparado "para afrontar la competitividad del mercado".

### Balance 2007

Respecto al comportamiento durante 2007, entre las principales conclusiones de la publicación se destaca que Andalucía captó aproximadamente el 14,6% del flujo de viajeros internacionales de España, el 15% del gasto turístico de extranjeros y el 19% de los visitantes del mercado nacional. Además, la comunidad mantiene su peso en cuanto al movimiento aeroportuario, acaparando casi el 11% del total del país.

En relación al mercado de trabajo, el informe incide en que el sector turístico empleó el ejercicio pasado a 424.067 personas, lo que supone un crecimiento del 5,8% y una cuota de más del 13% de la población ocupada de la comunidad. Con estas cifras, la región registra un mayor dinamismo que España en generación de puestos de trabajo y el repunte alcanzado está en línea con la tasa media anual del periodo 2001-2007, que es del 6%.

Finalmente, también se detiene en la evolución de la oferta hotelera andaluza, que sitúa en términos absolutos en 2.499 establecimientos y 384.734 plazas (excluidas pensiones y casas rurales). Los datos ponen de relieve que la planta alojativa creció un 3,8% en 2007, siendo las categorías de hoteles de 5 y 4 estrellas las más dinámicas, especialmente, éstos últimos, con un aumento de las camas del 8%. ●



J.A.F.C.



# Un placer llamado Rioja Alavesa





**L**a Ruta del Vino de Rioja Alavesa es por sus dimensiones moderadas y sus prácticos accesos, una ruta que invita a ser recorrida de sol a sol, entre naturaleza, arte, gastronomía y gentes que saben que la convivencia, la hospitalidad y la bienvenida son una forma de vida. Pero además, es un itinerario repleto de actividades durante todas las épocas del año que pretende realzar un nuevo concepto de turismo.

Rioja Alavesa es un inmenso viñedo salpicado de villas medievales, un mágico entorno de gran tradición cultural, gastronómica y natural, ubicado al margen de la Ribera del Ebro y que desciende en laderas escalonadas desde la Sierra de Cantabria. Goza de un microclima privilegiado para el cultivo de la vid, cualidad que ha convertido a la región en un auténtico referente dentro de la España vitivinícola. Una tierra de la que emana tan arraigada cultura del vino, es el lugar ideal para la recepción de todo tipo de visitantes que se sientan atraídos por el auge del enoturismo. De esta premisa surge la Ruta del Vino de Rioja Alavesa, que tiene como uno de sus principales objetivos la promoción turística y el desarrollo socioeconómico de la comarca, y que recientemente ha renovado su certificación como una de las "Rutas del Vino de España".

A las singulares experiencias en viñedos y bodegas, al propio atractivo paisajístico de la escapada, el viajero puede sumar reclamos como fiestas populares, excursiones a medida, agroturismos y hoteles acogedores y llenos de encanto para pernoctar o saborear



una gastronomía fiel a sus raíces bendecida por una despensa prodigiosa de legumbres, hortalizas y verduras, chacinas, carnes y dulces que ha legado al recetario popular algunos de sus mejores platos.

La Ruta del Vino de Rioja Alavesa está formada por 15 municipios (Baños de Ebro, Kripán, Elciego, Elvillar, Labastida, Laguardia, Lanciego, Lapuebla de Labarca, Leza, Moreda de Álava, Navaridas, Oyón, Samaniego, Villabuena de Álava y Yécora) y 4 Juntas Administrativas (Barriobusto, Labraza, Párganos y Salinillas de Buradón), tradicionalmente vinculadas a la cultura del vino, que conservan el encanto de las villas medievales levantadas entre viñe-

dos y atesoran un vasto patrimonio natural, arqueológico y artístico. Ejemplos del potencial turístico de la zona es el recientemente logrado galardón internacional de ciudades amuralladas para Labraza o la reciente consecución, por parte de Laguardia, de su "turista 1 millón" desde que se contabilizan las visitas.

La proximidad entre dichos municipios y los buenos accesos son la excusa perfecta para perderse entre paisajes increíbles donde conviven mosaicos de viñedos interminables, salpicados de olivos y dólmenes milenarios y majestuosas bodegas centenarias junto a las más arriesgadas y vanguardistas propuestas arquitectónicas del momento. Y todo ello, en perfecta armonía.







Las bodegas, en sus múltiples tipologías, constituyen el corazón de esta Ruta. Las hay ubicadas en calados ancestrales donde aún se elabora el vino de forma tradicional y artesanal y también las hay de ultramoderna factura, diseñadas por algunos de los mejores arquitectos del mundo para las marcas más conocidas. Es la seducción de los contrastes que se merece el vino como algo festivo que trata del placer y la alegría.

Además, la Ruta del Vino de Rioja Alavesa que está abierta a la incorporación de nuevos miembros, también está integrada por decenas de empresas, entre bodegas, museos del vino y centros de interpretación, enotecas y vinotecas, establecimientos hoteleros, tiendas especializadas, bares de vinos, restaurantes, agencias de receptivos y empresas de ocio.

La viticultura es el eje temático de la Ruta. Actualmente, la comarca cuenta con 13.500 hectáreas de viñedos y sus vinos, elaborados dentro del marco del Consejo Regulador de la Denominación de Origen Calificada Rioja, gozan de un merecido prestigio internacional. La calidad de sus caldos se debe, en gran parte, al suelo arcilloso-calcáreo, a la ubicación de los viñedos y, sobre todo, al cuidado de sus gentes en conjugar el legado histórico de elaboración y las nuevas tecnologías. Los vinos tintos son el producto más característico de la zona, aunque en los últimos años, el vino blanco está experimentando interesantes propuestas. Las principales marcas nacionales poseen bodegas en la zona, lo que ejemplifica a la perfección la calidad de sus caldos.

**Teléfono de información:**  
902 11 40 50  
[www.rutadelvinoderiojaalavesa.com](http://www.rutadelvinoderiojaalavesa.com)



## El Bus Enoturístico te enseña la comarca

Los visitantes que acuden a la *Ruta del Vino de Rioja Alavesa* pueden disfrutar ya de su Bus Enoturístico, una novedosa propuesta que, adaptando el formato de los programas existentes en las grandes ciudades a las peculiaridades de esta singular y atractiva comarca, permitirá conocer de forma global su naturaleza, paisajes, arquitectura, bodegas, gastronomía, etc. de forma cómoda, sencilla y en la que el cliente podrá diseñar sus rutas y visitas.

Adquiriendo un billete válido para 24 horas el visitante podrá tomar el autobús

en cualquiera de las paradas y subir y bajar cuantas veces quiera mientras visita los distintos pueblos, bodegas, restaurantes. Los niños, los jóvenes y mayores de 65 años, tendrán derecho a importantes descuentos sobre la tarifa oficial.

El Bus Enoturístico aportará ante todo comodidad, al poder prescindir del vehículo propio, así como toda la información turística de la *Ruta del Vino de Rioja Alavesa*. Durante los trayectos, el visitante recibirá distintos folletos en castellano, euskera, francés o inglés, con toda la información para disfrutar al máximo de natura-

leza, arquitectura, el vino, la gastronomía, el encanto de los pequeños pueblos y todo de forma completamente libre, sin programas cerrados. Asimismo los autobuses dispondrán de audio-guías en los cuatro idiomas referidos.

Los tickets podrán adquirirse en las Oficinas de Turismo de *Laguardia*, *Labastida* o *Elciego*, en distintos alojamientos y establecimientos adheridos, ayuntamientos, en el propio Bus Enoturístico y en la Oficina de Turismo y distintos hoteles de *Vitoria*. 🍷







## Tierra de festividades, devoción y gastronomía

**P**ero Rioja Alavesa atesora un enorme acervo cultural y tradiciones que, como no podía ser de otra manera, giran en torno al mundo del vino. La tradicional Fiesta de la Vendimia, que este año se ha celebrado en Kripán, y el Uztaberri Eguna o fiesta de las bodegas abiertas, que anualmente van rotando entre los distintos pueblos de la comarca son algunas de las más conocidas. Tampoco se pueden olvidar el famoso Belén articulado de Santa María de los Reyes de Laguardia, la Fiesta Medieval de Labraza, el Akelarre en el Dolmen de la Hechicera en el Villar, el día del Gaitero en Laguardia, o las diferentes fiestas patronales, que desde hace décadas invitan al visitante a participar como uno más.

De corte más moderno pero igualmente apetecibles son certámenes como el Concurso de Pintxos Medievales de Laguardia, una ocasión única para conocer el potencial gastronómico de una zona privilegiada en todos los sentidos y que ya ha cumplido su segunda edición... En definitiva, un sitio perfecto para una escapada que siempre invita a regresar. ●







## Ruta del Vino: un proyecto común

**A**demás de por los municipios y juntas administrativas, la Ruta del Vino de Rioja Alavesa, que está abierta a la incorporación de nuevos miembros, está integrada por decenas de empresas, entre bodegas, museos del vino y centros de interpretación, enotecas y vinotecas, establecimientos hoteleros, tiendas especializadas, bares de vinos, restaurantes, agencias de receptivos y empresas de ocio temático. Dirigida por la Asociación para la Promoción del Turismo y la Economía Ruta del Vino de Rioja Alavesa, entidad de carácter público-privado que también cuenta con el apoyo y la financiación de la Diputación Foral de Álava y del Gobierno Vasco, ha tomado como propias las pautas dictadas por la Asociación Española de Ciudades del

Vino (ACEVIN) y los criterios establecidos por la Secretaría de Estado de Turismo para formar parte de la futura Red de Rutas del Vino de España y Rutas del Vino Europeas.

La Ruta del Vino surge con el objetivo de promover el desarrollo socioeconómico de una comarca vitivinícola y tiene entre sus fines la conservación del patrimonio natural y urbano, la difusión de la cultura del vino, la mejora de la competitividad de las empresas incluidas en la ruta, la creación de nuevos puestos de trabajo en el sector terciario, la diversificación económica de la región y la cooperación, a nivel local, entre el sector público y el privado.

Su más reciente proyecto que ha visto la luz ha sido una nueva revista, de

corte turístico, en la que se mostrarán en profundidad los verdaderos encantos de una tierra que tiene muchas cosas que contar. Con esta nueva publicación, con Octubre como primer mes de su historia, Ruta del Vino de Rioja Alavesa pretende avanzar más si cabe en la promoción y comunicación de los enormes recursos turísticos, gastronómicos, culturales y, por supuesto, enológicos de la comarca. 🍷



## ¡MADRID! Madrid en Moto

Los delegados de las áreas de Gobierno de Economía y Empleo, Miguel Ángel Villanueva, y de Movilidad y Seguridad, Pedro Calvo, presentaron la guía "Madrid en Moto", la última iniciativa del Patronato de Turismo de Madrid cuyo objetivo es presentar la ciudad como un destino atractivo para aquellos visitantes nacionales e internacionales que se desplazan en motocicleta, ya sea en viajes vacacionales de largo recorrido o en viajes cortos de fin de semana. La publicación pretende promover la Ciudad de Madrid como un lugar idóneo de parada de descanso en el transcurso de un gran recorrido vacacional o de desplazamientos con motivo de una concentración o celebración de un Gran Premio de motociclismo. ●



### „IMPACTUR Comunidad de Madrid 2007%”



El consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, acompañado por el consejero de Economía y Hacienda, Antonio Beteta, y el presidente de Exceltur (Alianza para la Excelencia Turística) Sebastián Escarrer, presentaron el estudio "IMPACTUR Comunidad de Madrid 2007", que han elaborado conjuntamente por la Comunidad de Madrid y Exceltur para medir el impacto socioeconómico y los diversos efectos multiplicadores que ha generado el turismo en la región durante el año 2007.

### El turismo, un sector decisivo en la economía madrileña

Las conclusiones que arroja este informe son muy positivas ya que el impacto económico generado por las diversas actividades turísticas durante el año 2007 en la región ascendió a 12.230 millones de euros, el 6,3% del total del PIB de la Comunidad de Madrid, es decir un 14,5% de incremento respecto al año 2006 en el que el turismo tuvo un impacto económico de 10.685 millones, lo que supuso el 5,9% del PIB.

La cifra del PIB turístico considerada en valores absolutos, permite comprobar que los 12.230 millones de euros de Madrid superan a los conseguidos por Comunidades Autónomas con mayor imagen turística, como es el caso de la Comunidad Valenciana, Canarias o Baleares. 192.828 personas deben su puesto de trabajo de manera directa o indirecta al turismo, lo que representa casi el 6% del total del empleo madrileño. Además, la cifra de empleos vinculados al turismo creció el 11,4% durante 2007. Por otra ese mismo año, el sector turístico madrileño aportó 3.709 millones de euros en recaudación por impuestos, lo que supone el 6,4% del total, tanto impuestos directos como indirectos. ●



## Comunidad de Madrid Presentó la primera Guía de Museos y Colecciones

Editada por la Comunidad de Madrid, la *Guía de Museos y Colecciones*, se ha realizado siguiendo criterios culturales y turísticos, y está destinada a la adecuada divulgación de las oferta museística de la región. Así, ofrece información sobre 116 museos y colecciones artísticas de primer nivel que se encuentran en territorio madrileño.



Cuenta con información, en castellano e inglés, que incluye una descripción completa de los museos que hay tanto en la capital como en la Comunidad de Madrid, de titularidad pública o privada, con fotografías de todos ellos, así como los horarios y días de apertura, los servicios complementarios que ofrece: tienda de regalos, librería, cafetería o restaurante, y el nivel de accesibilidad a minusválidos o la posibilidad de atención a grupos. Estará disponible en hoteles, oficinas de turismo y en la página web [www.madrid.org](http://www.madrid.org). ●



## La Junta promocionan la alta cocina andaluza en cinco de los principales restaurantes de Barcelona

La Consejería de Turismo, Comercio y Deporte aprovechó la celebración de la muestra turística "Andalucía de Barcelona" para promocionar la alta cocina andaluza en el mercado catalán con la organización de unas jornadas gastronómicas en cinco de los principales restaurantes del centro de la Ciudad Condal.

En esta acción, que se desarrolló entre los días 8 y 11 de septiembre con el objetivo de mostrar la riqueza y variedad gastronómica de la comunidad, participaron seis reconocidos restauradores andaluces, quienes ofrecieron platos que combinaron tradición y modernidad tanto en almuerzos como en cenas. ●



El consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, acompañado del director general de Turismo, Antonio Nieto; la directora general de Archivos, Museos y Bibliotecas, Isabell Rosell; el director del Museo Arqueológico de la Comunidad de Madrid, Enrique Baquedano; y el director del Museo del Traje, Andrés Carretero.



# La recóndita armonía de Villa Poseidón en Salerno



Disfruta de una posición de la que se domina una belleza increíble, en el inicio de la Costa Amalfitana, rodeada de una variopinta naturaleza, frente al intenso azul del golfo de Salerno, y de localidades encantadoras como Amalfi, Positano, Ravello y Vietri... éstos son los privilegios de la Villa Poseidón, donde el visitante es acogido por la exquisita dueña, haciéndolo sentir a gusto inmediatamente, como si se encontrara en su propia casa. Un lugar, más bien un refugio de paz, lejos del mundanal ruido ciudadano, donde las largas tardes invernales se animan con un tradicional té a la inglesa acompañado de dulces recién horneados y con el chisporroteo de la leña en la chimenea, que invitan a una agradable pausa relajante, entre una visita turística y otra por las cercanías.

Las jornadas calurosas se refrescan con paseos en el cuidadísimo parque de la Villa, con algún chapuzón en la piscina o respirando la brisa marina que sube hasta el panorámico solarium.

**Villa Poseidón**, con sus servicios de Restaurante, Recepciones y Suites, se distingue por el arte de la acogida desplegado por la anfitriona, Paola Ravallese, que no escatima en esmerados detalles.

Alojados en la Villa Poseidón, los huéspedes descubren en un ambiente de agradable armonía el lugar ideal para pasar unos días o para celebrar desde el gran acontecimiento a la sencilla cena, caracterizados por una cocina refinada que utiliza solamente materias primas de alta calidad. Se aconseja el pescado del día y la pasta casera del excelente chef, presentados magistralmente y acompañados por una selección de 150 etiquetas de vinos nacionales, preferen-

temente del territorio campano.

Cabe señalar, además del interés histórico-monumental del casco antiguo de Salerno y de la cercana tradición ceramista de Vietri, la proximidad de los asentamientos arqueológicos de Pompeya, Herculano, Paestum y Varano, de la Cartuja de Padula, del Santuario de la Virgen de Pompeya y de las Termas de Castellammare di Stabia, lugares que atraen a visitantes de todo el mundo.

Sin olvidar, para los apasionados de música, la temporada lírica de ballet y conciertos de alto nivel, en el cartel del Teatro Verdi de la deliciosa ciudad de Salerno. ●

Para más información:

[www.villaposeidon.it](http://www.villaposeidon.it)  
[info@villaposeidon.it](mailto:info@villaposeidon.it)  
[www.teatroverdisalerno.it](http://www.teatroverdisalerno.it)





**PIPELINE**  
*Software* **LOGIN UNICO**

**D**urante el mes de agosto, **Mundicolor Portugal** se ha incorporado al sistema **Login Único**, que ofrece acceso directo a 161 sistemas de reservas para Agencias de Viajes sin necesidad de utilizar claves.

A través del **Login Único** se han realizado durante agosto más de 1.100.000 accesos a los sistemas de reservas integrados.

**Login Único** es el sistema global de Administración de usuarios, gestión de opciones y acceso centralizado de *Pipeline Software*. Entre otras opciones, permite crear menús personalizados para cada usuario y gestionar los accesos a las diversas opciones, además de generar estadísticas de utilización. ☺

## Actividad del primer semestre del año

**D**urante el primer semestre de 2008, sus desarrollos Internet para el sector de Agencias de Viajes han registrado más de 375 millones de accesos (376.100.359 accesos, un 56,58% más que en el mismo periodo del año 2007), 5 millones de visitas (4.999.093 visitas) y 60 millones de páginas visualizadas (60.290.503 páginas, sin contar las visualizaciones desde cachés).

Más de 5.000 agencias disponen de su sistema **Login Único** implantado en sus Intranets. Durante el primer semestre de 2008 se han registrado 1.862.621 sesiones de trabajo en estas Intranets, un 20,02% más que en el mismo periodo de 2007.

**Login Único**, entre otras prestaciones, ofrece acceso directo para estas agencias a 160 sistemas de reservas. La relación de estos sistemas está disponible en [www.loginunico.com](http://www.loginunico.com). Durante el primer semestre de 2008 se han realizado más de 6 millones de accesos a estos sistemas de reservas a través del **Login Único** (6.205.449 accesos), un 21,72% más que en el mismo periodo de 2007.

También presta servicios de correo electrónico para 4.000 agencias de viajes. Durante el primer semestre de 2008 gestionando más de 100 millones de mensajes de correo con un tamaño total superior a 10 TB.

Desde *Orbis Hoteles* se han realizado 4.238.290 búsquedas durante el primer semestre de 2008 (un 119,62% más que en el mismo periodo de 2007) y 47.887 reservas, con un total de 150.161 habitaciones/noche reservadas por un importe de 15.898.239,95 euros.

**Pipeline Software** ha implantado una nueva línea de fibra óptica de 155 Mbps y un router Cisco 7200 para ampliar la capacidad de su centro servidor Internet. Esta actuación forma parte de un importante proyecto para potenciar su Departamento Internet, [AAVV.com](http://AAVV.com). Este proyecto se está desarrollando desde el pasado mes de febrero, con una inversión inicial de 600.000 euros. ☺



## Vende su mayorista Club Vacaciones

**S**panair ha decidido poner a la venta su mayorista **Club Vacaciones** a la que ha estado ligado desde el comienzo de sus operaciones hace más de 20 años. Esta venta se enmarca dentro de la estrategia empresarial decidida por **Spanair** y por su propietario, el grupo SAS, para centrarse en el negocio aéreo. **Spanair** es en la actualidad propietario al 100% de Club Vacaciones.

Con 45 años de trayectoria **Club Vacaciones** es uno de los touroperadores españoles más potentes y dinámicos. Centra su actividad en los vuelos charters y vuelos regulares, principalmente de **Spanair** y el lanzamiento de nuevos destinos turísticos. Cuenta con un total de 8 delegaciones y 104 empleados. ☺



## Acuerdo de Promoción Turística con Lanzarote

**T**ravelplán, dentro del Grupo Globalia, acuerda una propuesta turística, con Lanzarote como destino turístico, con la **Sociedad de Promoción Exterior de Lanzarote (SPEL)**.

En dicho acuerdo **SPEL** aportará a **Travelplán**, para la realización de una campaña promocional de la Isla de Lanzarote en el mercado peninsular 150.000 €, siendo las acciones promocionales por parte de **Travelplán** de: Campaña de prensa, campaña de autobuses, viajes de Familiarización, Internet, páginas de publicidad y Videowalls, en pantallas Halcón.

**Travelplán**, apuesta por Lanzarote como destino turístico con un creciente número de pasajeros transportados, además del aumento notable de rutas y conexiones que ha desarrollado con la isla Air Europa.

La firma de este acuerdo fue realizada por la Consejera delegada de la **Sociedad de Promoción Exterior de Lanzarote**, María José Docal Serrano y por el Subdirector general de **Travelplán**, Luis Mata Puyuelo, el pasado julio. ☺

## El Grupo ERV de Europea de Seguros firma un acuerdo global con Air Berlín para la venta de seguros por Internet

**E**l acuerdo permite contratar las pólizas de *Europea de Seguros* al hacer la reserva por Internet para cualquier vuelo del Grupo **Air Berlín**. Los diferentes productos de seguros de viajes de Europea, incluido el de cancelación, se integran así en el procedimiento de reserva de vuelo de [www.airberlin.com](http://www.airberlin.com). Los viajeros de **Air Berlín** pueden contratar sus seguros a partir de ocho euros. ☺



# PUERTO ANTILLA GRAND HOTEL, CONGRESOS Y REUNIONES DE ÉXITO



Capacidad, tecnología y comodidad son algunas de las características que determinan el centro de Congresos, Convenciones e Incentivos Congress Center en **Puerto Antilla Grand Hotel**, un magnífico cuatro estrellas ubicado en primera línea de playa en Islantilla (Huelva), cuya amplia oferta hotelera lo ha convertido en un claro referente turístico de Andalucía. Un destino ideal para las familias, las parejas, los amantes del golf y para los clientes de negocio, que encontrarán en este extraordinario establecimiento de 400 habitaciones un espacio exclusivo que ha dotado a la provincia de Huelva de un gran centro congresual de última generación.

Siete salones diáfanos y con luz natural, capaces de albergar hasta 1.000 personas, adaptables a todo tipo de evento y dotados







con el más moderno equipamiento técnico y audiovisual sitúan el **Congress Center del Puerto Antilla Grand Hotel** como uno de los mejores Centros de Congresos de toda Andalucía. Una potente infraestructura que se complementa con las constantes atenciones de un **equipo humano altamente cualificado** especialmente formado para ofrecer el más completo asesoramiento y atender cualquier tipo de petición de los clientes.

De esta forma, la provincia de Huelva ha adquirido un papel relevante en la comercialización del segmento de Congresos, Convenciones e Incentivos a través de este impresionante centro congresual de última generación que ha hecho del **Puerto Antilla Grand Hotel** un punto de obligada referencia para el desarrollo de cualquier tipo de evento, beneficiándose, además, de las importantes mejoras en las infraestructuras que se han realizado en la provincia, como la inauguración de la Autovía A-49 o la próxima llegada del AVE.

Entre las diferentes salas del **Centro de Congresos** destaca el **Salón Armuño**, un impresionante espacio panelable de **750 m<sup>2</sup>**, que puede albergar hasta **1.000 personas**. Está dotado de cabinas de traducción simultánea, una barra de cafetería, office de servicio, vestíbulo y zonas acondicionadas para organizar coffe-breaks o cóctails. Además, este escenario se viste de gala para

acoger bodas y banquetes, donde un máximo de **450 personas** podrán disfrutar de una amplia gama de menús para todos los gustos, de un brunch de champagne o de un buffet para almuerzos y cenas. Un espacio en el que los invitados tendrán la oportunidad de degustar un aperitivo a la media luz de antorchas y velas, rodeados por las piscinas del **Puerto Antilla Grand Hotel**, convertidas para la ocasión en magníficos lagos con arreglos florales.

El **Centro de Congresos** está dotado, además, de otros siete espacios completamente equipados con los más avanzados adelantos tecnológicos, y dotados también de luz natural, aire acondicionado, calefacción, mobiliario, vestíbulo, zonas especialmente diseñadas para realizar actos especiales, terrazas, office de servicio y lavabos, entre otras muchas prestaciones. Es el caso del **Salón América**, de 250 m<sup>2</sup>, panelable en otras tres salas de menor capacidad según las necesidades, que puede albergar hasta 320 personas, o el **Salón Lubre**, de 422 m<sup>2</sup> y el **Salón Miodelo**, de 328 m<sup>2</sup>, totalmente diáfanos, que disponen de un escenario y acogen hasta 572 y 428 personas respectivamente. Y para eventos de menor envergadura destacan los **Salones Betanzos, Doñana y Leptis**, que cuentan con una superficie que oscila entre los 70 y los 100 m<sup>2</sup>, con capacidad para albergar hasta 120, 90 y 70 personas cada uno, y el **Salón Golf**, de 30 m<sup>2</sup>, con capacidad para 35 personas.

Diferentes instalaciones completamente equipadas que permiten compaginar el trabajo con numerosas actividades de ocio y relax como las que se ofertan en el **Área de Spa, Fitness y Beauty Center** del **Puerto Antilla Grand Hotel**, que ocupa una superficie de 1.000 m<sup>2</sup> y cuenta con solarium exterior e interior, jacuzzi, baño turco y sauna finlandesa, salas de musculación y masajes y una amplia gama de tratamientos de belleza y relax para el descanso de cuerpo y mente, entre los que destacan el masaje Mandala, a cuatro manos, o el masaje con chocolate.

La provincia de Huelva se caracteriza por su gran belleza natural y paisajística con amplias playas de arena blanca rodeadas de verdes pinares se extienden a lo largo de varios kilóme-







tros de costa, donde pueden encontrarse incluso zonas vírgenes. En este enclave se hacía necesaria la incorporación de un centro de Congresos y Convenciones que estuviera en consonancia con el singular entorno, una necesidad que ha cubierto con creces el **Puerto Antilla Grand Hotel**, un establecimiento ubicado en

primera línea de playa en la localidad de Islantilla, cuyas prestaciones lo han convertido en uno de los destinos más exclusivos de la costa onubense, y que pone a disposición de todos sus clientes un espectacular **Centro de Congresos** cuyas instalaciones aseguran el rotundo éxito de cualquier evento de envergadura.

Además, el **Puerto Antilla Grand Hotel** pone a disposición de sus clientes el apartado **Incentivos Corporativos** con una amplia oferta que combina la estancia en este gran establecimiento con una **gran variedad de actividades que pueden desarrollarse en la provincia de Huelva**, (shows flamencos, espectáculos ecuestres, jornadas marineras, rallies fotográficos y atractivas **excursiones para descubrir un entorno natural de ensueño** visitando lugares tan emblemáticos como el **Parque Nacional de Doñana**, **Jabugo**, la ciudad medieval de **Niebla**, el Puerto y el Monasterio de **La Rábida**, **Aracena** o **El Rocío**), así como la posibilidad de desarrollar todo tipo de deportes al aire libre (vela, windsurf, catamarán, paseos a caballo y en barco, clases de equitación, senderismo, avistamiento de aves...), entre los que se presta una especial atención al golf.

**Puerto Antilla Grand Hotel** se ha posicionado en lo más alto de este segmento, y es que a escasos metros del establecimiento se alza un campo de 27 hoyos y tres recorridos, y además, posee varios acuerdos con los mejores clubes de Huelva y El Algarve.

**Trabajo, ocio, relax y deporte, ¿se puede pedir más?** ☺

Teléfono de Información y Reservas: 959 625 100.  
[www.puertoantilla.com](http://www.puertoantilla.com)





## FITC, un ejemplo del trabajo conjunto de todas las administraciones turísticas

*El workshop de turismo cultural obtiene un elevado incremento en las citas entre compradores y vendedores, que alcanza los 3000 encuentros*

La Feria Internacional del Turismo Cultural cierra su quinta edición con la certeza de haberse posicionado en el mercado como el encuentro líder del segmento del turismo cultural, avalado por todas las administraciones que colaboran en la organización de la feria y que han estado presentes en la convocatoria.

Los datos de cierre de esta quinta edición indican que ha habido una destacada progresión en el número de citas entre compradores y vendedores que asisten al workshop de turismo cultural, con un total de 3.000 encuentros comerciales. Este dato se ha visto acrecentado, entre otros motivos, por el aumento del número de compradores que acudieron al workshop este año, que pasaron de 69 a 80, lo que significa un 16 por ciento más que la pasada edición.

Los resultados de la quinta convocatoria, corroboran a la FITC como el único encuentro empresarial en el segmento del turismo cultural, con la presencia de más de 150 destinos y empresas representa-



**En primera línea el Alcalde de Málaga, Francisco de la Torre. Detrás: Montserrat Reyes, Directora de Promoción, Comercialización y Planificación Turística de la Consejería de Turismo de la Junta de Andalucía. Salvador Pendón, Presidente de la Diputación de Málaga. Antonio Bernabé, Director de Turespaña. Jerónimo Pérez Casero, Presidente de la Cámara de Comercio de Málaga.**

das, 80 compradores –entre nacionales e internacionales– procedentes de 25 países distintos interesados en la adquisición de productos turísticos-culturales y un amplio programa de actividades paralelas enfocadas a profesionales durante las jornadas laborales y al público general durante el fin de semana.

Por otro lado, el turismo idiomático también posee su parcela en la FITC de la mano de la Cámara de Comercio de Málaga, que ha vuelto a reunir en esta edición a agentes internacionales con una veintena de escuelas de español

para extranjeros de la provincia, con el objeto de que establezcan relaciones comerciales.

La Feria Internacional del Turismo Cultural, organizado por el Palacio de Ferias y Congresos de Málaga, cuenta desde sus inicios con la colaboración de todas las administraciones públicas ligadas al turismo: Turespaña, Turismo Andaluz, Patronato de Turismo de la Costa del Sol, Cámara de Comercio de Málaga y Ayuntamiento de la capital, que este año han vuelto a renovar –de cara a las siguientes ediciones– su apoyo a la feria. 🌐





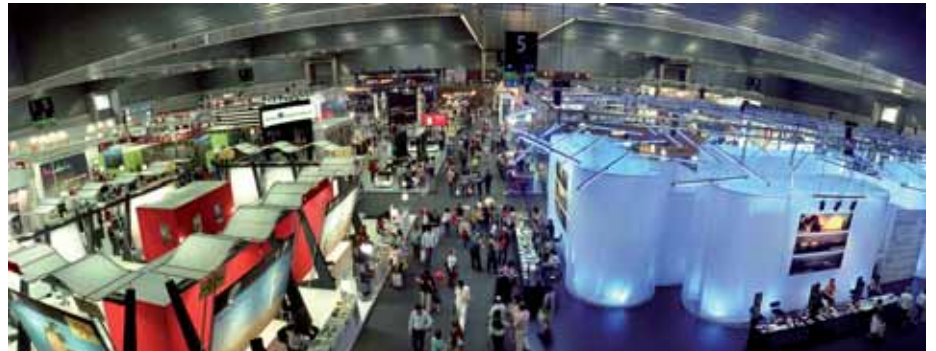


## 1...Edición

En abril de 2007, Messe Berlin y la Oficina de Turismo de Singapur firmaron un acuerdo para que esta ciudad acogiera la primera edición asiática de la ITB, aprovechando la experiencia de Messe Berlin como organizador de eventos de categoría internacional (130 eventos al año en los pabellones del recinto ferial berlinés). Desde entonces se ha venido constatando un creciente interés por parte del sector para estar presente en esta nueva feria, que se celebrará del 22 al 24 de octubre de 2008 en el Suntec Singapore International Convention and Exhibition Center, dado el gran potencial del mercado en esa vasta región del mundo, por el gran número de compradores existente y su alto poder adquisitivo o los competitivos costes de la zona. El objetivo es atraer a la ITB Asia a 500 expositores de 50 países y a 5.000 visitantes profesionales para convertirla en la plataforma líder de la industria turística y del viaje en la región Asia- Pacífico. Singapur ofrece una completa infraestructura, ya que las distancias son cortas, posee un recinto ferial moderno y dispone de 5.000 camas en hoteles de cinco estrellas. Hasta ahora, más de 180 expositores han confirmado su presencia en este evento. ●

Para más información:  
[www.virtualmarket.itb-asia.com](http://www.virtualmarket.itb-asia.com) /  
[www.newsletter.itb-asia.com](http://www.newsletter.itb-asia.com).

## EXPOVACACIONES 08



Bilbao Exhibition Centre celebró su cita anual más popular con el turismo, el ocio, el consumo y la moda del 15 al 18 de mayo en **Expovacaciones**, **Expoconsumo** y **CreaModa**, en el recinto ferial vasco. Más de 752 firmas expositoras conformaron la muestra, en la que participarán representantes de las principales empresas e instituciones nacionales e internacionales del sector turístico y hostelero, además de un amplio abanico de firmas relacionadas con el consumo y el mundo de la belleza y la moda.

Un año más, **Expovacaciones** y **Expoconsumo** mostró un escaparate

completo de productos, destinos y servicios dirigidos al turismo, el ocio y el tiempo libre.

En ésta 29ª edición, han participado las comunidades autónomas, ayuntamientos, patronatos y otros organismos públicos nacionales e internacionales relacionados con el turismo, un conjunto de 25 países, casi una veintena de agencias de viaje y mayoristas, compañías de transporte, alojamientos, empresas relacionadas con la organización de viajes, prensa especializada, turismo activo, rural, residencial, de naturaleza, ocio y tiempo libre en sus variadas modalidades. ●



## EXPOGALAEICIA

### 11ª Salón Internacional de Turismo, Gastronomía y Artesanía reunirá a más de 220 firmas nacionales e internacionales

Más de 220 expositores nacionales e internacionales asistirán a la undécima edición del Salón de Turismo, Gastronomía y Artesanía, **Expogalaecia 2008**, que se celebrará en el Instituto Ferial de Vigo (IFEVI) entre el 31 de octubre y el 2 de noviembre.

El certamen, se ha convertido en la mayor feria de Galicia dedicada al turismo. Está dirigida tanto a profesionales como al consumidor final, razón por la que año tras año crece el

número de expositores. Este año, se prevé la asistencia de 58.000 personas, entre profesionales y público en general.

En **Expogalaecia**, además de los productos gastronómicos y artesanales típicos de las distintas regiones españolas, se concentrará una amplia oferta turística –náutica, rural, residencial, deportiva, de aventura–, además de organismos e instituciones, empresas de hostelería, agencias de viajes, estaciones de esquí y de montaña, asociaciones, etc.

Por quinto año consecutivo, **Expogalaecia** pondrá en marcha la bolsa de contratación turística Portugalicia (work shop), que reunirá a agentes de viajes, touroperadores y compañías aéreas de toda Europa y representantes de empresas del sector turístico de Galicia y resto de España. ●





## SALÓN ARATUR Salón Aragonés del Turismo

El "Salón Aratur", Salón Aragonés del Turismo, celebrará su tercera edición en Feria Zaragoza en los días 9 al 13 de Octubre.

Feria de Zaragoza quiere contribuir y colaborar para el mejor posicionamiento de los agentes relacionados con la actividad del Turismo (aventura, ocio, cultural, montaña, rural, gastronómico...).

El objetivo de **Aratur** es ser un lugar de encuentro para tanto profesionales como público en general, donde encontrar, saborear, descubrir y experimentar formas de viajar, costumbres, lugares nuevos.

Paralelamente se celebrarán unas jornadas profesionales donde los expositores tendrán la oportunidad de reunirse con los profesionales de las Agencias de Viajes y Tour Operadores, para intercambiar ideas, proyectos y planes de negocios.

Más información:  
[www.aratur.es](http://www.aratur.es) o al fax: +34.976.534.546

## Agenda

5ª FERIA INTERNACIONAL DEL TURISMO CULTURAL 18-21 de septiembre 2008 Palacio de Ferias y Congresos de Málaga (Málaga)	ITB ASIA 22-24 de octubre 2008 Suntec Singapore International Convention and Exhibition Center Singapur
MRO EUROPE AWARDS 24-25 de septiembre 2008 IFEMA (Madrid)	INTUR XII Feria Internacional del Turismo de Interior 27-30 de noviembre 2008 Feria de Valladolid (Valladolid)
TERMATALIA Feria Internacional del Turismo Termal 3-5 de octubre 2008 EXPOURENSE (Orense)	VIII Feria de Turismo Interior de Andalucía 2-5 octubre 2008 Recinto Ferial y Congresos (Jaen)
3º SALÓN ARATUR Salón Aragonés del Turismo 9-13 de octubre 2008 Feria de Zaragoza (Zaragoza)	TURICOM 08 IX feria de turismo y comercio del Principado de Asturias. 24, 25 y 26 de octubre de 2008/Gijón
EXPOGALAECIA 11º Salón Internacional de Turismo, Gastronomía y Artesanía 31/10 - 2/11 de 2008 IFEVI (Vigo)	

## Termatalia

## Reforzará la conexión entre el termalismo europeo y el latinoamericano

\* *El III Encuentro Internacional sobre Agua y Termalismo incorpora una jornada dedicada al Medio Ambiente y la sostenibilidad en los centros termales*

**T**ermatalia, Feria Internacional de Turismo Termal, afronta una nueva edición a nivel internacional y caracterizada por haberse convertido en un puente de intercambio para el sector entre Europa y América Latina. Se celebrará en el recinto ferial de Expoureuse (Orense-Galicia), la octava edición de **Termatalia** tendrá lugar entre el 3 y el 5 de octubre de 2008.

Las acciones organizadas por **Termatalia 2008** están orientadas a mantener el estatus de cita profesional posicionada ya mundialmente y a potenciar la presencia en feria de los principales mercados termales tanto en aquellos ya consolidados con larga tradición, como es el caso de Alemania, como en aquellos incipientes de reciente incorporación, como ocurre en varios países de Centroeuropa.

**Termatalia** volverá este año a convertirse en el centro de negocios internacional del sector, tanto a nivel turístico, a través de las distintas bolsas de contratación entre touroperadores y establecimientos termales, spa y de talasoterapia, como a nivel empresarial, con la presencia de fabricantes, importadores de bienes de equipo, proveedores y representantes del mercado de agua envasada. Todos ellos suman la presencia en feria de 25 países.



### Acciones de Negocio

El programa paralelo a la feria contemplará todas las acciones necesarias para fomentar el negocio dentro del sector a nivel internacional. Entre las más destacadas se encuentran: Bolsa de contratación, Misiones de importadores de bienes de equipo, Misión de prescriptores de opinión internacionales y Misión de touroperadores de Alemania.



## Salón Internacional de Cataluña

Del 17 al 20 de abril, se celebró la 17ª edición del **Salón Internacional de Cataluña**, en la que se ha ofrecido la más amplia oferta en viajes, servicios e interesantes propuestas dentro del sector.

El Salón ha ocupado una superficie de 55.000 m<sup>2</sup>, entre los palacios 1, 2, 3 y 4 del Recinto de Montjuïc, con una participación de 1.500 expositores, pertenecientes a 75 países, así como a todas las Comunidades Autónomas españolas.

El número de visitantes durante estos cuatro días de feria, ha sido de 204.000.





El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida Ferrando, ha presidido el 8 de julio, el acto de entrega de los premios FITUR'08, en el que se otorgaron los tradicionales galardones del Concurso de Stands. Al Mejor Producto de Turismo Activo, y a la novena Tribuna FITUR/Jorge Vila Fradera. Estos reconocimientos fueron concedidos en el pasado FITUR. Junto al Secretario de Estado de Turismo intervinieron en este acto Luis Eduardo Cortés, presidente del Comité Ejecutivo de IFEMA; Salvador Santos Campano, presidente del Comité Organizador de

FITUR; Santiago Fisas, Consejero de Turismo de la Comunidad de Madrid, en nombre de los premiados, y José María Álvarez del Manzano, presidente de la Junta Rectora de IFEMA.

### Mejor Stand

Los seleccionados en la categoría de Comunidades Autónomas y Organismos Oficiales Españoles fueron **Turismo Madrid, Canarias y Turismo de Catalunya**, además de una mención especial al stand de **Benidorm**. Por su parte, el **Instituto Costarricense de Turismo, Turismo de Portugal** y

el **Instituto Nacional de Promoción Turística de Argentina**, fueron los ganadores en la categoría Internacional. Por último, en la modalidad Empresas, recayeron en **Confortel Hoteles, Air Comet** y **Europcar**.

### Mejor Producto de Turismo Activo

El Concurso al Mejor Producto de Turismo Activo, con la participación de las 47 empresas, el jurado determinó que el Ganador Absoluto fuera **"Rutas de vino en España"** –Acevin–, en Ciudad Real, presentado en la modalidad Cultura. En el capítulo de Naturaleza, el vencedor fue **"Rutas, volcanes y flores. Para los apasionados"**, propuesta presentada por Nijar, mientras que **"Cetáceos & navegación"**, de Murcia, consiguió el galardón en el apartado de Aventura. Por último, **"10 rutas por los románticos parajes"**, presentado por la República Checa, fue el premiado en el capítulo Internacional. Del mismo modo, se entregó una mención especial al proyecto **"Guarderías Activas"**, de Asturias.

### Tribuna FITUR/ Jorge Vila Fradera

Finalmente, la Tribuna FITUR/Jorge Vila Fradera, tuvo como ganador el trabajo realizado por Marcelino Sánchez Rivero y Juan Ignacio Pulido Fernández, con el título **"Medida de la Sostenibilidad Turística: propuesta de un índice sintético basado en ponderaciones factoriales"**.

## (Fitur) Convoca su 29...edición

**F**ITUR, convoca su 29ª edición, que tendrá lugar en la Feria de Madrid del 28 de enero al 1 de febrero de 2009. La celebración de esta convocatoria significará la renovación del compromiso con el sector, para lo cual se van a realizar nuevos esfuerzos en el servicio a los profesionales y en el impulso de su dimensión internacional.

En torno al 80% de los participantes en la última edición han confirmado su presencia en FITUR'09. Con esta respuesta la Organización está ya trabajando en diferentes acciones, como las jornadas y actividades paralelas, junto con las propias novedades de los expositores, como el más eficaz punto de encuentro de los agentes turísticos.

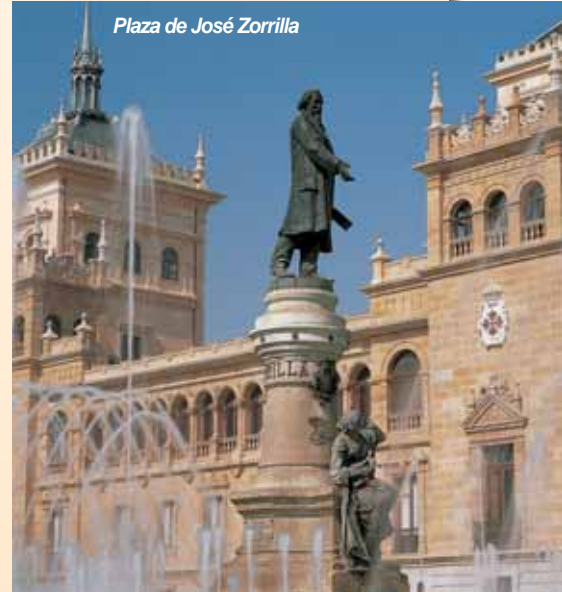
Por segundo año consecutivo, FITUR'09 volverá a ocupar la totalidad del recinto -200.000 metros cuadrados de exposición- cuyos pabellones presentarán importantes novedades y mejoras, muy especialmente tras la completa finalización de las obras de los pabellones 12 y 14 y el impulso de la nueva Puerta Este. 🌐

## Valladolid, gran ciudad, cuna de la palabra literaria

Fachada de la Universidad



Plaza de José Zorrilla



**A**bandonamos las tierras burgalesas de Santo Domingo de Silos para adentrarnos en Valladolid, tierra generosa en historia que ha sabido mimar como nadie la lengua castellana a través de los siglos. En 1255 Alfonso X otorgó a Valladolid el Fuero Real y en el mismo siglo XIII se gestó el Estudio General, germen de la actual Universidad. Años más tarde, en 1494, Pedro González de Mendoza, colaborador y amigo de Antonio de Nebrija, funda el Colegio de Santa Cruz, obra que según reza en su documento de constitución, habría de servir “para el bien universal de los hombres que ansiosos de saber, no pueden consagrarse al cultivo del saber”. Allí vio la luz, la primera gramática del castellano, obra de Antonio de Nebrija, catedrático de su Universidad, en la que critica el abuso de latinismos y se convierte en instrumento fundamental para la posterior expansión de la lengua por el Nuevo Mundo recién descubierto.

Valladolid ha escrito su historia con nombres reales, siendo coronados reyes como Fernando III, Fernando de Aragón y Carlos I, se casaron los Reyes Católicos y Alfonso X El Sabio y nació Felipe II. Si el siglo XV supuso para la ciudad su encumbramiento como capital política de Castilla y León, y sede preferencial de su Corte, el XVI constituyó su verdadero “Siglo de Oro” durante el que la Villa se convirtió en el epicentro de la monarquía universal a la que aspiraban los Austria. En 1596 Felipe II concedió a Valladolid el título de ciudad. Como residencia de la Corte y capital de la nación, acogió personajes

de la talla de Cristóbal Colón, fallecido en la urbe en 1506 cuando se encontraba allí retirado. Sobre el solar que perteneció a la familia Colón, existe la casa-museo donde el visitante puede admirar documentos y otros interesantes objetos relacionados con el descubrimiento de América. Trasladada la Corte a Madrid durante algunos años al comienzo del siglo XVII, la Corte de Felipe III decide instalarse nuevamente en la ciudad que entre 1601 y 1606, protagonizó un fulgurante esplendor y condujo a un vertiginoso aumento de la población y a una gran pujanza económica. Valladolid se convirtió así en un hervidero de gentes diversas en el que la presencia de nobles, religiosos, funcionarios, artistas y hombres de letras, fue especialmente notoria. La ciudad vivió una gran actividad literaria con Miguel de Cervantes, Luis de Góngora, Francisco de Quevedo, Vélez de Guevara, Vicente Espinel y Agustín de Rojas, entre otros.

La lengua castellana reafirma su peculiar identidad gracias al genio de Miguel de Cervantes, avecinado en Valladolid cuando se publicó en enero de 1605 su inmortal Don Quijote de la Mancha. El espíritu de aquel visionario caballero aún pervive en los enclaves más clásicos de la capital castellana como la Plaza Mayor y la emblemática calle Platerías. La casa-museo dedicada a Cervantes, donde escribió algunas de sus obras, muestra muebles y otros enseres domésticos propios de una vivienda hidalga de la época. Una estatua del escritor, realizada en 1877, preside la Plaza de la Universidad. Vallisoletano de pro fue José Zorrilla, creador de un personaje de ficción tan universal como Don Juan Tenorio. Abanderado de la corriente romántica que caracterizó la cultura española del siglo XIX, en la casa-museo donde nació el poeta en 1817, se expone una nostálgica recopilación de libros, documentos y pertenencias personales. Otros nombres inscritos en los anales de esas laureadas generaciones de escritores prolíficos y exquisitos, cuya producción litera-

ria ha matizado lo que al exterior se trasluce en esencia y tradición vallisoletana entre los escritores contemporáneos Miguel Delibes, Julián Marías y Francisco Umbral y otros como Jorge Guillén y Rosa Chacel, cuyas esculturas a ellos dedicadas, han enriquecido el enorme patrimonio artístico de sus calles y plazas. Las letras hispanas siempre estarán en deuda con Valladolid por haber dado esa pléyade de escritores de cuyas plumas ha partido a todo el mundo la lengua castellana en su estado puro.

El peso de su ilustre pasado, se percibe a cada paso. Así, otros lugares de interés para visitar son la inconclusa Catedral, con el museo de joyas de arte sacro del siglo XVII y un magnífico retablo de Juni, cuya fisonomía herreriana nos llevará hasta las cercanías de la Plaza Dorada y la Plaza Mayor, recorrida perimetralmente por característicos soportales. En ella se erige majestuosos el soberbio edificio de la Casa Consistorial, con un siglo de existencia, en cuya parte posterior se alzan el Palacio de Correos y Telégrafos, el complejo monumental de San Benito el Real y la antigua iglesia de Agustín. Para finalizar este rápido periplo es obligada la visita a la Universidad de fachada barroca que acoge en sus aulas a más de 30.000 estudiantes y durante las vacaciones, recibe a varios miles de alumnos de todos los países del mundo que eligen Valladolid para tener su primer encuentro con el castellano.

*José Antonio Fernández Cuesta*



Casa de Cervantes





## Celebró su Día Nacional en la Expo de Zaragoza 2008

Polonia celebró, el 6 de julio, su Día Nacional en Expo Zaragoza 2008. Una señalada fecha que el país festejó por todo lo alto con un completo programa que se desarrolló durante toda la jornada en varios escenarios de la Muestra, y que permitió a niños y mayores disfrutar de conciertos, desfiles, bailes, cabalgatas, espectáculos teatrales y juegos malabares. Una cita a la que acudió el Presidente polaco, Lech Kaczynski, que inauguró oficialmente el Día de Polonia y ofreció una rueda de prensa en la que destacó el cambio en el mensaje que han ido experimentado las Exposiciones Internacionales que "hoy en día se centran en temas que provocan discusiones, mientras que antes, servían para que cada país presentara sus logros". Además, Kaczynski aprovechó la ocasión para resaltar los atractivos turísticos de su país.

El Presidente polaco aseguró que su país "tiene cosas importantes que aportar en el tema del agua", porque Polonia tiene 10.000 lagos y gran abundancia

de agua, "aunque en los últimos años también está disminuyendo el caudal de los ríos". Además, aprovechó la ocasión para hablar sobre los atractivos del país, y se refirió a las costas polacas, sus montañas y dos ciudades importantes "con un gran encanto", como son Varsovia y Cracovia, y afirmó que "no hay nada más bonito que la llanura polaca".



## El Festival del Vino

### de Madeira regresa confirmando la importancia socio-económica del vino del archipiélago

*Las tradiciones de la vendimia resurgen en esta Fiesta del Vino del 5 al 7 de septiembre*

El tradicional Festival del Vino de Madeira, que se celebrará del 5 al 7 de septiembre, comienza sus preparativos. Se trata de una cita que permite a sus visitantes conocer, tanto la tradición vinícola del archipiélago, como otros aspectos de su folclore, gastronomía, cultura y estilo de vida. Asimismo, esta festividad congrega a cientos de turistas y a la mayor parte de la población local, ya habituada a disfrutar, año tras año, de la típica fiesta de la vendimia y la multitud de eventos que se dan cita durante estos tres días en las islas. Estas celebraciones muestran la importancia socio-económica del vino de Madeira, a la vez que rememoran los viejos hábitos de su población recreando actividades que se remontan al tiempo en el que llegaron los primeros habitantes al archipiélago.

Las calles del centro de la capital acogen diversos espectáculos alegóricos de luz y sonido alusivos al vino y a las vendimias, además de ofrecer catas en múltiples puntos de la ciudad.

Para más información acerca de Madeira, visite [www.madeiraturismo.com](http://www.madeiraturismo.com)



## Lo mejor en Patrimonio y Cultura Presente en la Expo de Zaragoza

Uno de los pabellones más visitados en la Expo de Zaragoza ha sido el de **Midi-Pirineos**. En la celebración de la inauguración contó con la presencia del Exministro y actual presidente de la Región Midi-Pirineos, Martin Malvy, que comentó; como la región se ha forjado a través del tiempo, cultivando belleza y sobre todo calidad.. Su riqueza en el paisaje, su naturaleza intacta con espacios aun salvajes, sus pueblos, donde la piedra se codea con el ladrillo y el arte románico con las catedrales góticas; tienen todos los ingredientes para ser uno de los destinos preferidos por sus vecinos los españoles para sus vacaciones y puentes.

Otro de los atractivos de esta región es su rica gastronomía, que también se ha dejado una pequeña muestra en la Expo para que los visitantes pudieran comprobarlo. No en vano sus bares de tapas o sus bodegas, que tal vez por la proximidad con España son de nuestro ambiente, son muy visitados por los viajeros que llegan de cualquier nacionalidad.

*Para más información. En nuestra revista TAT, n° Noviembre/Diciembre 2007 página 24, [www.tatrevista.com](http://www.tatrevista.com).*



## Jerusalén-Ciudad Vieja:

### ¿Cierre al tráfico?

Los Ministerios de Turismo y de Transporte de Israel trabajan para cerrar la **Ciudad Vieja** de Jerusalén al tráfico y convertirla en zona peatonal. Con esta iniciativa se espera sea tanto para turistas como para residentes, una satisfacción para recorrer su recinto.



Les esperamos en **INTUR**

**XII Feria Internacional de Turismo Interior**

Valladolid del 27 al 30 de noviembre



República Dominicana  
*Inagotable*

## La gestión de García Fernández dará continuidad a políticas de crecimiento y consolidación de la industria turística



**E**l titular de la Sector se reunirá con los distintos sectores vinculados al turismo próximamente

El nuevo secretario de Estado de Turismo, licenciado Francisco Javier García, que sustituye a Félix Jiménez, puntualizó su compromiso con las políticas de crecimiento y consolidación del sector turismo implementado por el Estado en los gobiernos del presidente Leonel Fernández.

Resaltó, en sentido general, nos proponemos mantener el clima de inversiones en el sector turístico, trabajar para que se incremente la llegada de turistas a nuestro país, porque estamos conscientes de la importancia que tiene esta Secretaría para el país, y del reto que representa para nosotros mantenerla en alto, para que contribuya a mejorar

los niveles de estabilidad económica en República Dominicana" y "Mejorar lo que se ha hecho, creando cosas nuevas, para profundizar los éxitos obtenidos". El funcionario anunció, además, que se reunirá próximamente con todos los sectores vinculados al turismo, y dispuso para ello la elaboración de un calendario de encuentros. Y agradeció la labor de su antecesor.

Es importante resaltar que durante su gestión de García Fernández al frente de la Secretaría de Estado de Industria y Comercio, República Dominicana fue ratificada como miembro del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Centroamérica (DR-CAFTA), suscrito en el 2004 y cuya entrada en vigencia se plasmó finalmente el 1 de marzo de 2007. ●



## Descubre una nueva forma de viajar. Nace la Audioguía Tutta Roma

*\* La mejor opción para sumergirse en la historia de Roma de una forma amena, didáctica e interactiva a través del oído y la vista*

**V**isitar la Ciudad Eterna y descubrir su historia de forma fácil y económica ahora es posible gracias a la **Audioguía Tutta Roma**. Esta innovadora guía permite al turista, por tan sólo 20 euros, escuchar de viva voz todas las explicaciones de los edificios y monumentos más característicos de Roma como si fuera acompañado de un guía personal, con la ventaja de poder escoger su propio ritmo de visita. Con 22 horas de audio, **Tutta Roma** describe con detalle más de 60 monumentos e incluye 22 pistas adicionales con toda la historia de Roma y las biografías de sus principales protagonistas. Además, cuenta con una completa guía impresa de 100 páginas, con gráficos, ilustraciones y reconstrucciones que sumergirán al viajero en la historia, el arte y la vida de la antigua capital del Imperio Romano. ●

Más información:  
[www.audioguiderome.com](http://www.audioguiderome.com)



## Nueva oficina de Turismo

### Chile en Madrid

*\* Chile apuesta por España en su estrategia de promoción turística*

**C**hile apuesta por los visitantes españoles a Chile, por lo que ha decidido potenciar su oficina de promoción turística para toda Europa en Madrid. La oficina tiene como objetivo la promoción turística de Chile así como la información para quienes quieran visitar el país.

**Turismo Chile** se encuentra en Velázquez 80, 1º izd, 28001, Madrid. El equipo contempla un Gerente para Europa, Jaime Tohá, una persona encargada de la oficina de información turística, y Arantza Umaran y Catalina Huidobro, encargada de prensa y relaciones públicas. ●

Más información en tlf. 91.431 30 83 ó [aumaran@turismochile.travel](mailto:aumaran@turismochile.travel).



## Se suma a la tendencia mundial de devolver IVA a turistas extranjeros

**C**on el objetivo de hacer más atractiva la visita a **México** y con la intención de hacer de México destino preferido para los turistas internacionales, desde junio se ha iniciado la devolución del IVA a los visitantes extranjeros, una vez que el Servicio de Administración Tributaria (SAT) diera licencia a tres empresas para su operación.

Este reembolso del IVA, se realiza en las terminales aéreas de la Ciudad de México, Cancún, Guadalajara, Los Cabos y Puerto Vallarta.

Se aplica a quienes vuelvan a su país por vía marítima o aérea y certifiquen un gasto mínimo de 1.200 pesos (aprox. 74 euros), incluyendo IVA. ●





**HONG KONG**

## Foro Mundial de Alcaldes

**A**lcaldes de numerosas ciudades de todo el mundo se darán okey cita en **Hong Kong** en una de las reuniones de desarrollo urbano más grandes de Asia. El primer *Foro Mundial de Alcaldes* (Global Mayors Forum), que se llevará a cabo del 9 al 18 de septiembre de 2009, atraerá a cientos de personalidades de ciudades, así como a integrantes de las Naciones Unidas, representantes del mundo de los negocios, diplomáticos y funcionarios municipales de Asia, Europa, África y Norteamérica. 🌐

## EE.UU.

### Los visitantes internacionales a Filadelfia aumentaron un 26% en 2007

**F**iladelfia ha recibido la cifra récord de 550.000 visitantes internacionales en 2007, con un aumento de más de 100.000 con respecto al año anterior.

**Filadelfia** es una de las dos ciudades de América que alcanzó un nivel récord de visitantes internacionales en 2007, 75% de los nuevos visitantes proceden de mercados europeos: Reino Unido, Alemania, Francia, Italia y España.

“Este aumento es prueba de que los esfuerzos de comercialización realizados por PCVB en el mercado internacional, combinado con un mayor número de vuelos en el Aeropuerto Internacional de Filadelfia y el cambio favorable del dólar al euro, han dado sus frutos en la atracción de un número récord de visitantes internacionales en la ciudad.

La ciudad está en el 12º lugar entre las ciudades de América más visitadas por los viajeros internacionales. La fórmula de “*City Break*” para dar la bienvenida a los visitantes que viajan a EEUU, así como para estancias cortas de 4 o 5 días, para realizar compras. 🌐

## Brescia: Toda Italia en una ciudad

**A** primeros de junio, una delegación de Bresciatourism, al frente de su presidente, Alessio Merigo, presentó la Semana Bresciana en Madrid, para ilustrar y dar a conocer todos los grandes atractivos de la ciudad italiana, situada al pie de los Alpes, entre Milán y Venecia que, haciendo honor a su eslogan, reúne el arte, la historia, la cultura, los recursos naturales y paisajísticos, las estructuras turísticas receptoras y la tradición eno-gastronómica de toda Italia. Brescia es una ciudad sorprendente en una provincia bellísima, rica en obras de arte únicas que guardan con celo sus numerosos museos, en donde paseando por sus calles se descubren tanto los tesoros artísticos de la Brescia romana, repleta de monumentos arqueológicos, entre los que se encuentran el majestuoso Templo Capitolino erigido por el emperador Vespasiano, el teatro romano que podía alojar más de 15.000 espectadores, como los de la ciudad medieval y del renacimiento con palacios, castillos, complejos fortificados, museos e iglesias, entre los que cabe destacar el sorprendente monasterio de Santa Giulia.

La provincia bresciana ofrece también una extraordinaria variedad de ambientes naturales, montañas nevadas, románticos lagos como el de Iseo que posee en su interior la isla lacustre del mismo nombre más grande de Europa. Grandes parques naturales, bosques, valles y montañas con una fauna y flora singular, conforman una tupida red de senderos y refugios, verdadero deleite para los amantes de la naturaleza. Además, 125 kilómetros de pistas de



esquí completan la amplia y variada oferta turística.

Brescia es también un lugar de encuentro permanente para el arte, la cultura y la diversión, siendo sede de eventos durante todo el año: desde exposiciones artísticas en sus museos y pinacotecas, a festivales internacionales de piano, de música clásica o de teatro al aire libre, muestras en el mercado de artesanía y anticuarios y semanas gastronómicas que presentan las mejores tradiciones culinarias. Otro de sus atractivos más famosos es la “Millemiglia”, conocida como “la carrera automovilística más bella del mundo” que desde 1927, reúne a los mejores automóviles de época de todos los tiempos.

Las marcas más prestigiosas compiten en un apasionado viaje de 1.600 kilómetros (1.000 millas) el maravilloso recorrido de Brescia-Roma-Brescia, a través del escenario más atractivo por las ciudades de Verona, Ferrara, Ravenna, Gubbio, Asís, Siena y Florencia. También la “Centomiglia” es una típica regata vélica por el lago que nació en 1951 y continúa con gran éxito de participantes y público en general. 🌐

J.A.F.C.



**Austria**

## La Oficina Nacional del Turismo de Austria en

España esta encargada de promover turismo a Austria de los países de América Latina, por ello, ha incorporado, América Latina a la región de España y Portugal por su dinamismo y su proximidad lingüística.

Con este nuevo proyecto, Werner Fritz vuelve a desempeñar una vez más el cargo de Director para España, Portugal y América Latina.

Deseamos muchos éxitos a nuestro amigo Fritz y que sus proyectos sean realizados. 🌐



Desde Izd. Blanka Trauttmansdorff (Marketmanager para España y Portugal), Werner Fritz (nuevo Director de la región) Carolina Fritz (Prensa) y Jesús Pastor (Marketing & E-Marketing).



tros más) y los 448 de Florencia-Nápoles, en 3 horas y 20 minutos, una hora más que el Madrid-Sevilla.

La política tarifaria de la SNCF hace difícil encontrar un término de comparación, ya que utiliza un sistema similar al de la aviación, en el que no existe un billete sencillo tipo, sino precios diferentes incluso dentro del mismo tren. La desventaja es que, si el cliente tiene la necesidad de viajar en una fecha o una hora determinadas el precio puede dispararse, ya que son tarifas que varían constantemente. Así, la media hora que tarda el Lyon-Valence puede salir a 25€, tres más que un Madrid-Segovia, mientras un París-Lyon (425 kilómetros) puede salir por 80€, uno más que un Madrid-Málaga (498 km.). La comparativa más coherente, por tanto, sería con las tarifas *Web* y *Estrella* de Renfe (con descuentos de hasta el 60%), si bien la SNCF dispone de una mayor oferta de precios promocionales.

### Relación calidad-precio

Estas comparaciones no incluyen, sin embargo, productos como el *Avant* de Renfe, trenes de Alta Velocidad-Media Distancia, cuyos precios (sin contar abonos ni descuentos) no tienen competencia en Europa.

Tampoco se reflejan en estas comparativas aspectos como la calidad del servicio, que en el caso del Ave está reconocido como uno de los mejores del mundo: comidas, prensa, atención a bordo y en tierra, azafatas, canales de audio y vídeo, cafetería, limpieza, confort en general...

La puntualidad de los trenes de Alta Velocidad españoles, segundos del mundo, permiten además contar con un compromiso único con los clientes: la devolución del importe íntegro del billete por retrasos superiores a cinco minutos en la relación Madrid-Sevilla y la del 50% por 15 minutos (100% por 30 minutos) en el resto de trayectos Ave. 🌐



# El Ave es el tren de Alta Velocidad más barato de Europa

*\* El compromiso de puntualidad, único en el mundo, supone un valor añadido*

**E**l Ave español es el tren de Alta Velocidad europeo que ofrece las tarifas más económicas, comparando billetes sencillos de ida en clase turista. Al margen de descuentos, promociones especiales y tarjetas de fidelización, el producto de Alta Velocidad-Larga Distancia de Renfe resulta más asequible, a igualdad de prestaciones y servicios, que sus competidores continentales.

Dentro de la red europea de Alta Velocidad, considerando como tal las líneas que permitan una velocidad punta de al menos 250 km./h., el trayecto más caro con diferencia es el París-Londres que cubre el Eurostar, cuyos billetes cuestan 231,75€. Los 383 kilómetros que separan ambas capitales se recorren en algo menos de dos horas y media, con una velocidad punta de 300 km./h. en superficie y de 170 km./h. dentro del Eurotúnel.

También están muy por encima de los precios del Ave los ICE alemanes, especialmente los de distancias cortas y medias. Así, los 177 kilómetros que hay entre Colonia y Francfort cuestan 61€ en

turista, 58€ un Berlín-Hannover (185 kilómetros) o 76€ un Hannover-Wurzburg (327 kilómetros). En comparación, el Ave Madrid-Valladolid (180 kilómetros) cuesta 32,7€ y un Madrid-Zaragoza (306 kilómetros), 51,2€

Las principales relaciones del Thalys también ofrecen precios superiores a los españoles: 82€ un París-Bruselas (unos 300 kilómetros) o 105€ un París-Ámsterdam (algo menos de 500 kilómetros). Esta última cantidad es aproximadamente lo que cuesta un Madrid-Barcelona (106,1€), que recorre 621 kilómetros, a pesar de lo cual tarda una hora menos. Por menos de 80€, se puede viajar entre Madrid y Sevilla (471 kilómetros) o entre Madrid y Málaga (498 kilómetros).

Los trenes rápidos de Italia tienen tarifas similares a las españolas, aunque su velocidad media es muy inferior en todos los casos. Por ejemplo, los 252 kilómetros del Roma-Florencia se recorren en algo más de hora y media frente a la hora y veinte minutos del Madrid-Zaragoza (54 kilóme-



AVE ICE Alemán



AVE Eurostar Londres



AVE THALYS Francés





## Presente en la elección de las 7 maravillas naturales del mundo

\* *La fundación*

*www.new7wonder.com ofrecerá a principios del año que viene cuáles son los 21 destinos naturales más destacados a nivel mundial*

\* *Centroamérica participará con ocho atractivos naturales*

En Enero del próximo año se realizará a través de la fundación [www.new7wonder.com](http://www.new7wonder.com) la lista de los 21 destinos naturales que pueden optar a estar dentro de las Siete Maravillas Naturales del Mundo, las cuales se sabrán a mediados del 2010.

Mientras tanto, durante el 2008 continúan presentándose bellezas naturales de diferentes países del mundo, en donde Centroamérica ocupa también su lugar.

Un total de ocho candidaturas representan las bellezas de la región centroamericana, Belice muestra al mundo dos de sus encantos en el océano, la Barrera de Coral y el gran Blue Hole destacado por Jacques Cousteau, también Costa Rica está presente con dos espacios naturales, Isla de Coco y Volcán Arenal; por otra parte, El Salvador presenta el Lago Coatepeque; Guatemala ha elegido como candidato el Lago Atitlán; en Honduras proponen la Biosfera del Río Plátano, y por último Nicaragua presenta como candidata la Isla Ometepe de origen volcánico.

Centroamérica fomenta un desarrollo turístico sostenible, como el ecoturismo, debido a la gran riqueza y atractivo en naturaleza que tiene, ya que sin un control, estos países saben que sus riquezas se pueden ver perjudicadas lo que supondría el fin del turismo y por tanto la decadencia de su economía. ☺



Maison de la FRANCE

## Futuroscope: 35 millones de visitantes desde su apertura

El día 10 de julio la pequeña Léa Chavin, de 10 años y residente en Bayona (Dep. de los Pirineos Atlánticos) junto con toda su familia, entró en la historia del parque al ser la visitante nº 35 millones desde su apertura en 1987. Es el segundo parque de ocio francés que ha franqueado esta cifra de frecuentación acumulada. De estos 35 millones de visitantes, 1,5 millones (el 4%) han sido visitantes españoles. ☺

EE.UU

## Nuevo CityPass para los lugares de interés en Filadelfia

El Filadelfia CityPass® se ha enriquecido en su nueva edición de un atractivo adicional. A partir de esta temporada se puede también visitar el *Eastern State Penitentiary*, el instituto de corrección que albergaba, entre otros, el famoso gangster Al Capone.

El billete de entrada a la cárcel puede ser utilizado, en su defecto, a visitar la *Academy of Natural Sciences*, el primero de su tipo en los Estados Unidos.

El Filadelfia CityPass® permite visitar, más allá del *Eastern State Penitentiary* o de la *Natural Science Academy* 5 lugares de interés: *Museo de Ciencias Franklin*, *Filadelfia Trolley / Double Decker Bus Tour*, *Filadelfia Zoo*, *National Constitution Center* y el *Adventure Aquarium* con un 50% de descuento sobre el precio oficial del billete. ☺

México

## Suma ya 29 sitios Patrimonio de la Humanidad

La adhesión a la Lista de Patrimonio de la Humanidad de la *Villa Protectora de San Miguel de El Grande* conocida como "san Miguel de Allende" y el *Santuario de Jesús Nazareno de Atotonilco* en Guanajuato, así como de la reserva de la biosfera de la *Mariposa Monarca*, en los estados de México y Michoacán, demuestra el valor y la riqueza de estos destinos mexicanos.

Con estas nuevas inclusiones por parte de la UNESCO a los Patrimonios de la Humanidad, México suma 29 sitios reconocidos, 25 culturales y 4 naturales, lo que coloca a México como el tercer país a nivel mundial en inscripciones patrimoniales y el primero en América Latina. ☺

## Incorpora el Fiat 500 Lounge a su flota

**AVIS**

**A**vis, ha incorporado a su flota el Fiat 500 Lounge tras el acuerdo en exclusiva alcanzado con la italiana Fiat. Se convierte así en la única compañía de rent a car que dispone de este modelo elegido, por sus prestaciones y diseño, como "Coche del año 2008 en Europa".

La compañía suma a su flota un total de 200 unidades del Fiat 500 Lounge, que permitirán a los clientes de **Avis** experimentar la sensación de ponerse al volante del "coche del año". Un utilitario con carrocería de tres puertas y cuatro plazas que se caracteriza por mantener la esencia del primer Fiat 500, el coche que motorizó Italia hace 50 años. A nivel estético, mantiene el encanto del original con una imagen muy fiel respecto a su antecesor de 1957 con la mítica silueta abombada o los faros circulares ovales. En su versión actual, ha incorporado un equipamiento tecnológico y unos acabados interiores del más alto nivel, propio de segmentos superiores. Un medio de transporte ideal para viajar que recupera el aire retro de los 50.

La incorporación responde a la continua renovación de la flota llevada a cabo por **Avis** con el objetivo de poner al alcance de los clientes los últimos modelos del mercado.

El nuevo modelo, disponible en las oficinas de **Avis** de Madrid, Barcelona, Valencia, Málaga, Alicante y Marbella, podrá alquilarse desde 39,95 euros al día (precio por día para a través de ([www.avis.es](http://www.avis.es))).



En el marco del acuerdo firmado con **SEGITTUR**

## Incluye sus servicios en el portal Spain.info

*\* Una apuesta más por la innovación tecnológica*

**A**vis, ha incluido todos sus servicios en [www.spain.info](http://www.spain.info), el portal de información turística dependiente de la Sociedad Estatal para la Gestión de la Innovación y las Tecnologías Turísticas, Segittur.

Gracias al acuerdo firmado con Segittur, **Avis** amplía sus canales online reforzando su presencia internacional a través de Internet. En la misma línea, la compañía demuestra una vez más su clara apuesta por la innovación tecnológica con el fin de ofrecer un servicio óptimo a sus clientes. Desde ahora, los usuarios de [www.spain.info](http://www.spain.info) también podrán gestionar la reserva de su coche de alquiler **Avis** como la opción de transporte para su viaje.

## ¡ATENCIÓN! AGENCIAS DE VIAJES

Descubra los nuevos programas promocionales que ofrece **Best Western** en sus hoteles de España y Portugal.

### PROGRAMAS:

- SENIORS IBERIA
- JUNIORS IBERIA
- AUTO IBERIA
- Y MÁS...

Visite nuestra Web:

[www.bestwestern.es/agencias](http://www.bestwestern.es/agencias)



Reserve también a través de:  
Teléfono gratuito: 900 993 900  
GDS : Código BW





**JUAN MANUEL GARCÍA MENÉNDEZ**  
**Director de Recursos Humanos para España de Carlson Wagonlit Travel**

► **Juan Manuel García Menéndez** ha sido nombrado Director de Recursos Humanos para España de Carlson Wagonlit Travel. **Juan Manuel** ha trabajado siempre en el ámbito de la dirección de Recursos Humanos y antes de su incorporación a CWT, ha desarrollado sus funciones en El Grupo Océ, Grupo Nuon y Grupo Geoban, donde ha permanecido hasta la incorporación a CWT. 🗣️



**ROBERT HORNMAN**  
**Nuevo Vicepresidente de Worldhotels para Europa, Medio Oriente y África**

► **Robert Hornman** ha sido nombrado, Vicepresidente para Europa, Medio Oriente y África, y a nivel mundial, responsable de ventas y distribución. **Hornman** llega a Worldhotels desde Accor, donde ocupó diferentes puestos, incluidos el de Vicepresidente de marketing y ventas para Asia, o el de Vicepresidente de ventas y desarrollo de negocio a nivel mundial en las oficinas centrales de París. Otros puestos ocupados con anterioridad fueron el de Director General de la antigua Accor Dorint SMARD GMBH, una empresa dedicada a gestionar las ventas, marketing y distribución de los 400 hoteles Accor Dorint en Alemania, y el cargo de Vicepresidente de Operaciones de Sofitel en Alemania, Austria, Suiza y Países del Este. 🗣️

**MARIBEL RODRIGUEZ**  
**Nueva Directora de Marketing y Ventas en España de Traveloge**

► **Rodríguez** se ocupará de la comercialización, marketing y comunicación de la cadena de hoteles de bajo coste en España. Antes de su incorporación a Travelodge, **Maribel Rodríguez** ocupaba el puesto de Directora Comercial de Ryanair para España y Portugal y otros puestos de responsabilidad en compañías como Virgin Express, Go o Easyjet, liderando el despliegue de aerolíneas de bajo coste en España. **Maribel Rodríguez**, es licenciada en Psicología por la Universidad de Salamanca, Posgraduada en Marketing en el Centro de Estudios Financieros, además ha completado sus estudios en la Universidad Portuguesa de Coimbra. Inició su carrera profesional en Virgin Express Bruselas para posteriormente en España y Portugal trabajar en el sector de aerolíneas de bajo coste siendo responsable de la implantación de las mismas en la península ibérica. 🗣️



**TOMÁS MELGAR**  
**Nuevo director del Aeropuerto de Menorca**

► **Tomas Melgar** esta vinculado a la Entidad desde el año 1994, es Ingeniero Aeronáutico por la Universidad Politécnica de Madrid en la especialidad de Aeropuertos, Transporte Aéreo y Navegación Aérea. Además, tiene un Master impartido por la Consellería de trabajo del Gobierno Balear de Técnico Nivel Superior de Prevención de Riesgos Laborales (Seguridad en el Trabajo). Desde 2005 y hasta el momento, desempeñaba su labor como jefe de la División de Operaciones en el Aeropuerto de Palma de Mallorca. Trabajó como Ingeniero en la División de Ingeniería y Mantenimiento en el Aeropuerto de Palma de Mallorca, entre 1997 y 2000 como responsable de Programación y Control en dicha División. Posteriormente, del 2000-05, ejerció como Jefe del Gabinete de Dirección de dicho aeropuerto. En 2001 fue reconocido con la Medalla de Oro al Mérito Turístico (Ministerio de Economía) y una placa a la labor realizada por parte del Fomento de Turismo de Mallorca. 🗣️

**MARÍA DOLORES SÁNCHEZ-MIGALLÓN**  
**Nueva Jefa de Ventas de Hotasa Hoteles**

► **María Dolores Sánchez-Migallón**, ha sido nombrada nueva Jefa de Ventas para la Península de Hotasa Hoteles. Es Diplomada en Turismo por la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, con un Postgrado de Dirección y Gestión Hotelera por la Universidad Europea de Madrid y por la Escuela de Dirección Hotelera Les Roches, en Bluche (Suiza) y con varios cursos como el de Técnicas de Protocolo en Eventos Turísticos. **María Dolores Sánchez-Migallón** inició su trayectoria en el Departamento de Recepción y Reservas del Parador de Turismo de Almagro y, posteriormente, en el Departamento de Recepción y Atención al Público de la Oficina de Turismo de Italia en Madrid, donde también desarrolló diversas tareas en el Departamento de Comunicación y Prensa. Se desplazó a Londres para ocupar el puesto de Responsable del Departamento de Conferencias y Banquetes en el Kingsway Hall Hotel, y en el Departamento de Room Service y Restaurante. Tras su regreso a España, **María Dolores Sánchez-Migallón** entró en Confortel Hoteles, en el Departamento Comercial y de Contratación en Islantilla (Huelva), centrándose en el Área Vacacional, después en Fuengirola (Málaga) como Ejecutiva de Ventas para el Área Vacacional y de Golf. Antes de incorporarse a Hotasa Hoteles, era la Delegada Comercial para Andalucía de Panticosa Resort. 🗣️



**Nombramientos en Acciona Trasmediterránea**

**JORGE VEGA-PENICHER**  
**Asume la Presidencia del Consejo de Administración de Acciona Trasmediterránea**

► El Consejo de Administración de Acciona Trasmediterránea ha designado a Jorge Vega-Penichet, Secretario General de Acciona, como presidente del Consejo de Administración. 🗣️

**ANTONIO GRÁVALOS**  
**Nuevo Consejero Director General**

► El Consejo ha nombrado a Antonio Grávalos, como Consejero Director General de la compañía a Acciona Trasmediterránea a principios del 2003. Desde febrero de 2007 y hasta la fecha ha ocupado la Dirección General de Acciona Trasmediterránea así como del grupo de empresas dedicadas al ámbito de la carga y la logística que actualmente conforman Acciona Trasmediterránea, al frente del cual y como cabecera del grupo se encuentra la naviera líder del mercado nacional. 🗣️

**JUAN SÁEZ ELEGIDO**  
**Nuevo Director General del Área de Relaciones Institucionales**

► **Juan Sáez Elegido**, hasta la fecha Presidente de Acciona Trasmediterránea, se incorpora a Acciona como Director General para reforzar el área de Relaciones Institucionales de Acciona. 🗣️

**FERNANDO SANCHEZ DOCTOR**  
Director Gerente de la mayorista  
Angalia



► **Fernando Sánchez Doctor** ha sido nombrado Director Gerente de la mayorista Angalia a raíz de la compra de esta mayorista por parte de CCM Corporación. **Fernando Sánchez** cuenta con una experiencia de más de 20 años en el sector de los grandes viajes en empresas como Kuoni o Catai, en esta última como Director Comercial los últimos 14 años. Con esta incorporación los nuevos propietarios buscan el desarrollo de la empresa basado en los parámetros de calidad, profesionalidad y buen servicio a las agencias de viaje que siempre han caracterizado a Angalia. Se mantienen en la empresa dos de sus socios fundadores, Javier Domínguez y Fernando Román, en los puestos que venían desarrollando como Director del Departamento de África y Director Comercial respectivamente. 🌐

**WENDY VERYAN**  
Representante de Operaciones  
en el aeropuerto de Málaga  
de Delta Air Líneas



► **Wendy Veryan** es la responsable de las operaciones de Delta en el aeropuerto Pablo Picasso de Málaga.

**Wendy Veryan** inició su trayectoria profesional en el sector de la aviación civil en el año 1977, cuando empezó a trabajar para la compañía aérea Pan American World Airways en Caracas, ocupando el cargo de jefe de reservas y responsable de programas de formación en aeropuertos de Latinoamérica y el Caribe. De 1992 a 1994 **Wendy Veryan** ocupó el cargo de directora comercial de United Airlines en Venezuela, hasta que se incorporó a la empresa Galileo International como responsable de relaciones con clientes hasta el año 1998. Su trayectoria profesional continuó en el Reino Unido, donde ocupó un cargo de dirección en el aeropuerto de Newquay. 🌐

**SONIA RODRÍGUEZ,**  
Nueva responsable de  
comunicación corporativa  
de Mondial Assistance

► **Sonia Rodríguez** ha sido nombrada nueva Responsable de Comunicación Corporativa de Mondial Assistance.



**Sonia**, licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid y doctoranda en Aspectos retóricos, dialécticos y políticos de la Información; comenzó su trayectoria profesional trabajando en distintos medios de comunicación como Ideal Gallego, Diario Ya, El Mundo o Diario 16. En noviembre de 1997 se incorporó al Grupo Afinsa como responsable de comunicación corporativa. Su última etapa profesional la desarrolló en el departamento de comunicación externa de Carrefour España. 🌐

► **Pedro Redondo** es licenciado en periodismo por la Universidad Complutense, cuenta con más de siete años de experiencia en diferentes empresas del sector turístico. Antes de su incorporación a Rafaelhoteles desempeñaba el cargo de responsable de Marketing en una compañía del sector de la construcción. 🌐

**PEDRO REDONDO**  
Nuevo responsable de  
Marketing de Rafaelhoteles

► **Pedro Redondo** es licenciado en periodismo por la Universidad Complutense, cuenta con más de siete años de experiencia en diferentes empresas del sector turístico. Antes de su incorporación a Rafaelhoteles desempeñaba el cargo de responsable de Marketing en una compañía del sector de la construcción. 🌐

**ERNESTO PÁRAMO**  
Nuevo Director General  
de Amura Hoteles

► **Ernesto Páramo**, es diplomado en Turismo en el centro de estudios CEBEM de Vigo y con un Postgrado en Calidad de Servicios Turísticos por la Escuela Oficial de Turismo (EOT) de Madrid. Ha desempeñado distintos cometidos en cadenas hoteleras españolas como Director de Calidad en Occidental Hoteles, Director de Recursos Humanos y Calidad en Hoteles Center, Gerente en Hoteles Foxá, Director de Expansión del Grupo Hedonia y Director General en Balboa Hoteles. Además, cuenta con una amplia experiencia internacional en hoteles de México, República Dominicana, Aruba, Costa Rica, Marruecos, Portugal y Francia. Especializado en la gestión de situaciones de cambio en empresas, **Ernesto Páramo** ha participado de forma activa en la apertura de 9 hoteles, ubicados en España, República Dominicana y México, y ha certificado 7 establecimientos con la Q del Instituto para la Calidad Turística Española (ICTE). Ha sido profesor del Master de Gestión de Calidad y el Master en Dirección Hotelera de la Universidad San Pablo CEU de Madrid, así como del Master en Dirección Hotelera Internacional de la Universidad Politécnica de Valencia. 🌐



**DETLEF ALTMANN**  
Nuevo Director de Ventas  
en Air Berlin...

► El pasado mes de agosto, **Detlef Altmann** (53), ha sido nombrado Director de Ventas de Air Berlin, y sucede en el cargo a Carsten Kröger. **Altmann**, Técnico Mercantil en Turismo, ha ocupado durante 23 años distintos cargos en Neckermann Reisen (y en C+N y Thomas Cook) y responsable de un volumen de ventas de dos mil millones de euros. Ha jugado un papel primordial en el saneamiento de Neckermann Flugreisen, en el relanzamiento de la filial Bucher Reisen y en la aplicación de la estrategia de los descuentos por reservas anticipadas. Desde el año 2007, **Altmann** trabajaba en su base de Nidderau (Hessen) como Touristic Consultant autónomo. 🌐

**JAVIER PEZONAGA**  
Nuevo Director General  
de Grupo Garvey

► Licenciado en Derecho y en Ciencias Económicas y Empresariales por la Universidad Pontificia de Comillas (ICADE) y con una amplia experiencia profesional en la dirección y gestión de empresas.

La andadura profesional de **Javier Pezonaga** se inicia como Responsable de Marketing y, posteriormente, de Ventas y Exportación, en varias empresas como Johnson's Wax Española o Lever Iberica, para pasar, en 1985, a integrarse, en Cadbury Schweppes.

En 1991 se incorpora al Grupo Guinness, hoy Diageo, y en 1996, ocupa la Presidencia de United Distillers & Vintners (Venezuela). Después, y hasta su actual nombramiento, pondrá en marcha la empresa Maintal Enterprises LTD, como Socio Director.

Desde 2007, **Javier Pezonaga** ha combinado su labor profesional con la actividad docente ejerciendo de Profesor del Executive MBA, un programa de dirección de empresas impartido por la Escuela de Organización Industrial (EOI). Ha recibido numerosos cursos en áreas de dirección, finanzas, gestión, negociación, liderazgo, marketing y ventas en Harvard University o en la Miami International University. 🌐



**ÁNGEL ANTONIO OTERO**  
Nuevo director del  
Aeropuerto de Burgos

\* **Ha sido director del Aeropuerto de Albacete en los últimos cinco años**

► **Ángel Antonio Otero**, es el nuevo director del Aeropuerto de Burgos. **Otero** nacido en La Coruña en 1966 es diplomado en Relaciones Laborales y Técnico Especialista en Telecomunicaciones Aeronáuticas. Hasta ahora era director del Aeropuerto de Albacete, cargo que ha ocupado desde mayo de 2003. Su trayectoria profesional en Aena comienza en 1993, como Técnico Especialista en Telecomunicaciones Aeronáuticas en el Aeropuerto de Zaragoza. Desde noviembre, de 1993 fue destinado al Aeropuerto de La Coruña, donde llegó a ocupar la dirección. 🌐



## Comunidad de Madrid

### Los 123 Restaurantes más emblemáticos de la Comunidad

Se presentó la guía "Restaurantes emblemáticos de la Comunidad de Madrid". En ella, en formato de bolsillo, se han recogido más de 123 establecimientos de restauración, ubicados en 19 municipios de la región.

La Comunidad de Madrid cuenta con una extraordinaria oferta turística cultural, de negocios y de ocio para ofrecer a sus visitantes e, igualmente, dispone de una excelente oferta gastronómica. La guía está disponible en las Oficinas de Turismo de la Comunidad de Madrid y en la página web [www.madrid.org](http://www.madrid.org).

Los municipios en los que se encuentran estos establecimientos son: Aranjuez (2), Boadilla del Monte, Colmenar del Arroyo, Guadarrama, Hoyo de Manzanares, Humanes, Madrid (99), Majadahonda, Miraflores de la Sierra, Morlalzarzal, Navacerrada (2), Patones de Arriba, Pozuelo de Alarcón (3), San Agustín de Guadalix, San Lorenzo de El Escorial (2), San Sebastián de los Reyes (2), Soto del Real, Torrejón de Ardoz y Valdemoro.

### Guía del Castillo de Manzanares El Real

La Comunidad de Madrid ha editado la *Guía del Castillo de Manzanares El Real*, una publicación ilustrada sobre esta atalaya en la que se explica, de forma detallada, el nuevo montaje expositivo que la Consejería de Cultura y Turismo, a través de la Dirección General de Turismo ha implantado en su interior. Gracias a esta Guía, editada en español e inglés, pueden conocerse mejor las nuevas instalaciones de un Bien Patrimonial que es, al mismo tiempo, un hito del turismo madrileño.

La *Guía del Castillo de Manzanares El Real*, que es gratuita, puede encontrarse en el propio Castillo, en las Oficinas de Turismo de la Comunidad de Madrid y en la página web [www.madrid.org](http://www.madrid.org).

### Desayunos en Madrid, un recorrido por los cafés más representativos de la Región

\* Sara Cucala ha seleccionado personalmente 64 locales para disfrutar de todo tipo de desayunos

*Desayunos en Madrid*, escrita por Sara Cucala, periodista especializada en viajes y gastronomía. En esta publicación Cucala ha querido recoger su selección personal de aquellos rincones de la Comunidad de Madrid que cree que hay que visitar al menos una vez en la vida.

*Desayunos en Madrid* propone, a través de 64 locales, un recorrido por la historia hostelera de la Comunidad de Madrid, por sus plazas y sus pueblos, por sus olores y sabores a través de seis tipos de desayunos diferentes.

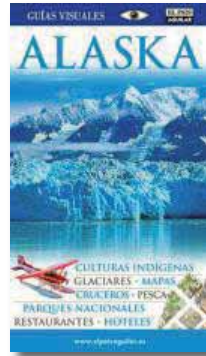
La región madrileña cuenta con 2.150 cafeterías, 37.295 bares y 8.155 restaurantes en los que, además de los platos típicos de la zona, se ofrece cocina de todos los lugares del país, así como una amplia muestra de gastronomía internacional.

## Colección El País Aguilar

Guías Visuales (PVP: 30,50 €)

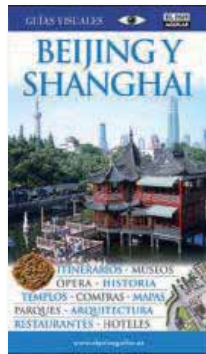
### ALASKA

► Un recorrido completo, tanto de sus ciudades como del agreste entorno natural: Anchorage, la península Kenai, el estuario Príncipe Guillermo, los yacimientos de oro del río Klondike, glaciares, zonas de pesca... Información muy completa tanto de datos prácticos, como de cruceros, paseos en trineo, itinerarios, restaurantes...



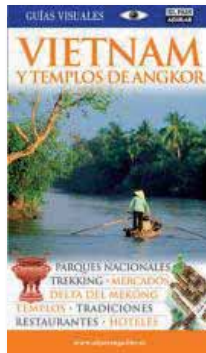
### BEIJING Y SHANGHAI

► Si se desea adentrarse en el gigante de Asia, hay que conocer sus costumbres, su cultura... y así será más fácil descubrir estas dos ciudades. Beijing, con una historia que se remonta al año 1100 a.C., y Shanghai, fundada en el siglo XIII y que ha crecido sin parar desde el XIX. Esta guía incluye todo lo que se necesita para antes y durante el viaje: documentación, clima, itinerarios, museos, excursiones, hoteles, restaurantes, compras...



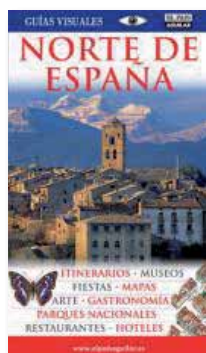
### VIETNAM

► Esta guía descubre al viajero no sólo los lugares de interés, información práctica, y también las tradiciones, las fiestas, la historia, la gastronomía y todos los detalles necesarios para descubrir este país. También incluye en sus páginas los templos de Angkor, en la vecina Camboya, conjunto arquitectónico que ha sido declarado Patrimonio de la humanidad.



### NORTE DE ESPAÑA

► Desde el océano Atlántico hasta el mar Mediterráneo, pasando por la costa cantábrica y los Pirineos, el norte de España ofrece al viajero una diversidad insuperable que queda recogida en esta guía. Recorridos con gran detalle de Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco, Navarra, La Rioja, Aragón, Cataluña,

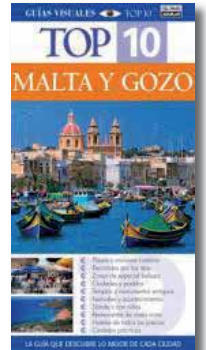


y de las cercanas provincias de León y Burgos. Y no hay que olvidar el Camino de Santiago, un recorrido lleno de simbolismo en torno al cual nació una forma peculiar de viajar.

Guías Visuales Top10 (PVP: 11,90 €)

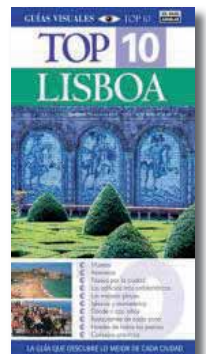
### MALTA Y GOZO

► Malta alberga los destinos más cosmopolitas y las principales joyas culturales. Por su parte, la apacible Gozo y la minúscula Comino ofrecen parajes naturales vírgenes y un ambiente más tranquilo. Como bien se puede descubrir en las páginas de esta guía, gracias a una información cultural y práctica muy completa.



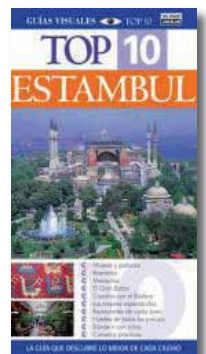
### LISBOA

► Lisboa, tan cercana a España y por lo tanto tan atractiva para el viajero español, tiene en esta guía uno de los mejores instrumentos para descubrirla. Esta guía ofrece buenos planos y una completa información, no solamente de los lugares de interés y de ocio, sino también lo que esconden los rincones lisboetas (edificios manuelinos, dónde escuchar fados, los mejores vinos, la antiguas colonias...).



### ESTAMBUL

► Estambul es una de las ciudades más impresionantes del mundo. Hay que conocer esta legendaria ciudad, un verdadero museo al aire libre, acompañado de esta guía, que no por pequeña deja de tener una buenísima información, no sólo de datos usuales, sino otros que no lo son tanto, como la vida en el harén, los baños turcos, la caligrafía otomana...



### TOLEDO EN EL BOLSILLO

► La guía tiene el tamaño adecuado para llevar en el bolsillo y muestra un diseño claro que facilita la consulta; la visita, además, se divide en varios itinerarios con lo esencial de la ciudad imperial, apoyados por planos zonales y recomendaciones de establecimientos donde recuperar fuerzas. Incluye también un mapa desplegable de la ciudad con correspondiente índice de calles

Autor: C&M Iniciativas de Comunicaciones  
Colección: Ciudades en el bolsillo





*Es el único edificio del mundo en el que han intervenido tres arquitectos premios Pritzker: Nouvel, Foster y Hadid*

## La Comunidad de Madrid otorga la categoría de Lujo al Hotel Silken Puerta de América

*\* Es el quinto hotel que recibe esta acreditación en la región tras el Urban, el Hilton Madrid Airport, el Ritz y el Villamagna*

*\* Las dos terceras partes de las plazas hoteleras de la región corresponden a hoteles de 4 y 5 estrellas*

El consejero de Cultura y Turismo, Santiago Fisas, acompañado del director General de Turismo, Antonio Nieto, hizo entrega al director del Hotel **Silken Puerta de América**, Javier Tobar, de la acreditación que le otorga la categoría de Lujo, al haber constatado que el Puerta de América es una hotel de una extraordinaria singularidad y con una arquitectura única.



El **Silken Puerta de América** no es un hotel convencional. Diecinueve de los mejores diseñadores y arquitectos del mundo, entre estos últimos Zaha Hadid, Norman Foster y Jean Nouvel, premios Pritzker de arquitectura, han dejado su peculiar sello en el mismo, y le han convertido en un referente de la arquitectura más innovadora. Por tanto, puede decirse que el **Puerta de América** es un museo convertido en hotel. Sus 12 plantas han sido diseñadas por artistas distintos. ●



## „Mejor Organización Independiente de la Industria Hotelera“ en los premios TravelWeekly Asia 2008

**W**orldhotels ha sido nombrada “Mejor Organización Independiente de la Industria Hotelera” en los premios TravelWeekly Asia 2008, que se fallaron en Singapur el pasado 18 de Julio.

Basados en más de 2 millones de votos recogidos para 6 categorías, la entrega de premios marca el punto álgido de varios meses de votaciones, tanto de un jurado formado por expertos jueces del sector, como por los lectores de TravelWeekly Asia.

**Worldhotels** es el grupo hotelero formado por hoteles independientes y cadenas regionales más grande de Europa. Por primera vez estos premios contaban con una categoría para premiar a los grupos de hoteles independientes.

## Da en el blanco en las Olimpiadas de Beijing

Los hoteles afiliados de **Worldhotels** en Beijing se han marcado un tanto celebrando los resultados de las Olimpiadas de Pekín 2008. Las tarifas de los hoteles se han elevado con el gran incremento de visitantes que ha recibido la Capital China desde el comienzo de las Olimpiadas.

Una revisión del rendimiento de los hoteles llevada a cabo por Deloitte, la empresa consultora de negocios, muestra que en la noche de apertura de los juegos, los ingresos por habitación disponible en los hoteles de la ciudad incrementaron en un increíble 546 por ciento hasta los 390 \$ estadounidenses. La ocupación alcanzó el 86,3% y la tarifa media por habitación incrementó un 421% hasta alcanzar los 451 dólares americanos. Las siguientes dos noches también se pudo observar un fuerte crecimiento en la ocupación y en la tarifa media por habitación, con magníficos resultados hasta el final del evento.

“Los seis hoteles afiliados de **Worldhotels** en Pekín han conseguido récords en sus resultados en línea con los datos de Deloitte” ha comentado Roland Jegge, Vice Presidente para Asia Pacifico de **Worldhotels**. ●



## Breves

**Comunicado de: Port Ghalib Egipto.** El grupo inversor *MA Kharafi* y la cadena hotelera sudafricana *Sun International* han compartido durante dos años el proceso de desarrollo y gestión del complejo hotelero **Port Ghalib Resorts**, en la costa meridional del Mar Rojo. Ambas compañías han decidido poner fin a su relación de colaboración de manera amistosa. El nuevo gestor de **Port Ghalib Resorts** es el grupo **Intercontinental Hotels**. Tanto *MA Kharafi*, como *Sun International* e *Intercontinental Hotels* están haciendo todo lo posible para que este proceso de cambio de gestor se realice en un corto período de tiempo y sin interrumpir el ritmo de negocio del complejo **Port Ghalib**.

### SOL MELIÁ

**Firma un préstamo sindicado por 200 millones para refinanciación de deuda.** La compañía **Sol Meliá** ha anunciado la firma de un préstamo sindicado por un valor nominal de 200 millones de euros a un vencimiento de 5 años, en el que han participado un total de 14 entidades bancarias. Este préstamo, que ha contado con Barclays Bank y Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) como entidades directoras y aseguradoras, se destinará íntegramente a la refinanciación de la deuda financiera. El éxito de la operación que ha sido suscrita 1,7 veces ha permitido a **Sol Meliá**, tras aplicar un prorrateo, ampliar el importe de la emisión de 150 a 200 millones de euros. La hotelera mallorquina considera que la firma de este préstamo le ofrece un nivel mayor de tranquilidad respecto a la capacidad de la compañía para emitir deuda en un entorno como el actual, así como para asegurar los vencimientos que tiene a corto y medio plazo.

### HOTASA HOTELES

**Presenta el "Bee Club".** **Hotasa Hoteles** continúa creando nuevos servicios enfocados a convertir en una experiencia más placentera las estancias de sus clientes en cada uno de sus establecimientos. Ahora es el turno de los niños, y para ello la Cadena acaba de crear el "**Bee Club**", un nuevo concepto de entretenimiento que les permitirá disfrutar de unas vacaciones llenas de diversión participando en talleres, programas de animación y competiciones deportivas en las nuevas instalaciones acondicionadas para los más pequeños, cuyos padres tendrán la tranquilidad de que están bien atendidos mientras realizan infinidad de actividades.



## El Hotel Medicis de Barcelona se incorpora a la primera cadena hotelera mundial

**B**est Western, con más de 4.200 establecimientos en todo el mundo, acaba de incorporar un nuevo hotel en España, concretamente en Barcelona. El **Best Western Hotel Medicis** es un moderno establecimiento situado cerca de la Sagrada Familia, en el corazón de la Ruta Modernista de la Ciudad Condal.

La propiedad y gestión del establecimiento, al igual que en el resto de los hoteles que forman parte de la Cadena, permanece en manos de los actuales dueños Molsan Inmobiliaria 2000, S.L.

El nuevo **Best Western** cuenta con 29 habitaciones, la mayoría exteriores y ha sido renovado en 2006. ☺



## Incorpora un nuevo establecimiento en Cataluña

*\* La Cadena continúa su importante proceso de expansión en Cataluña*

**B**est Western acaba de incorporar un nuevo establecimiento independiente en España, el **Best Western Hotel Les Palmeres** de Calella, un exclusivo hotel de cuatro estrellas construido en 2002, ubicado en la ciudad costera de Calella, en la Costa Brava, a 45 kilómetros de la capital catalana. El hotel destaca por sus magníficas instalaciones tanto para los clientes de ocio, como de negocio.

La propiedad y gestión del establecimiento, al igual de lo que ocurre en los 4.200 hoteles de la Cadena, permanece en manos de los actuales dueños del mismo Carta Veintiuna, S.L.

El nuevo hotel cuenta con 96 habitaciones y destacan sus magníficas y amplias instalaciones comunes. La zona de piscina exterior ofrece jardín y parque infantil. También dispone de Terraza-Ático de vistas panorámicas con jacuzzi y solarium. El SPA cuenta con piscina climatizada de hidromasaje, sauna y servicio de masajes. Un paraíso para relajarse y disfrutar.

Ofrece unas espaciosas salas de reuniones, perfectas para congresos, convenciones, seminarios o presentaciones de productos. Su salón principal dispone de capacidad para cuarenta personas y ofrece todo tipo de soportes técnicos. ☺






## Miguel Sebastián inaugura el Parador de Puebla de Sanabria

El Parador de Turismo de Puebla de Sanabria ha sido reinaugurado por el ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Sebastián; el alcalde de Puebla, José Antonio Fernández Blanco; el secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, y la consejera de Cultura y Turismo, María José Salgueiro, entre otras autoridades, y en el que el presidente de Paradores, Miguel Martínez, ha ejercido de anfitrión.




El Parador, situado al lado derecho de la carretera que conduce al lago de Sanabria, en la parte baja de la localidad, otorga desde los años cuarenta unas excelentes vistas sobre el conjunto histórico monumental, formado por la iglesia románica, la capilla barroca, el Ayuntamiento y el castillo del Siglo XV. Sus instalaciones han sido remodeladas y redecoradas en su totalidad y se ha aplicado al nuevo diseño una novedosa integración ambiental, que lo engarza con en el paisaje, reduciendo su impacto, al haberse modificado su volumetría y los materiales constructivos, ahora dominados por la piedra. 

## Miguel Sebastián visita las instalaciones del Parador de Turismo de Mojácar



El presidente de Paradores de Turismo, Miguel Martínez, acompañado del equipo directivo de la Red de Paradores, mostró las nuevas instalaciones del Parador de Mojácar al ministro de Industria, Turismo y Comercio, también contó con la presencia de la alcaldesa de Mojácar, Rosa María Cano Montoya; el subdelegado del Gobierno en Almería, Miguel Corpas, y la delegada provincial de Turismo, Comercio y Deporte de la Junta, María Isabel Requena.

Inaugurado hace ahora 42 años (1966), el Parador de Turismo de Mojácar (Almería) reabrió sus puertas el pasado 25 de julio tras unas profundas obras de remodelación, que se han prolongado a lo largo de dieciocho meses y han supuesto una inversión superior a los 8,2 millones de euros. 

## Breves

### FE DE ERRATAS



Por un error en nuestro nº de julio/agosto '08, el reportaje del Hotel D'Anglaterra situado en el corazón de la ciudad de Comenhague, (pag. 47) Pertenece a la cadena Worldhotels, teléfono de reservas 900 994 954 página web [www.worldhotels.com](http://www.worldhotels.com)



#### HOTASA

Presenta su nueva campaña de promoción "Vente de Gorra". Hotasa Hoteles ha reunido a su fuerza de ventas para planificar su nueva campaña promocional "Vente de Gorra", especialmente diseñada para los agentes de viajes. Una atractiva propuesta que se ha gestado durante la última convención del equipo comercial de la Cadena, donde se han abordado diferentes cuestiones y se han diseñado varias estrategias para expandir la marca y dar a conocer las tres grandes novedades que Hotasa ha presentado este año: las renovaciones del Gran Hotel Cervantes, en Torremolinos, y del Hotel Eurocalas, en Mallorca, y la creación de la nueva marca Hotasa Puerto Resort, en Tenerife.

#### HILTON

Se estrena en Rusia. La cadena hotelera Hilton Hotels Corporation (HHC) ha anunciado la apertura de su primer establecimiento en Rusia, con la inauguración del hotel Hilton Moscow Leningradskaya, el primero de las tres marcas de hoteles Hilton que la empresa tiene previsto abrir en el país durante este año. Hilton Moscow Leningradskaya, propiedad de JSC Sadko Hotel, será gestionado en virtud de un contrato de franquicia con Hilton por una filial de Interstate Hotels & Resorts en nombre de la empresa propietaria.




## Lanza su colección de hoteles MGallery

La Colección MGallery en el portafolio de marcas de Accor. Con la nueva colección de hoteles MGallery, Accor refuerza la coherencia de su oferta de alta gama. MGallery combina la excelencia de su oferta de servicios con establecimientos singulares con fuerte personalidad, que hacen de la estancia de cada cliente una experiencia única.

Esta colección de alta gama de la marca Mercure, enriquece aún más su posicionamiento anclado en la personalidad de los destinos. Hereda igualmente sus valores de contacto humano, acogida calurosa y calidad del servicio.

La colección MGallery permite a Accor responder a las expectativas de una clientela hedonista que cada vez más coloca al hotel en el corazón mismo de su estancia y desea estar rodeada de historia, de una identidad y de un alma.

En el presente año son 8 los hoteles abiertos y 40 hoteles más hasta el 2010. Una estrategia de desarrollo selectiva y cuantitativa. 



## Breves



### G.S.M. HOTELES

#### Lanza su nuevo Logo y Web.

Después de 17 años en el mercado ayudando a representar y comercializar establecimientos hoteleros, **G.S.M. Hoteles** entra en este verano 2008 con un nuevo logotipo y nueva Web: Este logo se presenta como el icono identificativo de la compañía desde ahora.

Con él, **G.S.M. Hoteles** pasa de una imagen más clásica a cierto grado de modernidad y dinamismo, coincidiendo con el importante desarrollo realizado estos años atrás y ya en plena producción, dentro del mundo de la distribución "on line", con la última versión del motor de reservas *HotelConecta* para hoteles.

### BARCELÓ HOTELS & RESORTS

#### Firma un acuerdo con el fondo de inversión MSF para gestionar dos nuevos hoteles en Marruecos.

La alianza entre la cadena hotelera y el fondo marroquí, que está especializado en el sector turístico y es gestionado por *Actif Invest*, filial del grupo *FinanceCom*, contempla la apertura en 2010 de dos hoteles de 4 estrellas y 250 habitaciones cada uno en Marrakech y en Larache.

Esta iniciativa permite a **Barceló Hotels & Resorts** continuar su expansión en el país alauita, donde ya cuenta con un hotel en Casablanca.

#### Losan Hotels World y el Grupo Hotusa, anuncian la adquisición de la Residenza Cannaregio.

Un hotel con encanto ubicado en un antiguo monasterio del siglo XVII, en una de las zonas más antiguas de Venecia. La *Residenza Cannaregio*, que se integrará en la cadena **Eurostars Hotels**, es un moderno hotel que fue usado como Squero, o taller de gondolas. Restaurado completamente en 2003 goza de una privilegiada ubicación en una de las zonas con más encanto de Venecia. Entre otras instalaciones, cuenta con 66 habitaciones, 39 de las cuales son suites, un elegante restaurante y varias salas de conferencias para acoger pequeñas reuniones.

#### El SPA más grande de Marruecos en el resort 5\* Palmeraie Golf Palace.

El resort 5\* estrellas **Lujo Palmeraie Golf Palace**, situado en el palmeral de Marrakech, la ciudad Roja, contará con el SPA más grande de Marruecos a partir de octubre. El nuevo centro estará dotado de 4.000 metros cuadrados distribuidos en 4 plantas, con profesionales altamente cualificados.



## El Gran Hotel Cervantes inaugura sus nuevas instalaciones

Los 14 millones de euros que se han invertido en la renovación han permitido la modernización de las habitaciones, cocinas, garaje, lobby, bar, restaurante, la zona de la piscina y espacios comunes del establecimiento, así como la adecuación y mejora del resto de instalaciones del hotel, ideales para disfrutar de unos días de ocio y relax, con sus dos piscinas (exterior y climatizada), su ático con aparatos de gimnasia, el bar, el restaurante a la carta, el restaurante buffet y el snack-bar. A ello se suma su equipamiento y servicios orientados a los ejecutivos, con siete salones dotados de la última tecnología, capaces de albergar hasta 600 personas y con un variado servicio de catering y menús personalizados, zona wifi y promociones especiales para empresas. ☺



## Pretende liderar en 2 años el mercado español con 5.000 apartamentos

*\* En la actualidad, más de 20.000 familias en toda Europa son propietarias de apartamentos en Pierre & Vacances*

El Grupo **Pierre & Vacances**, líder europeo en la gestión y desarrollo de apartamentos vacacionales con más de 40 años de experiencia en el sector, presenta sus planes de expansión y desarrollo para España durante los próximos 2 años.

José María Pont, presidente ejecutivo del **Grupo Pierre & Vacances** en España, y en referencia a los planes de la compañía, informo "España es actualmente uno de los objetivos prioritarios del desarrollo inmobiliario y turístico del **Grupo Pierre & Vacances**. Nuestra ambición es la de convertirnos en el líder de apartamentos vacacionales y resorts gestionando un parque de 5.000 apartamentos en 2.010", en lo referente a producto vacacional, la implantación a lo largo de la costa mediterránea y las Islas Baleares con el desarrollo de resorts y apartamentos vacacionales bajo las marcas *Pierre & Vacances*, *Maeva* y *MGM*".

En lo referente al producto urbano, "el objetivo es la apertura de 10 o 12 apartoteles en las principales ciudades españolas bajo las marcas *Adagio* y *Orion*, de los cuales, al menos 4 de ellos, se ubicarán en Madrid y Barcelona." y se estudian otras ubicaciones para aparthoteles en ciudades como Valencia, Sevilla, Zaragoza, Bilbao y Málaga.

La compañía gestiona actualmente en España más de 600 apartamentos vacacionales en destinos de costa con las marcas *Pierre & Vacances* y *Maeva*. ☺

